

CHURCH HISTORY
AND MISCELLANEA

Patrimonial and Baptismal Names in the Early Medieval Slavic World. Comparative Observations

Rodinné a krstné mená vo včasnostredovekom slovanskom svete. Komparácia /
Obiteljska i krsna imena u ranosrednjovjekovnom slavenskom svijetu. Usporedba

The baptism of the Slavic peoples, as of all the pagan peoples of Europe, led to the introduction of Christian names into their culture. These were Jewish and Greek names mentioned in the Bible, also the names of saints of Greek, Roman, Celtic and Germanic origins, also some theophoric names. These new names coexisted for hundreds of years with the old pagan names of the Slavs. In the Orthodox part of the Slavic world it very soon became a custom to give a newborn child or a neophyte, at baptism, a truly Christian name which played an important part in the person's life even if he or she was better known by his or her patrimonial name of pagan origin. In Russia only by about 1100 we find people (and these are rather rare exceptions) who seem to have had only a baptismal name or, at least, to have been known only by their baptismal name. The old pagan names persisted for centuries and disappeared totally no earlier than the eighteenth century. In the Catholic part of the Slavic world the custom seems to have been at the beginning to bear both a Christian and a pagan name, very much unlike the custom of the Germanic peoples which in the Early Middle Ages and even later were usually quite content with pagan names. In the Germanic lands of those days it was even possible to baptize a person by a pagan name. Later, however, Catholic Slavs accepted modified systems of name-giving common in Western Europe, including the use of many pagan names (not yet having the status of a name borne by a saint) already widespread in Christian society as a sort of Christian name. This paper studies the possible reasons and the logic of this divergence.

Keywords: Middle Ages, Slavic nations, Catholic and Orthodox traditions of name-giving, baptismal names, patrimonial vernacular names, theophoric names.

Studying medieval personal names one is perplexed by a profound difference between the customs in Catholic and Orthodox parts of Europe. Whereas in the Orthodox East baptismal names were from the very beginning of the Christian era regarded as obligatory and they gradually supplanted old patrimonial names, in the Catholic West until rather late into the Middle Ages patrimonial names of pagan origin prevailed to the point that an additional baptismal name did not seem to be necessary. The Slavic world divided between the two confessions demonstrates

a peculiar combination of these two traditions of name-giving.

But what is a Christian name? Different Christian communities answered this question differently in different times. Most people today would say that it is the name of a saint or of a revered character of the *Bible* but some may disagree and insist that any meaningful name belonging to the Christian culture (such as Angel, Toussaint, or Trinidad) is in fact a Christian name. Oddly, this question has not been sufficiently studied, neither by specialists in onomastics,¹ nor by historians of

* Igor Sviatoslavovich Filippov, Moscow State Lomonosov University, Faculty of History.

¹ LECLERCQ, Henri: Noms propres. In: *Dictionnaire d'Archéologie chrétienne et de liturgie*, vol. 12/2. Paris: Letouzey et Ané, 1936, col. 1481–1553; MARROU, Henri-Irénée: *Problèmes généraux de l'onomastique chrétienne*. In: *L'onomastique latine*. Ed.: Hans-Georg PFLAUM – Noël DUVAL. Paris: Éd. du C. N. R. S., 1977, pp. 431–435; LEFEBVRE-TEILLARD, Anne: *Le nom. Droit et histoire*. Paris: P.U.F., 1990, 247 p; *Genèse médiévale de l'anthroponymie moderne*, vol. 1–5. Ed.: Monique BOURIN – Pascal CHAREILLE. Tours: Université de Tours, 1990–2002; MITTERAUER, Michael: *Ahnen und Heilige. Namengebung in der europäischen Geschichte*. München: C. H. Beck, 1993, 516 p; *L'anthroponymie. Document de l'histoire sociale des mondes méditerranéens médiévaux*. Ed.: Monique BOURIN – Jean-Marie MARTIN – François MENANT. Rome: École française de Rome, 1996, 502 p; *Nomen et gens. Zur historischen Aussagekraft frühmittelalterlichen Personennamen*. Ed.: Dieter GEUENICH – Wolfgang HAUBRICH – Jörg JARNUT. Berlin: W. de Gruyter, 1997, 303 p; *Personennamen und Identität. Namengebung und Namensgebrauch als Anzeiger individueller Bestimmung und gruppenbezogener Zuordnung*. Ed.: Reinhard HÄRTEL. Graz: Akademische Druck – u. Verlagsanstalt, 1997, 454 p; WILSON, Stephen: *The Means of Naming. A Social and Cultural History of Personal Naming in Western Europe*. London: UCL Press, 2000, 417 p; MITTERAUER, Michael: *Traditionen der Namengebung: Namenkunde als interdisziplinäres Forschungsgebiet*. Wien – Köln – Weimar: Böhlau Verlag, 2011, 267 p.

religion,² mainly, as one can guess, because research on baptismal names is usually conducted in the frame of a particular Christian community, without due attention to the ways of other Christians. With all my admiration and gratitude for the books and articles cited here I should say plainly that most authors do not see the problem itself, let alone study it. Recently I have discussed it in a special article;³ this permits me to treat it here briefly.

The canons are quite tacit about name-giving, and it seems that initially there were no strict rules to this behalf. Ancient treatises on baptism, for example, those by Tertullian and Augustine, say nothing about name-giving either. True, according to the rules of the Ancient Church the name of the neophyte was announced not at baptism but at the preceding stage of the person's integration into the Christian community known as catechumenisation. In practice, however, the two procedures were often combined and in any case, speaking of catechumenisation, neither the two great Africans nor any other Christian authors of this period bring this question up. Bestowing upon the neophyte a specifically Christian name was certainly not an issue which most Fathers of the Church considered of importance.

The emergence of the Christian name

The first Christians were apparently not much concerned with this problem. *The Acts of the Apostles* and the *Epistles* mention baptized people bearing names of pagan gods or their derivatives: Apollos (*I Corinthians*, 16.12), Epaphroditus (*Philippians*, 14.18), Hermes (*Romans*, 16.14), etc. Likewise, in the inscriptions from the Roman catacombs we find Christians called Apollo, Bacchus, Saturnus; few have names which we could qualify as Christian.⁴ No change of name was required of an adult undergoing baptism (whereas baptism of infants was only coming into practice).

This custom emerged in the course of the third century. The new name began to be regarded as a sign of spiritual rebirth, an idea supported by the stories of the conversion of Apostle Peter (*Matthew* 16.17–18, *John* 1.42) and of Saul becoming Apostle Paul (*Acts* 13.9).

However, no rules as to which names were fit for a Christian existed yet. Until the end of the fourth century *Old Testament* names, such as Daniel, Moses or Tobias, were relatively more popular. Then, step by step, *New Testament* names – John, Peter, Paul, Andrew, Stephen, Mary, among others – found their way into the Christian community. Early Christians also invented new names emphasizing the moral qualities which they appraised: Clement (already in the first century), Innocentius, Pius, Prudentius, Simplicius, and so on. They also took for names words which signified the rites, feasts, and virtues of their religion or simply notions dear to them: Agapet, Anastasius, Benedictus, Bonifatius, Epiphanius, Fides, Martyrius, Pascasia, and so on. Subsequently, certain people with such names – for example, Epiphanius of Salamis (d. 403) and Epiphanius of Pavia (d. 496) – were recognized as saints, and their names became truly Christian. In the Middle Ages some new names of this kind were forged, among them Dominicus and Osanna,⁵ but in general this manner of creating names suffered a certain setback.

By the first half of the third century, another group of Christian names came to life – theophoric (“deity bearing”) names of Hebrew, Greek, or Latin roots, one of them being the word “God” or its substitutes. The earliest theophoric names used by Christians were of Hebrew origin, for example, Emmanuel (“God with us”) and Nathanael (“God has given”). Some early Greek names of this type, such as Timotheos, which is often interpreted as “fearing God” but which means rather “honoring God,” seem to be pagan. However, most of the Christian theophoric names were inventions of

² See, for example: ANGENENDT, Arnold: *Das Frühmittelalter. Die abendländische Christenheit von 400 bis 900*. Stuttgart: W. Kohlhammer, 1990, 499 p; *Histoire du Christianisme des origines à nos jours*, vol. 1–11. Ed.: Jean-Marie MAYEUR – Charles PIETRI – Luce PIETRI – André VAUCHEZ. Paris: Desclée, A. Fayard, 1992–2001; LOBRICHON, Guy: *La religion des laïcs en Occident, 11–15 siècles*. Paris: Hachette, 1994, 242 p; ANGENENDT, Arnold: *Geschichte der Religiosität im Mittelalter*. Darmstadt: Primus Verlag, 1997, 986 p; BROWN, Peter: *The Rise of the Western Christendom*. Oxford: Blackwell, 2003, 625 p; DUMÉZIL, Bruno: *Les racines chrétiennes de l'Europe. Conversion et liberté dans les royaumes barbares, V–VIII siècle*. Paris: Fayard, 2005, 804 p; FERGUSON, Everett: *Baptism in the Early Church: History, Theology, and Liturgy in the First Five Centuries*. Grand Rapids: William B. Eerdmans Pub. Co., 2009, 953 p.

³ FILIPPOV, Igor: Baptismal Names and Self-Identification in the Early Middle Ages. In: *Identitats*. Ed.: Flocel SABATÉ. Lleida: Pagès editors, 2012, pp. 105–144.

⁴ KAJANTO, Iiro: *Onomastic Studies in the Early Christian Inscriptions of Rome and Carthage*. Helsinki: Institutum Romanum Finlandiae, 1963, passim; SOLIN, Heikki: Problèmes de l'onomastique du Bas Empire. In: *Le monde romain à travers l'épigraphie: méthodes et pratiques*. Ed.: Janine DESMULLIEZ. Villeneuve d'Ascq: CeGes, 2005, pp. 271–293.

⁵ Both names are registered already in the Carolingian polyptychs of Saint-Victor-de-Marseille, Saint-Germain-des-Prés and Saint-Remi-de-Reims. See: MORLET, Marie-Thérèse: *Les noms des personnes sur le territoire de l'ancienne Gaule du VI au XII siècle*, vol. 2. Paris: Éd. du C.N.R.S., 1972, pp. 42, 86.

Christians themselves. Among them we find such Greek names as Theodore (“gift of God”), Dorotheus (“gift to God”), Theodosius (“God given”; it may have been a translation of the Hebrew name Nathanael), Theophanes (“manifestation of God”), Theophilus (“loving God”), and their female analogues: Theodora, Dorothea, etc. Other names of this kind include Christianus, Christina and Christophorus, attested already in the first half of the third century. Later on Latin versions of these names were forged, among them Amadeus and Deusdat. We find also brand new Latin theophoric names, of which Quodvultusdeus is probably the most spectacular.

At this point, if not earlier, a custom began to be formed to accept at baptism the name of a martyr or of some other holy person.⁶ Eusebius of Caesarea (d. 339) took the name of Pamphilus, a friend and a martyr whom he particularly revered. Citing Dionysius of Alexandria (d. 265) he reported that “there were many of the same name as the Apostle John who on account of their love for him, and because they admired and emulated him, and desired to be loved by the Lord as he was, took the same name, just as many of the children of the faithful are called Paul or Peter.”⁷ Likewise, John Chrysostom (d. 407) admonished his flock not to call their children by the first name which occurred to them, nor to give them the names of their ancestors or relatives but rather the names of holy men renown for their virtue and for their courage before God.⁸ Yet, up to the end of the fifth century names one way or another connected with Christianity constitute not more than 10–15% of all registered names.⁹

Obviously, a Christian name was often not the only name a Christian had. Indeed, how could a Roman citizen have renounced his patrimonial triple name? Not surprisingly, inscriptions occasionally make reference to compound names such as “Severus by the name Pascasius.”¹⁰

The polyethnicity of the Roman world also urged many Christians to keep more than one name, one of the religious arguments being the double name of Mark the Evangelist, whose Hebrew name was John (*Acts* 12.25, 15.37). A Christian name was for use mainly among co-believers. According to the *Passio of Saint Balsam*, a Palestinian martyr who perished in 311, Balsam was his “paternal” name whereas his spiritual name received at baptism was Peter.¹¹

The stock of baptismal names grew richer as new ethnic groups accepted Christianity and some of their members were acknowledged as saints. As a result many pagan names of Celtic, Germanic, Slavic and other “barbaric” origin eventually came to be regarded as Christian. Genevieve of Paris (b. ca. 422) is an early example. Some of these names were also theophoric but initially referred to a pagan deity. This is the case of Oswald – the name of the Northumbrian king (d. 642) venerated as a saint – for “os” was one of the ways the Anglo-Saxons called Odin; his name can be interpreted as “Odin’s rule.” The name Gottfried (“God’s peace”) attested in Bavaria and in the Ardennes by the mid-seventh century¹² could be rooted in both pagan and Christian cultures. Later we find Germanic remakes of theophoric Greek or Latin names, such as Gottlieb (“loving God”), which seems to be an early modern creation.¹³ New theophoric names sprung up also in the Romanic milieu, among them Salvator, which probably owes its origin to the cathedral of Oviedo dedicated about 802 to Saint Saviour.¹⁴

The earliest registered Slavic theophoric name is probably Bogumil (“dear to God”), first mentioned by Cosmas the Priest, a Bulgarian author of the second half of the tenth century who left us an account about the Bogomils, a heretical sect founded, as he claims, somewhat earlier by a certain priest Bogomil.¹⁵ This name was not very popular among the Southern Slavs, perhaps

⁶ DELEHAYE, Hippolyte: *Les origines du culte des martyres*. Bruxelles: Société des Bollandistes, 1912, p. 164.

⁷ EUSEBIUS PAMPHILUS: *Historia ecclesiastica*, lib. 7, cap. 25. 14.

⁸ JOHN CHRYSOSTOM: *Homiliae*, XXI, 3.

⁹ WILSON, Stephen: *The Means of Naming*, p. 61.

¹⁰ JANSSENS, Joseph: *Vita e morte del christiano negli epitaffi di Roma anteriori al secolo VII*. Roma: Università Gregoriana, 1981, p. 29, citing: ICUR, NS, VI, 15895: “natu Severus nomine Pascasius.”

¹¹ Acta Sancti Petri Balsami ab Anastasio bibliothecario. In: *Acta Sanctorum*, Januarii, tom. 1, p. 129: “Nomine paterno Balsamus dicor; spirituali vero nomine, quod in baptismo accepi, Petrus dicor.” (diende AS).

¹² MORLET, Marie-Thérèse: *Les Noms de personne sur le territoire de l’ancienne Gaule du VIe au XIIe siècle*, vol. 1. Paris: Éd. du C.N.R.S., 1968, p. 112.

¹³ BAHLOW, Hans: *Unsere Vorname im Wandel der Jahrhunderte*. Limburg an der Lahn: Starke Verlag, 1965, p. 40.

¹⁴ It is registered in Spain from the late ninth century. See: BOLÒS I MASCLANS, Jordi – MORAN, Josep: *Repertori d’Antropònims catalans*, vol. 1. Barcelona: Institut d’Estudis Catalans, 1994, p. 473.

¹⁵ PÓPRUŽENKÓ, Mihail G. *Sv. Kozmy presvitera Slovo na eretiki i poučenie ot božestvennykh knig*. Sankt-Peterburg: Skorochodov, 1907, p. 2.

exactly because it had been born by a heresiarch, but it has left traces in the sources.¹⁶ At least from the mid-eleventh century this name was known also to the Poles,¹⁷ later to other Western Slavs, including the Slovaks.¹⁸ It is not clear whether it was a loan from Bulgarian; my guess is that it was rather an independent invention, perhaps even of pre-Christian origin. At any rate it does not seem to be a Slavic remake of any known Christian name, and this is true of most theophoric names of the Slavs. Brand new theophoric names were forged with no prototype in Greek or Latin name-stock, for example, Boguchwal ("who praises God"),¹⁹ Bogoslav or Boguslav ("who glorifies God"),²⁰ Bogomir ("God's peace").²¹ Female names of this type are also known, such as Bogunka written on an earthenware vessel from Old Ryazan, in north-east Rus,²² and Bogina, Bogoslava, Bogusha registered in Dubrovnik in the thirteenth and fourteenth centuries.²³

The name Bogoris also comes to mind in this context but should be dismissed as irrelevant. It is regarded as a form of the Bulgarian name Boris and is mentioned only by Byzantine authors (such as Theophanes Continuatus, Pseudo-Symeon, Leo

the Deacon and John Skylitzes) but never figures in Slavic texts. The etymology of the name Bogoris and its correlation with the name Boris has been much debated with no definite results. The first name is probably of Iranian or maybe of Turkish origin and should be apparently linked with the old Russian word *bogatyr* ("hero," "champion," "strongman"). Despite some assertions there is clearly no connection with the Slavic word *Bog*.²⁴

There were Slavic remakes of Greek theophoric names as well; of these Bogdan ("God given"), a translation of Theodosius, was the most popular. As far as I know, it is first attested by John Skylitzes in a report of events in Bulgaria dating from 1018.²⁵ In 1135 we find it in Slovakia,²⁶ a few years later in Poland,²⁷ then in Dalmatia, in the regions of Split²⁸ and Dubrovnik.²⁹ In Eastern Slavic lands it is first registered in a 1229 graffito from Galich (south-west Rus)³⁰ and later was much appreciated in Ukraine. The Slavic calque of Timotheos – Bogoboj ("who fears God") was much less favored but it is attested in Dalmatia.³¹ On the contrary, in northern Rus Slavic theophoric names were rare,³² unlike the Greek ones, especially Theodore, which was immensely popular.

¹⁶ GRKOVIĆ, Milica: *Rečnik ličnih imena kod Srba*. Beograd: Vuk Karadžić, 1977, pp. 38–39.

¹⁷ *Annales Cracovienses vetusti*. In: *Monumenta Germaniae Historica. Scriptores rerum Germanicarum in usum scholarum* (deinde MGH SRG in us. schol.), vol. 19. Ed.: Wilhelm ARNDT – Richard ROEPPELL. Hannover: Hahn, 1866: a. 1092: "Bogumilus archiepiscopus obiit."

¹⁸ *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae* (deinde CDSI), vol. 1. Ed.: Richard MARSINA. Bratislavae: Academia Scientiarum Slovacae, 1971, p. 80.

¹⁹ See: *Liber Fundationis claustris Sancta Marie Virginis in Heinrichow*. Ed.: Józef PATER. Wrocław: Muzeum Archidiecezjalne, 1991, p. 147 (f. s. XII): *Bogovalus*; *Codex diplomaticus Silesiae*, vol. 1. Ed.: Karol MAŁECZYŃSKI. Wrocław: Wrocławskie Towarzystwo Miłośników Historii, 1956, nr. 104 (a. 1204).

²⁰ To my knowledge it is first attested in an inscription found near Novgorod, dated to the first half of the eleventh century. See: МИХЕЕВ, Savva Mihailovich.: *Nadpis' na kamennom kreste iz Vojmeric na reke Mste v kontekste nachal'noj istorii drevnerusskoj pis'mennosti*. In: *Voprosy epigrafiki*, a. 6, 2012, pp. 7–30. Western Slavs used it at least by the thirteenth century. See: *CDSI* 1, p. 147 (a. 1214), pp. 259–260 (a. 1230).

²¹ *Ibidem*, p. 4 (a. 1235).

²² MEDYNCEVA, Albina Aleksandrovna: *Gramotnost' v Drevnej Rusi po pamjatnikam epigrafiki X – pervoj poloviny XIII veka*. Moskva: Nauka, 2000, pp. 45–47.

²³ DINIĆ-KNEŽEVIĆ, Dušanka: *Položaj žena u Dubrovniku u XIII i XIV veku*. Beograd: Srpska akademija nauka i umetnosti, 1974, pp. 9, 10, 19, 25, 115.

²⁴ I express my gratitude for consultations on this issue to Vadim Borisovich Prozorov, associate professor of Slavic history at the Moscow Lomonosov University, and to Dmitrij Igorevich Polyviannij, professor of Slavic history at the Ivanovo State University. For further information the latter recommended: СИМЕОНОВ, Boris: *Prabolgarska onomastika*. Plovdiv: Fondatsiya BIN, 2008, which, alas, I didn't manage to get hold of.

²⁵ IOANNIS SCYLITZAE: *Synopsis historiarum*. In: *Corpus fontium historiae byzantinae*, vol. 5. Ed.: Hans THURN. Berlin: De Gruyter, 1973, pp. 357, 372.

²⁶ *CDSI* 1, p. 71.

²⁷ See, for example, the so-called Gniezno bull of Innocent II dated 1136, which is actually a forgery compiled in Gniezno between 1139 and 1146. The best edition is that by Witold TASZYCKI in: *Chrestomatia staropolska*. Ed.: Wiesław WYDRA – Wojciech Ryszard RZEPKA. Wrocław: Zakład Narodowy im. Ossolińskich, 1984, pp. 18–19.

²⁸ *Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae* (deinde CDCr), vol. 1. Ed.: Jakov STIPIŠIĆ – Miljen ŠAMŠALOVIĆ. Zagreb: Academia, 1967, p. 184 (a. 1085/1086), p. 195 (a. 1090).

²⁹ DINIĆ-KNEŽEVIĆ, Dušanka: *Položaj žena u Dubrovniku*, pp. 12, 99, 177, 182. Female forms of this name, Bogdana and Bogdasha, are also registered (*ibidem*, pp. 9, 18, 19).

³⁰ РОЖДЕСТВЕНСКАЯ, Tatjana Vsevolodovna: *Drevnerusskaja epigrafika X–XV vekov*. Sankt-Peterburg: Sankt-Peterburgskij Gosudarstvennyj Universitet, 1991, p. 94.

³¹ *CDCr* 1, p. 99 (a. 1064), p. 138 (a. 1076).

³² ЗАЛИЗНЯК, Andrej Anatolevich: *Drevnenovgorodskij dialekt*. Moskva: Jazyki slavjanskoj kultury, 2004, p. 712.

The Slavic world knew a translation of this name (Bogodar or Bozhidar) found occasionally among the Southern Slavs, but it was no match for Theodore. Still more difficult to explain, the calque of Theophilus (Bogoliub, "God loving") was hardly ever used as a proper personal name though it did exist as a common name, also as a nickname of Prince Andrew Yuryevich of Vladimir (d. 1174).

The medieval Slavic world also knew at least two names containing the word *svat* or *sviat* ("saint") – Svatopluk or Sviatopolk ("saint" and "levy", "troop"), and Sviatoslav or Svetoslav ("saint" and "glory"). The former is attested starting from ca. 870 in Nitra and Moravia, later also in Poland, Rus, and in Pomerania; there is little doubt that it owes its popularity to Prince Svatopluk of Moravia (d. 894).³³ The latter is registered from the mid-tenth century in Rus and in Croatia; the first two known men to have born it were Prince Sviatoslav Igorevich of Rus (d. 972) and King Svetoslav of Croatia (d. ca. 1000). The feminine form – Sviatoslava – was in use in Poland, then also in Bohemia/Czech lands. The earliest known case is that of a sister of Cnut the Great whose mother was from the Piast family.³⁴ These names are definitely of pagan origin and were regarded as pagan. Unfortunately, there is no data about the Christian name of Svatopluk of Moravia or of his later Polish and Czech namesakes but we do know that Russian princes called Sviatoslav and Sviatopolk had also classical baptismal names. However, already in the eleventh century an attempt was made to present Sviatopolk as a Slavic equivalent of Michael. Not surprisingly, Prince Sviatopolk Iziaslavovich of Kiev (1050–1113) was baptized as Michael.³⁵ I remind that Archangel Michael is traditionally regarded as the head of the heavenly host.

The names of revered characters of the *Old Testament*, mostly patriarchs, prophets, and kings of Israel, were also accepted as normal Christian names, especially in the Celtic and the Eastern

churches. For example, the house of Rurik included a son of Yaroslav the Wise named Elias and several princes called David; the earliest were born in the second half of the eleventh century. Circumstantial evidence indicates that they were named in honor of the biblical characters and not after one of the saints called Elias or David.³⁶ The most notorious case of adopting *Old Testament* names among the Slavs is no doubt that of the four brothers who semi-officially ruled Bulgaria from 971 onwards: their names were David, Moses, Aaron, and Samuel.³⁷

Eastern and Western understanding of what a Christian name is

In Eastern Christianity the idea that a person should be baptized by a saint's name was self-evident in the Middle Ages and has persisted till present days. When a pagan was baptized according to the Orthodox rite, he or she automatically assumed a Christian name. Thus, when in 864 the Bulgarian khagan Boris became a Christian, he received the name Michael, in honor of the Byzantine emperor Michael III (842–867). In the same way the Russian prince Vladimir took at his baptism (988) the name Basil – in honor of Emperor Basil II (976–1025) but perhaps also because of the name's meaning ("king"), which was not so different from his own Slavic name ("possess the world") and no doubt appealed to him. Both Boris and Vladimir were later canonized under their pagan names, which as a result subsequently became Christian.³⁸ One of Vladimir's sons, Yaroslav ("glory of Yarilo," the Slavic god of spring and fertility) the Wise, the prince of Kiev from 1019 to 1054, was baptized as George. Numerous other facts prove that this was the norm in medieval Rus. True, we know the baptismal names of only about every fifth Russian prince of the pre-Mongolian period (i. e. before 1237) but this is no doubt due to the condition of

³³ MADER, Adam. *Svätoplukovia v slovanských dejinách*. Bachelor thesis. Bratislava: Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave, 2013, passim.

³⁴ USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Skandinavy, Varjagi, Rus: istoriko-filologičeskie očerki*. Moskva: Jazyki slavjanskoj kultury, 2002, pp. 24–28, 50–52.

³⁵ LITVINA, Anna Feliksovna – USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Vybor imeni u russkich knjazej v X–XVI vv. : dinastičeskaja istorija skvoz: prizmu antroponimiki*. Moskva: Indrik, 2006, pp. 180–181, 253, 440, 604–605, 609–610. See also: POPPE, Andrzej: O zaroždenii kul'ta svjatyh Boris i Gleba i o posvjaschennyh im proizvedenijah. In: *Russia Mediaevalis*, a. 8, 1995, pp. 21–68.

³⁶ LITVINA, Anna Feliksovna – USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Vybor imeni...*, pp. 527–532, 565–566.

³⁷ The basic sources are John Skylitzes and his Slavic continuator, Michael Devolskiy; additional data is furnished by inscriptions. See: TÁPKOVA-ZAIMOVA, Vasilka: "Bálgari rodom..." : komitopolite v letopisnata i istoriografska tradicija. Veliko Tárnovo: Univ. Izdat. Sv. Sv. Kiril i Metodij, 2009, passim.

³⁸ The canonization of Saint Vladimir took place probably in the second half of the thirteenth century. Several earlier princes called Vladimir were baptized under other names: Basil, Demetrius, John, etc. Similarly, Boris came to be regarded as a baptismal name, at least in Rus, after the canonization, probably in 1072, of princes Boris and Gleb (d. 1015). See: LITVINA, Anna Feliksovna – USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Vybor imeni...*, pp. 477–482, 494–501.

the sources. It may be asserted that each prince about whom there is sufficient data is known to us by his baptismal name, no matter whether he had or had not also a pagan name. Scanty data available for non-princely families suggests that in their midst people also had both a vernacular and a baptismal name. We know, for example, thanks to an afterward note in the so-called *Ostromir's Gospel*, the oldest surviving Russian book, created in 1056–1057, that Ostromir, the governor (*posadnik*) of Novgorod and the book's promoter, was at his baptism named Joseph. A graffito from Novgorod's Sophia Cathedral dating to about 1100 mentions a certain Mutžir“ Ogafangelovich, who had a Slavic personal name and a patronymic derived from the Greek name Agathangel.³⁹

Until the late eleventh century it was common for the Russian princes to give their sons a dynastic pagan name of Slavic or Scandinavian origin (and these names were practically a prerogative of the Rurik dynasty). It was the “real” official name, more important than the one received at baptism. Later we find princes referred to in the chronicles and other texts only by their baptismal names, for example, Yuri (i. e. George) the Longarmed (ca. 1090–1157), prince of Vladimir and Suzdal, who is traditionally regarded as the founder of Moscow. Likewise, his elder son figures in the contemporary sources only under his baptismal name – Andrei (i.e. Andrew). However, Yuri's younger son, born in 1154, though baptized Dimitriy, was better known as Vsevolod (“who possesses all”) the Big Nest – for having fathered a large family. The rate of princes mentioned in the sources exclusively by their baptismal names grew steadily starting from the twelfth century so that, for example, none of the princes of Moscow (the first, Daniel, died in 1303) had a pagan name though they are attested in the lateral branch of the family, that of the princes of Serpukhov and Borovsk. However, it was not until the fifteenth century that patrimonial pagan names totally

disappeared in the Rurik dynasty. Oleg of Ryazan (ca. 1350–1402), baptized as Jacob, and Yaroslav of Borovsk (1388–1426), baptized as Athanasius,⁴⁰ were among the last to bear such names. Gradually, certain baptismal names used in the dynasty became patrimonial; in fact, correlations have been detected between particular vernacular and baptismal names: Vladimir and Basil, Mstislav and Theodore, Sviatoslav and Nicholas, and so on.⁴¹ Among other noble families as well as among commoners baptismal names triumphed over pagan names (these, however, were quite different names) more or less in the same time though this question demands more research.⁴²

Similar attitudes prevailed among the Southern Slavs, both Orthodox and Catholic. However, unlike Rus where patrimonial and baptismal name coexisted without being used together but rather assigned to an appropriate sphere of activity, among Bulgarians, Serbs, Bosnians and Croats they were often used side by side, as it is reflected in official documents, hagiography and inscriptions. The names of the Bulgarian tsars Gavriil Radomir (d. 1015) and Ivan Vladislav (d. 1018), of the Serbian rulers of Duklja Ivan Vladimir (d. 1016) and Stephen Vojislav (d. 1043), and of the Croatian kings Stephen Držislav (d. ca. 997) and Demetrius Zvonimir of Croatia (d. 1089) serve as early examples. This custom persisted in Bulgaria into the fourteenth century, both in the royal family (Fiodor Svetoslav, d. 1322; Ivan Sratsimir, d. after 1396) and among common people.⁴³ Serbian rulers of the Nemanich family combined the same baptismal name, Stephen, with vernacular names: Stephen Radoslav (d. 1233), Stephen Vladislav (d. 1243), etc. Peculiarly, in this case both names were patrimonial. Scarce data about simpler folk prove adherence to a similar pattern. According to a marginal note on the so-called *Svrlig Gospel* created in 1278–1279, the manuscript was the work of a certain Constantine named Voysil Grammarian, on order of presbyter Georgiy called priest Radoslav.⁴⁴

³⁹ GIPPIUS, Aleksej Alekseevich – MIHEEV, Savva Mihailovich: O podgotovke Svoda nadpisej-graffiti Novgorodskogo Sofijskogo sobora. In: *Pismennost', literatura, folklor slavjanskih narodov. Istorija slavistiki*. Moskva: Drevlehranilišče, 2013, p. 161–162.

⁴⁰ LITVINA, Anna Feliksovna – USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Vybor imeni...*, pp. 199, 622.

⁴¹ *Ibidem*, pp. 419–432.

⁴² NIKONOV, Vladimir Andrejevich: *Imia i obšestvo*. Moskva: Nauka, 1974, pp. 35, 40, 46–47. The main source for common people's names in medieval Russia are texts on birch bark, mostly from Novgorod, and other inscriptions; this material still needs to be summarized. A good recent study: KALEČYČ, Ina Leanidavna: *Epigrafika Belarusi X–XIV st.* Minsk: Belaruskaâ navuka, 2011, passim.

⁴³ *Istorija na Bălgarija*, t. 3. *Vtora Bălgarska dăržava*. Ed.: Dimităr KOSEV. Sofija: Izdatelstvo na Bălgarskata akademija na naukite, 1982, p. 424; KOVAČEV, Nikolaj Petkov: *Bălgarska onomastika: nauka za sobstvenite imena*. Sofija: Nauka i izkustvo, 1987, passim.

⁴⁴ IČINSKIJ, Grigorij Andreevich: Sverlizhskie otryvki. In: *Sbornik statej po slavjanovedeniju*, tom. 2. Sankt-Peterburg: Tipografija Ministerstva Putej Soobščeniya, 1906, p. 10; *Istorija na Bălgarija*, tom. 3. Ed.: Dimităr KOSEV – NATAN Žak – Aleksandăr BURMOV. Sofija: Darzavno Izdatelstvo Nauka i Izkustvo, 1982, p. 424. I owe this example to Pavel Evgenyevich Lukin, associate professor of Slavic history at the Moscow Lomonosov University.

Christians baptized by pagan names

The idea that baptism presupposes an adoption of a saint's name was not unknown in the early medieval West though few authors state this clearly. One of them was Bede the Venerable who drew arguments in support of this idea from *Isaiah* 65.15, *Acts* 4.12 and some other passages of the *Bible*.⁴⁵ The evidence that such practice did exist is rare but available. Thus, telling about the baptism of the Wessex king Cædwalla (685–688) who renounced his throne and in order to atone for his numerous sins chose to spend what was left of his life in Rome, Bede wrote that “in baptism Pope Sergius gave him the name Peter, so that by name he could join the most blessed leader of the apostles.”⁴⁶ In Central and Northern Europe a ruler was sometimes called both by his Christian and his pagan name. A famous example is King Anund Jacob the Coal-Burner of Sweden (d. 1050), who was baptized in his childhood as Jacob but in order to be accepted by the Thing as ruler had to take a more appropriate traditional pagan name, Anund.⁴⁷ Thomas of Split (d. 1268) refers to a late-eleventh-century king of Croatia as “Demetrius known as Zvonimir,”⁴⁸ and Demetrius himself acknowledged in his charters that he also had a vernacular name.⁴⁹

However, an overwhelming majority of Western Europeans till approximately the thirteenth century seem to have lacked a real baptismal name. At least sometimes this cannot be explained by the scarcity of sources. For example, we know a lot about Charlemagne, Louis the Pious, and Charles the Bald or, say, Alfred the Great. Yet, no trace of a real Christian name, not even circumstantial evidence, such as a preference for a certain cult, is available. The sources of that period are usually tacit about the Christians names of the mentioned characters, even when talking about their baptism. Thus, according to Gregory of Tours, when Clovis' wife Chrodehilda baptized their son, she called him Chlodomer.⁵⁰ Things remained much the same in Carolingian times. The Astronomer tells us that when Queen Judith gave birth to the future Charles the Bald, her husband, Louis the Pious, wished “at baptism to call him Charles.”⁵¹ A few generations later Flodoard informs us that “the queen bore King Louis a son who was announced as Charles.”⁵² Similar attitudes prevailed in other parts of Western Christendom. Thus, speaking about Saint Adalbert of Prague (d. 997), a Slav by birth, Thietmar of Merseburg says that “at baptism he received the name Vojtěch.”⁵³ It was a pagan name (a short form of Wojcieszlaw – “warrior” and “glory”) which the future

⁴⁵ VENERABILIS, Beda: *Homilia* (Beda's Venerabilis Opera Homiletica. Ed.: David HURST. In: *Corpus Christianorum Series Latina*, vol. 122. Turnhout: Brepols, 1955), lib. 2. 108–110: “...si percepta in Christo purificatione baptismi salutaris derivatum a nomine Christi gaudeant mutuassee cognomen....”

⁴⁶ IDEM: *Historia ecclesiastica* (Bede's Ecclesiastical history of the English People. Ed.: Bertram COLGRAVE – Roger Aubrey BASKERVILLE MYNORS. Oxford: Oxford University Press, 1969), lib. 5, cap. 7: “Cui etiam tempore baptismatis papa memoratus Petri nomen imposuerat, ut beatissimo apostolorum principi, ad cuius sacratissimum corpus a finibus terrae pio ductus amore venerat, etiam nominis ipsius consortio jungeretur.”

⁴⁷ BREMENSIS, Adam: *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum* (Magistri Adam Bremensis Gesta Hammaburgensis Ecclesiae Pontificum. Ed.: Bernhard SCHMEIDLER. Hannover – Leipzig: Hahn, 1917, p. 119), lib. 2, cap. 59: “Anund... cognomento fidei et gratiae dictus est Iacobus, iuuenis quidem aetate, verum sapientia et pietate processit omnes qui fuerunt ante eum; nec quispiam regum fuit populum Sueonum tam acceptus sicut Anandus.” Cfr. Saga Ólafs hins helga, cap. XCIV. In: Snorri STURLUSON: *Heimskringla*, vol. 2. Ed.: Finnur JÓNSSON. København: S. L. Møllers bogtrykkeri, 1893, p. 162.

⁴⁸ SPALATENISIS, Thoma: *Historia Salonitana*. Ed.: Fraňo RAČKI. Zagreb: Academia scientiarum et artium Slavorum meridionalium, 1894, cap. 16: *Demetrius cognomento Suinimir, rex Chroatorum*. He is also referred to as Suinimir. His predecessor, Peter Krešimir, is called Cresimir.

⁴⁹ CDCr 1, nr. 109 (a. 1075): “Ego Demetrius qui et Suinimir nuncupor...”

⁵⁰ TURONENSIS, Gregorius: *Historia Francorum*. Ed.: Bruno KRUSCH – Wilhelm LEVISON. In: *Monumenta Germaniae Historica* (deinde MGH): *Scriptores rerum Merovingicarum* (deinde SRM), vol. 1. Hannover: Hahn, 1951, p. 75), lib. 2, cap. 29: “Post hunc vero genuit alium filium quem baptizatum Chlodomerem vocavit.”

⁵¹ ASTRONOMUS: *Vita Hludowici*. In: THEGAN: *Die Taten Kaiser Ludwigs*. ASTRONOMUS: *Das Leben Kaiser Ludwigs*. Ed.: Ernst TREMP. Hannover: Hahnsche Buchhandlung, 1995, cap. 37, p. 422: “natus est filius ei... quem tempore baptismi Karolum vocitare placuit.”

⁵² FLODOARDUS: *Annales* (Les Annales de Flodoard. Ed.: Philippe LAUER. Paris: Picard, 1905, p. 95–96), a. 945: “Gerberga regina filium Lauduni peperit qui Karolus ad catezizandum vocatus est.”

⁵³ MERSEBURGENSIS, Thietmar: *Chronicon* (Die Chronik des Bischofs Thietmar von Merseburg und ihre Korveier Überarbeitung. Ed.: Robert HOLTZMANN. In: MGH. *Scriptores rerum Germanicarum: Nova Series* (deinde SRG NS), vol. 9. Berlin: Weidmann, 1955, p. 165, lib. 4, cap. 28 (19): “Adalbertus Boemiorum episcopus qui nomen quod Woytech sonat in baptisate aliud in confirmatione percepit ab archiepiscopo Parthenopolitano.” Cfr.: CANAPARIUS, Johannes: *Sancti Adalberti Pragensis episcopi et martyris vita prior*. Ed.: Jadwiga KARWASIŃSKA. In: *Monumenta Poloniae Historica: Nova Series* (deinde MPH NS), vol. 4/2. Warszawa: PWN, 1969, cap. 2: “puer... cui post in sacri baptismatis lavacro datum est nomen Woytech.”

saint changed in honor of his mentor, Archbishop Adalbert of Magdeburg (d. 981).

Bede, who prompted his brethren to give their children a true baptismal name, oddly does not mention his own Christian name, be it a baptismal name or a name assumed when taking the monk's habit. Saint Willibrord (d. 739), the Anglo-Saxon "apostle of Friesland," got his Christian name, Clement, only when he became a bishop.⁵⁴ So did another Anglo-Saxon, Saint Boniface (d. 754), "the apostle of Germany," who was previously called Winfried.⁵⁵ Clearly, even entering the clergy was not necessarily accompanied by adopting a Christian name. Both in the Romanic and the Germanic parts of Europe in the early medieval period even clerics could have born names of pagan gods and their derivatives. According to Snorri Sturluson (d. 1241) it was a priest called Thormod ("the wrath of Thor"?) who in 1000 baptized the Icelanders.⁵⁶ It appears that in the early medieval West, especially among the Germanic peoples, bestowing upon a child a Christian name which would indeed become a name for everyday life was a rather exceptional decision explained by exceptional circumstances. For example, one of the few Merovingians to bear a biblical name was Daniel, son of Childeric II, who was meant to join the clergy and most of his life was indeed a monk. In order to be raised to the throne he had to take a new name, more fit for a Merovingian king; he is generally known as Chilperic II (715–721).⁵⁷

Similarly, Western accounts about the baptism of adult heathens are usually void of any reference

to their baptismal name. For example, Gregory of Tours does not say a word about the Christian name of Clovis, Bede – about the Christian name of Aethelbert of Kent or of Edwin of Northumbria or of any other Anglo-Saxon. The most famous story of converting a pagan to Christianity during the reign of Charlemagne, the case of the noble Saxon Widukind, also contains no allusion to a change of name, though the conversion is well described in the sources.⁵⁸ Likewise, at the beginning of the twelfth century, Gallus Anonymus does not mention the baptismal name of Mieszko, the first Christian ruler of Poland (though he had one), nor does his contemporary, Cosmas of Prague mention the baptismal name of the first Christian Bohemian prince, Bořivoj. But the picture is more complicated than it may seem at first glance. When just a few years after the conversion of Widukind two Avarian khagans accepted Christianity, they were renamed Abraham and Theodore.⁵⁹

Apparently no general rule existed. If some logic is perceptible, it is connected with the region where the event took place. At least Northern and Central Europe at the end of the first millennium supply us with a number of facts confirming that at baptism some people received truly Christian names. The case of the Hungarian king Vajk ("hero", "leader"), who was christened Stephen some time before 1000,⁶⁰ is notorious. Others include the Polish king Mieszko II (d. 1034) and his nephew, Cnut the Great, king of Denmark, Norway and England (d. 1035), both named at baptism after Saint Lambert of Liège (d. c. 705).⁶¹ The first was known mainly by his Christian

⁵⁴ In his will the saint calls himself by a double name. See WAMPACH, Camillus: *Geschichte der Grundherrschaft Echternach im Frühmittelalter*. Luxemburg: Luxemburger Kunstdruckerei, 1929. Quellenband, nr. 39: "monasterium Epternachum... ubi ego ipse Clemens Willibrordus custos vel gubernator preesse videor..." Cfr.: VENERABILIS, Beda: *Historia ecclesiastica*, lib. 5, cap. 11.

⁵⁵ *Sancti Bonifatii et Lulli epistolae*. Ed.: Michael TANGL. Berlin: Weidmann, 1916, nr. 12 (a. 719).

⁵⁶ Saga Ólafs Tryggvason, cap. XCV. In: Snorri STURLUSON: *Heimskringla*, vol. 1, p. 427.

⁵⁷ *Liber historiae Francorum*. In: MGH SRM, vol. 2. Ed.: Bruno KRUSCH. Hannover: Hahn, 1888, p. 326), cap. 52: "Franci nimirum Danielem quondam clericum, cesarie capitis crescente, eum in regnum stabiliunt atque Chilpericum nuncupant."

⁵⁸ See for example *Annales Mosellani*. In: MGH: *Scriptores* (deinde SS), vol. 16. Ed.: Johann Martin LAPPENBERG. Hannover: Hahn, 1869, p. 497, a. 785: "Widuchind tot malorum auctor ac perfidie incentor venit cum sociis suis ad Attinacho palacio, et ibidem baptizatus est, et domnus rex suscepit eum a fonte..."

⁵⁹ *Annales Regni Francorum*. In: MGH, vol. 6. Ed.: Friedrich KURZE – Georg Friedrich PERTZ. Hannover: Hahn, 1895, p. 120), a. 805: "erat enim capcanus christianus nomine Theodorus"; *Annales Sancti Emmerami Ratisponenses maiores*. In: MGH SS, vol. 1. Ed.: Georg Heinrich PERTZ. Hannover: Hahn, 1826, p. 93, a. 805: "Abraham cagonus baptizatus super Fiskaha." The choice of names is unusual and perhaps points to Orthodox influence. Cfr.: POHL, Walter: *Die Namengebung bei den Awaren*. In: *Nomen et gens...*, pp. 84–93.

⁶⁰ MERSEBURGENSIS, Thietmar: *Chronicon*, lib. 4, cap. 59, p. 198: "Waic in regno suimet episcopales cathedras faciens, coronam et benedictionem accepit"; CABANNENSIS, Ademar: *Chronicon*. In: *Corpus Christianorum Continuatio Medievalis*, vol. 129. Ed.: Pascale BOURGAIN – Richard LANDES – Georges PON. Turnhout: Brepols, 1999, lib. 3, cap. 31: "regem Ungrie baptizavit qui vocabatur Gouz et mutato nomine in baptismo Stephanum vocavit, quem Oto imperator in natali protomartiris Stephani a baptisate excepit."

⁶¹ THOMA, Gertrud: *Namensänderung in Herrscherfamilien des mittelalterlichen Europa*. Kalmünz: Lassleben, 1985, pp. 36–39, 45–48. Cnut's baptismal name is known thanks to: BREMENSIS, Adam: *Scholia*, p. 37 and *Magistri Adam Bremensis Gesta Hammaburgensis Ecclesiae Pontificum...*, p. 112: "Cnut filius Suein regis abiecto nomine gentilitatis in baptismo Lambertus nomen accepit."

name, whereas the other two – by their pagan names. This, however, was a purely individual and not a national trait: among the descendants of both Miezska and Stephen some were remembered by their pagan names (Boleslaw, Casimir, Władysław, Zbigniew; Almos, Bela, Geza), others by the local forms of their Christian names (Leszek; Andreas, Emericus). So much said, we should not overlook the fact that most Slavs and Scandinavians in this period baptized in accordance with the Western Christian rite are known only by their pagan names. Saint Václav (Wenceslas) of Bohemia and Saint Olaf of Norway come naturally to mind.

It should not surprise us, of course, that adult pagans in the early medieval West were occasionally renamed at baptism. Oddly, the new name was often also pagan! For example, Gregory of Tours mentions a certain Waldo of Bordeaux, a deacon, “*who, by the way, in baptism was also called Bertramn.*”⁶² Indeed, the most striking fact is that in the West a heathen could have been given another pagan name at baptism. Thus, when in 878 King Alfred baptized Dane Guthrum, he named him Aethelstan – no doubt, in memory of his elder brother deceased in 851.⁶³ In 911, in France, another Scandinavian, Hrollo alias Rollo, was called Robert at baptism; this was the name of his godfather, the future French king Robert I (922–923).⁶⁴ In 974 Svein, the son of the Danish king Harald the Bluetooth, was baptized as Otto – in honor of his godfather, Emperor Otto II (973–983).⁶⁵ In all three cases heathen Scandinavians were baptized under pagan names which, however, were already in use among Christians.⁶⁶

East and West: reasons for different approaches to the Christian name

How can we explain this striking difference of perception of what a Christian name is between the Orthodox and the Catholics? In the Middle Ages people were aware of this difference and occasionally they commented on it. In Rus, probably because paganism was not yet totally overcome, the clergy was more attentive to this issue than in the Byzantine empire. In the framework of the anti-Latin polemic uncoiled after 1054 by the Greek metropolitans of Kiev, Ephraim, George, Nicephorus, also by the Russian hegumen Theodosius, the Catholics were blamed for naming their children not in honor of saints but as “*the parents choose*” (Theodosius). It was stressed that in deviation from the ancient rite the “*Latins*” give the baptized the names of “*lions, wolves, leopards, foxes and even more shameful*” ones (Ephraim).⁶⁷ To my knowledge, Catholic authors never retorted this accusation nor defended the Western way of name-giving.

Trying to solve this mystery we should bear in mind that it was not uncommon then to have more than one name. A change of name seems to have occurred more often than in our days. However, studying double (triple, etc.) names we must be aware of quite a few traps set by the sources for the researcher.

To start, a double name is, not exceptionally, a creation of a much later tradition. According to some old time historians Vsevolod Mstislavovich (d. 1138), the last real prince of Novgorod prior to the proclamation of the city-republic, was called Vsevolod Gavriil. He was indeed baptized in the

⁶² TURONENSIS, Gregorius: *Historia Francorum*, lib. 8, cap. 22, p. 388: “*Waldonem diaconem qui et ipse in baptismo Berthchramnus vocitatus est...*”

⁶³ Guthrum's baptismal name is mentioned in connection with his death. See: Anglo-Saxon Chronicle, D, a. 890: “*7 Guðrum se norðerna cyning forðferde, 7 þæs fulluhtnama wæs Æpelstan, se wæs Ælfredes cyninges godsunu*” In: *The Anglo-Saxon Chronicle: A Collaborative Edition*, vol. 6. MS D. Ed.: Patrick G. CUBBIN. Woodbridge – New York: Boydell and Brewer, 1996, p. 30.

⁶⁴ S. QUINTINI, Dudo: *De moribus et gestis primorum Normanniae ducum*. Ed.: Jules LAIR. Caen: F. Le Blan-Hardel, 1865, p. 170), lib. 2, cap. 30: “*duxque francorum Rotbertus de fonte Salvatoris eum suscepit, nomenque suum ei imposuit magnisque muneribus et donis honorifice ditavit. Rotbertus autem, qui et Rollo, comites suos et milites omnemque manum exercitus sui baptizari fecit...*”

⁶⁵ BREMENSIS, Adam: *Gesta Hammaburgensis ecclesiae pontificum*, lib. 2, cap. 3: “*Nec mora baptizatus est ipse Haroldus cum uxore Gunhild et filio parvulo, quem rex noster a sacro fonte susceptum Sueinotto vocavit*”; Saga Ólafs Tryggvasons, cap. XXVIII. In: Snorri Sturluson: *Heimskringla 1*, p. 305: “*Svá segja menn, ... at Otta keisari gerði guðsifjar við Svein, son Haralds komungs, ok gaf honum nafn sitt, ok var hann svá skirðr, at hann hét Otta Sveinn.*”

⁶⁶ The name Robert became truly Christian after the canonization in 1070 of Robert, the abbot of Chaise-Dieu (d. 1068); the name Otto – after the canonization in 1189 of Otto, bishop of Bamberg (d. 1139). As far as I know no Aethelstan was ever declared a saint.

⁶⁷ ČIČUROV, Igor Sergeevich: Shizma 1054 g. i antilatinjskaja polemika v Kieve (seredina XI–nachalo XII v.). In: *Russia Mediaevalis*, a. 9, 1997, nr. 1, pp. 48, 52; IDEM: Ein antilatinischer Traktat des Kiever Metropoliten Ephraim. In: *Fontes Minores*, vol. 10. Ed.: Dieter SIMON. Frankfurt-am-Main: Löwenklau-Gesellschaft, 1988, pp. 319–356; *Drevnerusskaja literatura: vosprijatie Zapada v XI–XIV vv.* Ed.: Alexandr Alexandrovich Kosorukov. Moskva: Nasledie, 1996, pp. 81–88.

name of the Archangel but no contemporary source mentions him under this double name, which appears for the first time in some hagiographic texts of the fourteenth century. Another interesting case is Aba Samuel, the Turkish (Kabar) lord who in 1041 usurped the Hungarian crown.⁶⁸ It seems that only among the Southern Slavs (Croatians, Bosnians, Serbians, Bulgarians), and for reasons still to be examined, combinations of a baptismal and a vernacular name were used as official double names reflected in contemporary sources.

A double name could be the result of being born of parents of different ethnic origin. Thus, the elder son of Vladimir Monomach of Kiev (d. 1125) and Gita, the daughter of Harald, the last king of the Anglo-Saxons, Prince Mstislav (d. 1132; his name means “vengeance and glory”), baptized as Theodore, figures in Scandinavian and German texts as Harald. Likewise, according to a later source, his nephew, Prince Andrew Bogoliubskij (d. 1174), also had a pagan Turkish name, Kitay, inherited from his mother, a Cuman.⁶⁹ As for the Polish duke Wladyslaw Herman (d. 1102),⁷⁰ his second name may have been considered Christian by his parents but in fact it was a vernacular German name. He was named, no doubt, in honor of Archbishop Herman II of Cologne (d. 1056), his father’s maternal uncle, at whose court he was born. It was not a saint’s name for centuries to come. Another famous case of this type is that of the Bohemian king Přemysl Otakar I (d. 1230), whose mother was from Thuringia.⁷¹

Dynastic marriages sometimes also led to the change of the wife’s name. Thus, when in 1058 Emperor Henry IV’s sister Judith married King Salomon of Hungary, she was given, despite her

high dynastic status, a new name – Sophia, regarded obviously more in line with the traditions of the Arpadian family. After Salomon’s death in 1087, she chose to marry the Polish duke Wladyslaw Herman and was renamed Maria⁷² – perhaps in order to distinguish her from her new husband’s first wife, Judith of Bohemia.

However, this was by no means the rule, even when it came to marriages between representatives of the Catholic and Orthodox branches of Christianity. When in 972 the Greek princess Theophano wed the German emperor Otto II, no change of name occurred. The case of the three daughters of Yaroslav the Wise (Anna, Anastasia, and Elisabeth), married to the kings of France, Hungary, and Norway, respectively, is just as indicative.⁷³ If prior to the schism of 1054 a princess crossing the border between Western and Eastern Christianity was forced to change her name, it had nothing to do with canonical considerations. It happened rather because the original name was regarded abroad as improper. For example, in 1019 the newly christened Russians would not accept the name of Yaroslav’s Swedish wife – Ingegerd (born in 1001) and she came to be called Irene. This case is of special interest since Ingegerd was definitely baptized in her homeland, her father, Olaf Shötikonung, having accepted Christianity together with his family around 1008. Why wasn’t she given a Christian name, whereas her brother was baptized as Jacob, we can only guess.⁷⁴ Likewise, when in 1087 her granddaughter Eupraxia married Emperor Henry IV, she had to take a new name, Adelheid; there is no indication that a religious ritual of any sort took place.⁷⁵ True, after 1054 the converts from Western to Eastern Christianity and vice versa

⁶⁸ See cap. 33 of the ANONYMOUS: *Gesta Hungarorum*. In: *Scriptores rerum Hungaricarum*, vol. 1. Ed.: Emericus SZENTPÉTERY. Budapest: Academia Hungarica, 1937, the oldest Hungarian chronicle, written about 1200: *rex Samuel... qui pro sua pietate oba uocabatur* (the Turkish word “aba” actually means “father”). All other surviving sources, Hungarian and foreign, call him Aba. On his coins he is presented as Samuel.

⁶⁹ NAZARENKO, Alexandr Vasil’evich: *Drevnaja Rus’ na mezhdunarodnykh putjakh*. Moskva: Jazyki slavjanskoj kultury, 2001, pp. 585–590; LITVINA, Anna Feliksovna – USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Vybor imeni...*, pp. 473–474.

⁷⁰ *Annales capituli Cracoviensis*. In: *MPH*, vol. 2. Ed.: August BIEŁOWSKI. Warszawa: PWN, 1872, p. 796, (a. 1091): *Wladizlaus cognominatus Hermannus dux*. Gallus Anonymus refers to him only as Wladislaw.

⁷¹ BARCIAK, Antoni: *Przemysł czy Otokar? Z problematyki funkcjonowania dwóch imion władców czeskich w XIII wieku (Przemysł Otokar I)*. In: *Cracovia – Polonia – Europa. Studia z dziejów średniowiecza ofiarowane Jerzemu Wyrozumskiemu*. Ed.: Waldemar BUKOWSKI. Kraków: Secesja, 1995, pp. 419–425.

⁷² THOMA, Gertrud: *Namensänderung in Herrscherfamilien*, pp. 207–208.

⁷³ HALLU, Roger: *Anne de Kiev, reine de France*. Rome: Università Cattolica Ucraina, 1973, pp. 41–42; THOMA, Gertrud: *Namensänderung in Herrscherfamilien*, pp. 197–198; NAZARENKO, Alexandr Vasil’evich: *Drevnaja Rus’ na mezhdunarodnykh putjakh*, p. 568. Cfr.: POPPE, Andzhej: *Gertruda-Olisava, rus’skaja knjagini. Peresmotr biograficheskikh dannyh*. In: *Imenoslov*, vol. 2. Ed.: Fiodor Borisovich USPENSKIJ. Moskva: Indrik, 2007, pp. 205–229.

⁷⁴ USPENSKIJ, Fiodor Borisovich: *Olof Skötikonungs dotter Ingegerds ryska namn*. In: *Släkt och Hävd*, a. 21, 2001, nr. 4, pp. 339–340.

⁷⁵ RÜSS, Hartmut: *Eupraxia-Adelheid. Eine biographische Annäherung*. In: *Jahrbücher für Geschichte Osteuropas*, Bd. 54, 2006, pp. 481–518.

were sometimes required, when anointed, to take a new name. This is clearly stated in the so-called "Cyric's inquiry", a text from Novgorod written about 1147.⁷⁶ After the year 1204, which drew Eastern and Western Christians further apart, assuming a new name at a new anointment became more common; yet, it never became the rule, at least during the Middle Ages.⁷⁷

Despite many common points in the Catholic and Orthodox approaches to the baptismal name, there was a marked difference in understanding of what it stood for. In the Orthodox world it supposed a strong link with the saint whose name was bestowed on the person; the saint was conceived as one's patron and heavenly protector. As a result, little by little, baptismal names, if not totally supplanted vernacular names (this has not happened up to this day), then deeply rooted themselves in everyday life and became indeed a significant part of one's identity. In the Catholic West the baptismal name was, on the contrary, for a long time overshadowed by the vernacular name and for a while it was not really important – to the point that perhaps it was not even uttered by the priest.

At the bottom of this phenomenon lies, no doubt, the greater flexibility of the Roman Church regarding pagan customs, revealed so well in the tolerant policies of Saint Patrick or in the famous answers of Pope Nicolas I to the questions of the Bulgarian neophyte king, Boris, who was alienated from Constantinople not in the last run by the strictness of the Byzantine religious attitudes. Omitting a true Christian name during the rite of baptism probably appeared to the Holy See not too great a sacrifice for the conversion of yet another heathen nation.

As early as the sixth century a conviction spread in the West that a person can be baptized with a name already born by a Christian, no matter whether it was a genuine Christian name or not. The next step was to accept the idea that it is possible to baptize a person under any given name. The widespread custom to bear more than one name (rooted in one's paternal and maternal families, being the result of an adoption, of settling in another country, of taking monastic

vows, or accepting a new cult, and so on) contributed greatly to the perception of the baptismal name as simply one of the names a person had. Another factor was the cultural proximity of the Germanic tribes which to some extent shared their name-stock and when not – used names comprehensible to their neighbors and quite alike their own. In those days an overwhelming majority of the Christian neophytes were Germanic, and it was their kinsmen, mainly Franks and Anglo-Saxons, who evangelized them. It was obviously rather easy for them to accept a Saxon name like Widukind as one under which a pagan could be baptized whereas it was unthinkable to use, for the same purpose, the totally alien names of the Avar khagans. By the time the Catholic missionaries reached the lands of the Slavs a strong stereotype had been formed and it became feasible to baptize them by their pagan names as well.

In the medieval West baptismal names were for a long time in the shadow of vernacular names of pagan origin, many of which were patrimonial. By the thirteenth century, when baptismal names finally came out from the dark, vernacular names were quite often regarded as normal Christian names. However, as ecclesiastical interference in family life grew stronger, a compromise was found in the form of a personal name composed of many units, of which at least one was a true baptismal name linking the person to Christian culture. Yet, the emphasis was put not so much on the name of the heavenly patron but on supplying the child with names of elder relatives, thus connecting him to his kin, sometimes also to godparents, lords, and other earthly protectors. Unlike the Orthodox world which in the Middle Ages witnessed a steady progress of the baptismal name as the main and finally the only name one had, the Catholic world gradually developed another conception of the personal name which often was a name composed of several units, comprising both the baptismal name and one, two, or more patrimonial names, pagan or Christian. Of these the baptismal name was not necessarily the most important, nor the most commonly used by the person himself and by those around him.

⁷⁶ Voprosy Kirika, titul 10. In: *Russkaja istoričeskaja biblioteka*, vol. 6. *Pamjatniki drevnerusskogo kanoničeskogo prava*, vol. 1. *Pamjatniki 11–15 v.* Ed.: KOL. ARCHEOGRAFIČESKOJ KOMISSII MINISTERSTVA NARODNAGO PROSVĚŠČENIJA. Sankt-Peterburg: Tipografija Imperatorskoj Akademii Nauk, 1880, pp. 26–27.

⁷⁷ Assuming a baptismal name was a must in the case of converted Muslims and Jews.

Die Gründung des Bistums von Nitra¹

Založenie biskupstva v Nitre / Osnivanje biskupije u Nitri

Until the end of the twelfth century the bishopric of Nitra had no territory of its own, it was not allowed to collect tithes by its own right, and its property rights were likewise limited. The bishops of Nitra played a role similar to that of the later assistant bishops to the archbishop of Esztergom and were not regarded as equal in rank to the other Hungarian bishops. This fact explains why the bishops of Nitra were not mentioned in the witness lists of twelfth-century royal charters. This situation changed in the late twelfth century, during the reign of Bela III. Hungarian medievalists maintain that the bishopric of Nitra was founded by King Coloman at the end of the first decade of the twelfth century as the twelfth Hungarian diocese, subject to the archbishopric of Esztergom. Slovak historians generally share this opinion, but they think that this foundation was only a reorganisation of the Moravian bishopric which had been established in 880.

Keywords: Church history, the bishopric of Nitra, the twelfth century

In letzter Zeit sind die Fachleute zu einem Konsens über die Entstehung der Diözese von Nitra (dt. *Neutra*) in Nordwest-Ungarn gekommen. Die Forschung hält das Bistum von Nitra für eine Gründung König Kolomans, die im ersten Jahrzehnt des 12. Jahrhunderts zustande kam. Allgemein wird jedoch die Meinung akzeptiert, dass die Diözese von Nitra am Anfang des 12. Jahrhunderts aus dem nordwestlichen Teil des Erzbistums von Esztergom (dt. *Gran*) ausschied.² In den Überlieferungen aus der Frühzeit des Bistums von Nitra liegen jedoch Besonderheiten verborgen, die bisher von der Forschung nur wenig in Betracht gezogen wurden. Im 12. Jahrhundert ist nämlich der Oberpriester von Nitra der einzige ungarische Bischof, der im Dignitäts- und

Zeugenverzeichnis der Königsurkunden nicht vorkommt. Dies ist besonders bemerkenswert, wenn man berücksichtigt, dass die obersten Hirten der anderen zehn Diözesen im Schlussakt der königlichen Urkunde, obwohl nicht im gleichen Maße, aber trotzdem regelmäßig, erwähnt werden.³ Der erste Bischof von Nitra, der im Dignitätsverzeichnis der königlichen Urkunde erwähnt wurde, ist Bischof Everardus. Die Schenkungsurkunde von Bela III. aus dem Jahre 1183 für die Diözese Nitra ist die erste und einzige Urkunde, in der der Kirchenfürst in dieser Form erwähnt wird.⁴ Es gibt zwar noch zwei andere Bischöfe von Nitra, deren Namen in den Urkunden am Ende des 12. Jahrhunderts auftauchen, es handelt sich dabei aber um Fälschungen.⁵ Der Bischof von

* László Koszta, University of Szeged, Department of Medieval and Early Modern Hungarian History.

¹ Dieser Aufsatz basiert auf meiner Arbeit: A nyitrai püspökség létrejötte. (Nyitra egyháztörténete a 9–13. században). In: *Századok*, a. 143, 2009, pp. 257–318. Das hier behandelte Thema mit den ausführlichen Anmerkungen wird in dieser Kurzmanographie detailliert präsentiert.

² Aus der ungarischen Forschung siehe dazu z. B.: *Magyarország történeti kronológiája* 1. Ed.: Kálmán BENDA. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1981, p. 102; KRISTÓ, Gyula: *Magyarország története 895–1301*. Budapest: Osiris Kiadó, 1998, p. 141; TÖRÖK, József: *A 12. század egyháztörténete*. Budapest: Mikes, 2002, pp. 20–21. Von slowakischen Autoren einige Beispiele: MARSINA, Richard: Nitrianske biskupstvo a jeho biskupi od 9. do polovice 13. In: *Historický časopis* (deinde *HČ*), a. 41, 1993, p. 537; STEINHÜBEL, Ján: Die Kirchenorganisation in Neutra um die Jahrtausendwende. In: *Bohemia*, a. 40, 1999, p. 78; STEINHÜBEL, Ján: Zánik nitrianskeho kniežatstva. In: *HČ*, a. 50, 2002, pp. 385–406; RUTTKAY, Alexander T.: Neutra (Nitra) und Zobor. In: *Europas Mitte um 1000*. Ed.: Alfried WIECZOREK – Hans-Martin HINZ. Stuttgart: Konrad Theiss Verlag, 2000, pp. 628–632.

³ Im 12. Jahrhundert können, wenn man nur die Suffraganbischöfe berücksichtigt, folgende Daten gefunden werden: 1. Pécs/Fünfkirchen 27; 2. Győr/Raab 25; 3. Eger/Erlau 24; 4–5. Csanád/Tschanad und Siebenbürgen 17–17; 6. Veszprém 15; 7. Vác 10; 8. Zagreb/Agram 9; 9. Oradea/Großwardein 7. Das heißt: so oft werden diese Bischöfe im Schlussakt der königlichen Urkunden erwähnt. *Az Árpád-házi királyok okleveleinek kritikai jegyzéke*, vol. 1, (1001–1270). Ed.: Imre SZENTPÉTERY – Iván BORSA. Budapest: Kiadja a Magyar Tudományos Akadémia, 1923, nr. 41–187.

⁴ *Az Árpád-házi királyok okleveleinek* 1, nr. 136.

⁵ 1193: Bischof Obrandus – *Az Árpád-házi királyok okleveleinek*, vol. 1, nr. 2532; *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae* (deinde *CDSI*), vol. 1. Ed.: Richard MARSINA. Bratislavae: Academiae Scientiarum Slovacae, 1971, p. 95; 1194: Bischof Ebrandus – *Az Árpád-házi királyok okleveleinek* 1, nr. 157; *CDSI* 1, p. 96; 1195: Bischof Eurard – *Az Árpád-házi királyok okleveleinek* 1, nr. 1159; *CDSI* 1, p. 96. Die erwähnten Urkunden wurden nach 1224 gefälscht. Cfr. SZENTPÉTERY, Imre: *A borsmonostori apátság árpád kori oklevelei*. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia 1916, pp. 9–15.

Nitra wird damit also in einer authentischen königlichen Urkunde erwähnt, die im Interesse von Nitra herausgegeben wurde, was bedeutet, dass Everardus in der Schlussformel der Urkunde auch aus persönlichen Gründen hätte genannt werden können. Es ist ebenso bemerkenswert, dass im Domkapitel von Nitra kein Propst zu finden war,⁶ ganz zu schweigen davon, dass ein sogenannter Archidiakon von Nitra sowohl in Gran, als auch in Nitra nachzuweisen ist.⁷ Es wäre hilfreich, uns eine solide Übersicht über die Vorgeschichte, Entfaltung und Frühgeschichte des Bistums von Nitra zu verschaffen, um so auf die Gründe solcher Eigentümlichkeiten zu kommen.

Nitra entstand während der Herrschaft der Arpaden um die Mitte des 10. Jahrhunderts und scheint ein bedeutsames ungarisches Machtzentrum in der Herrschaftszeit von Stephan dem Heiligen gewesen zu sein. Es wurde zum Komitatssitz gemacht, in seiner Nähe wurde das Benediktinerkloster von Zobor gegründet⁸ und die Sankt Emmeram Kirche in der Burg von Nitra mag wohl ebenso zu dieser Zeit errichtet worden sein. In der Epoche der Staatsgründung wurde jedoch das ehemalige mährische Bistum nicht restituiert. In Kirchenfragen wurde das Gebiet dem Esztergomer Erzbistum untergeordnet.⁹

Die Bedeutung von Nitra wurde zur Mitte des 11. Jahrhunderts dadurch hervorgehoben, dass es neben Bihar zu einem Zentrum des Herzogtums (ducatus) wurde.¹⁰ Von den zwei Zentren gewann Nitra später an Bedeutung und infolgedessen wurde das herzogliche Stiftskapitel als sakrales Zentrum neben der Sankt Emmeram

Kirche errichtet. Seine Bedeutung wurde durch seine Funktion als Kapelle der Herzöge, die sich den Königen Salomon und Andreas entgegensetzten und gleichstellten, nur noch gestärkt. Später wurden diese drei Herzöge (Bela, Geisa und Ladislaus) sogar Könige von Ungarn. Diesen Umständen ist es also auch zu verdanken, dass die zwei Eremiten, Svorad und Benedikt die in der Kapelle begraben lagen, im Jahre 1083 neben Stephan, Emmerich und Gellert heilig gesprochen wurden.¹¹

Anfang des 12. Jahrhunderts begann König Koloman mit der Beseitigung des Herzogtums, das eigentlich zur Integration der Randgebiete errichtet worden war. Dahinter verbirgt sich die königliche Absicht, die Macht des Bruders des Herzogs, Almos, einzuschränken, der sich um den Thron bemühte.¹² Einen wichtigen Schritt bedeutete auf diesem Weg die Umgestaltung des herzoglichen Kapitels von Nitra, das die Macht von Almos unterstützte und die geistliche Basis seiner Bestrebungen bildete. Dazu kam es im Jahre 1108, als Almos nach Passau, später ins Heilige Land, floh. Das königliche Vorhaben wurde von dem Esztergomer Erzbischof Lorenz unterstützt.¹³

Die Umgestaltung der Kirchenorganisation im Westen Oberungarns war mehr als erforderlich, da die Besiedlung der Gebiete nördlich von Nitra, vor allem um Trenčín (dt. Trentschin) begonnen hatte. Doch lag dieses Land weit von Esztergom entfernt. Überdies erhoben am Ende des 11. Jahrhunderts die Bistümer von Praha (dt. Prag)¹⁴ und von Olomouc (dt. Olmütz), vielleicht auch das Bistum von Wrocław (dt. Breslau), Anspruch

⁶ Die Kanoniker von Nitra konnten erst am Ende des 18. Jahrhunderts erreichen, im Domkapitel auch einen Propst zu haben. VÁGNER, József: *Adalékok a nyitrai székes-káptalan történetéhez*. Nyitra: Huszár István, 1896, pp. 15 et 71.

⁷ Es ist sehr eigenartig für die ungarische Kirchenorganisation im Mittelalter, dass zwei Dechanate die selben Namen getragen haben. Das zu der Diözese Esztergom gehörende Dechanat Nitra wurde das erste Mal 1156 erwähnt, während das zum Bistum Nitra gehörende erst am Anfang des 13. Jahrhunderts erwähnt wird. *CDSI* 1, vol. 1, p. 79 (1156) und p. 314 (1234); KRISTÓ, Gyula: *A vármegyék kialakulása Magyarországon*. Budapest: Magvető, 1988, p. 347. In der früheren Forschung galt es als zentrales Problem die zu den zwei Dechanaten gehörenden Pfarren voneinander zu unterscheiden. Siehe dazu z. B.: ORTVAY, Tivadar: *Magyarország egyházi földleírása a XIV. század elején*, vol. 1. Budapest: s. l., 1891, pp. 91–95; KNIEZSA, István: Az esztergomi káptalan 1156. évi dézsmajegyzékének helyiségei. In: *Századok*, a. 73, 1939, pp. 172–181 et 186; FÜGEDI, Erik: Középkori település és egyházi szervezet az egykori nyugati Felvidéken. In: *Regnum* 6, 1944/1946, pp. 132–133; KRISTÓ, Gyula: *A vármegyék kialakulása*, pp. 347–348; GYÖRFFY, György: *Magyarország történeti földrajza az Árpádok korában* 4. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1998, pp. 340–341.

⁸ KOSZTA, László: A zabori bencés apátság kezdetei: morva kontinuitás vagy passauai térítés. In: *Legendák, kódexek, források. Tanulmányok a 80 esztendő H. Tóth Imre tiszteletére*. Ed.: Mihály Kocsis – Henrietta MAJOROS. Szeged: SZTE BTK Szláv Int., 2012, pp. 147–175.

⁹ Über die Bedeutung von Nitra am Anfang des 11. Jahrhunderts siehe: KOSZTA, László: A nyitrai püspökség létrejötte, pp. 277–280.

¹⁰ KRISTÓ, Gyula: *A XI. századi hercegség története Magyarországon*. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1974, pp. 69–72.

¹¹ Über die Entstehung des Kapitels der St. Emmeram-Kirche in Nitra, das zum Zentrum der fürstlichen Hofkapelle wurde, siehe: KOSZTA, László: *A nyitrai püspökség létrejötte*, pp. 284–293.

¹² KRISTÓ, Gyula: *A XI. századi hercegség története*, pp. 108–124.

¹³ Über die Umgestaltung des fürstlichen Kapitels Nitra siehe: KOSZTA, L.: *A nyitrai püspökség létrejötte*, pp. 294–299.

¹⁴ FÜGEDI, Erik: *Középkori település és egyházi szervezet*, p. 123.

auf den westlichen Teil Oberungarns.¹⁵ Es drohte die Gefahr, dass die ungarische Kirche die Kontrolle über dieses Gebiet verlieren würde. Diese Situation machte die Präsenz Esztergoms mehr als erforderlich. Auf diese Weise deckten sich die Interessen des Königs und des Erzbischofs und das Stiftskapitel von Nitra wurde in ein Bistum umgestaltet.

Die Kirchenpolitik von Ladislaus dem Heiligen, seine großzügigen Schenkungen und reichen Stiftungen haben jedoch den ungarischen Fiskus überlastet. Koloman machte den Schenkungen seines Vorgängers ein Ende, hatte sogar die Absicht, eine partielle Säkularisation und eine Kirchenreform im Einklang mit den Erzbischöfen von Esztergom durchzuführen.¹⁶ Als Folge musste das neue Bistum auf bedeutende Schenkungen verzichten, bei seiner Gründung wurden die Güter des Stiftskapitels eingezogen.¹⁷ Die Propstgüter wurden dem Bischof zugeordnet, woraus folgte, dass das Stiftskapitel auf seinen Propst verzichten musste.¹⁸

Im 12. Jahrhundert werden die Oberpriester von Nitra mehrmals erwähnt, das Bistum war also ohne Unterbrechungen aktiv. Trotzdem fällt es auf, dass sie in den Dignitäts- und Zeugenverzeichnissen der Königsurkunden nie vorkommen. Das Schweigen der Urkunde vom

Esztergomer Erzbischof Martirius aus dem Jahre 1156, die noch dazu auch über den Zehnten von Dörfern des Bistums Nitra verordnet, ist äußerst bemerkenswert. Als Zeugen der Schenkung werden alle ungarischen Bischöfe, abgesehen von dem Nitraer, aufgezählt.¹⁹ Daraus ist ersichtlich, dass der Oberpriester von Nitra weder vom König, noch vom Esztergomer Erzbischof mit den anderen Suffraganbischöfen gleichgestellt wurde.

Es ist auffallend, dass der Bischof von Nitra im 12. Jahrhundert ausnahmslos im Zusammenhang mit dem Esztergomer Erzbischof erwähnt wird. Am Anfang des Jahrhunderts hält Bischof Gervasius im Auftrag des Erzbischofs Gericht,²⁰ später wird sein Nachfolger als Mitrichter im Erzbistumsgericht erwähnt.²¹ Zur Mitte des Jahrhunderts assistierte Johann, Bischof von Nitra, dem Erzbischof bei der Einweihung einer Kirche in der Barscher Gespanschaft (*comitatus Barsiensis*).²² Der Oberpriester von Nitra scheint laut der vorhandenen Quellen der Macht des Erzbischofs unmittelbar untergeordnet zu sein.

Es ist nicht weniger auffallend, dass wir im 12. Jahrhundert über keine Informationen hinsichtlich des Kirchenterritoriums des Bischofs von Nitra verfügen. Über den Zehnten aus dem späteren Gebiet der Provinz von Nitra disponierte im 12. Jahrhundert der Esztergomer Erzbischof,

¹⁵ In der Mitte des 11. Jahrhunderts wurde das schlesische Bistum neu organisiert mit dem Gebietnamens Trecen, was oft mit Trenčín identifiziert wird. In der an das Bistum Wrocław verliehene Urkunde von Papst Adorjan aus dem Jahre 1155 werden die zu der schlesischen Diözese gehörenden Gebiete erwähnt, so auch „Trecen“. *Regesta pontificum Romanorum*, Vol. 2. Ed.: Philippus JAFFÉ. Leipzig: Veit, 1888, p. 109; Veröffentlichung der Urkunde: HEYNE, Johann: *Dokumentierte Geschichte des Bistums und Hochstiftes Breslau*, vol. 1. Breslau: s. l., 1860, p. 105. In der Urkunde sehen viele eine Widerspiegelung der Verhältnisse des 11. Jahrhunderts. Die Identifizierung des Gebiets Trecen mit Trenčín ist aber fragwürdig. Siehe dazu: FÜGEDI, Erik: *Középkori település és egyházi szervezet*, p. 124; MARSINA, Richard: O Nitrianskom biskupstve (Prečo nebolo obnovené biskupstvo v Nitre hneď začiatkom 11. storočia?). In: *Szomszédaink között Kelet-Európában. Emlékkönyv Niederhauser Emil 70. születésnapjára*. Ed.: Ferenc GLATZ. Budapest: MTA Történettudományi Intézet 1993, pp. 27–32.

¹⁶ KOSZTA, László: Bencés szerzetesség egy korszakváltás határán. Egyházpolitikai viták a 11–12. század fordulóján. In: *Századok*, a. 146, 2012, pp. 285–288.

¹⁷ KOSZTA, László: *A nyitrai püspökség létrejötte*, p. 301.

¹⁸ Der Leiter des Kapitels von Nitra wurde der Dekan. Die Mitglieder des Kapitels werden das erste mal im Jahre 1111 erwähnt. In der Urkunde wird jeder Kanonikus, inklusive des Dekans, aufgelistet. „*Lambertus eiusdem ecclesie, ubi rem predictam sacramento sanxerunt, decanus, Willermus gramaticus, Laurentius presbyter, Godefridus presbyter, Martinus filius Mathei presbyteri, Nicolaus filius Pestrei, Hector filius Vlfodi, Daniel et Posco canonici Sanctorum Emerammi, Andree et Benedicti*“. Cfr. *Diplomata Hungariae antiquissima* (deinde DHA), vol. 1. Ed.: Georgius GYÖRFFY. Budapestini: Akadémiai Kiadó, 1992, p. 383.

¹⁹ CDS1 1, p. 79.

²⁰ In einer Urkunde, die zwischen den Jahren 1105–1110 entstanden ist, wird berichtet, dass Gervasius, Bischof von Nitra, in einem Prozess betreffend Šaľa (dt. Schelle) zwischen dem Stift Pannonhalma und Moyses, dem Gespan von Nitra, als Richter urteilte. Wenn man den Prozess studiert, kann man vermuten, dass Lorenz, der Erzbischof von Esztergom, Bischof Gervasius damit beauftragt hat. Der Bischof von Nitra ist also im Namen des Erzbischofs vorgegangen. DAH 1, p. 381.

²¹ Der nächste Bischof von Nitra, der erwähnt wurde, war Nikolaus. Im Jahre 1134 hatte er am Konzil in Oradea teilgenommen, wo Felician, der Erzbischof von Esztergom, in einer Causa des Zagreber Bistums betreffend eines Waldes urteilte. Unter den Zeugen des Urteiles wurde Bischof Nikolaus an erster Stelle genannt. CDS1 1, p. 70.

²² Er war anwesend bei der Einweihung der Pfarre Barátka im Jahre 1156. „*Ioannes Nitriensis episcopus*“ in CDS1 1, p. 80. Die Einweihung bestätigt, dass in der Urkunde von Erzbischof Martirius aus dem Jahre 1156, wo alle ungarischen Bischöfe aufgelistet wurden, der Bischof von Nitra nicht wegen der eventuellen Auflösung des Bistums fehlt. Ibidem, pp. 78–79.

er verleiht ihn sogar.²³ Die Quellen zeigen, dass das Bistum von Nitra über kein selbstständiges Zehntrecht verfügte, sogar sein Besitzrecht war streng eingeschränkt.²⁴ Doch ständen einem Suffraganbischof diese Rechte gemäß dem kanonischen Recht zu. Mit Rücksicht auf diese Informationen ist das Bistum von Nitra nicht als Suffragandiözese zu betrachten, in Rechtsstellung und Funktion weicht es von den anderen ungarischen Bistümern ab.

Im 12. Jahrhundert sind jedoch wesentliche Veränderungen hinsichtlich der Situation von Nitra zu entdecken. Im Jahre 1183 werden die Zehnten des Kapitels von Nitra vom Papst bestätigt²⁵ und in diesem Jahr erhält das Bistum zum ersten Mal eine königliche Schenkung.²⁶ Von den Veränderungen zeugt schon das Einkommensregister aus der letzten Periode der Regierungszeit König Belas des III., in dem unter den Esztergomer Suffraganen auch der des Bistums von Nitra Erwähnung findet.²⁷ Seine Rechtsstellung ist der der anderen Bischöfe ähnlich. Am Ende des

12. Jahrhunderts wurde die Verselbstständigung des Bistums von Nitra durch Papst Innozenz III. gefördert.²⁸ Er bestätigte das Besitzrecht. Anfang des 13. Jahrhunderts setzten sich die Bischöfe von Nitra für die Verbesserung der finanziellen Lage der nun zu den Suffraganen zählenden Kirchenprovinz ein. Sie kauften Besitztümer, förderten Schenkungen,²⁹ aber auffälligerweise lassen sie sich fast immer all ihre Besitzrechte von Esztergom bestätigen.³⁰ In dieser Epoche ist das Bistum von Nitra ein Verbündeter des Königs,³¹ unterhält ein unmittelbares Verhältnis zum Papsttum und gleicht in allen Beziehungen den anderen Suffragandiözesen des Königreichs Ungarn.³²

In der Gründungsepoche des 12. Jahrhunderts verfügte Nitra sicherlich nicht über die selben Rechte wie die anderen ungarischen Bistümer. Die urkundlichen Verweise lassen uns annehmen, dass Nitra in seiner Rechtsstellung und Funktion dem Bistum von Gurk, das von dem Salzburger Erzbischof Gebhard gegründet worden war, sehr ähnlich war. Dieses Bistum kam dem

²³ Über die Zehntverleihung siehe die oben erwähnte Schenkung von Erzbischof Martirius an das Domkapitel Esztergom aus dem Jahre 1156. Die Urkunde von Papst Lucius III. aus dem Jahre 1183 bestätigt auch die Beziehung zwischen der Erzdiözese und dem Bistum Nitra im 12. Jahrhundert. Der Papst hatte auf Wunsch der Kanoniker von Nitra das Zehntrecht des Kapitels in drei Dörfern in Nitra bestätigt. Die Kanoniker wandten sich an Rom, weil Erzbischof Lukas (1158–1181) das Zehntrecht Nitra zuvor weggenommen und sein Nachfolger, Erzbischof Nikolaus (1181–1183) dieses ihnen wieder bestätigt hatte. Der Papst hatte den Wunsch des Kapitels von Nitra erfüllt, aber es soll betont werden, dass er den Schritt des Erzbischofs Lukas als legitim anerkannte. *CDSI* 1, p. 91. Es ist auch bemerkenswert, dass sich die drei erwähnten Dörfer nördlich von Nitra, am Ufer des Flusses Nitra befanden, also auf dem Gebiet, das nach dem päpstlichen Zehntregister im 14. Jahrhundert zum Dekanat Nitra gehörte. ORTVAY, Tivadar: *Magyarország egyházi földleírása*, vol. 1, p. 95. Bis 1183 verfügten also die Erzbischöfe von Esztergom über das Zehntrecht, genauso wie 1156. Es ist bei anderen Suffraganbistümern nicht bekannt, dass der Erzbischof über das Zehntrecht der auf dem Gebiet der Diözese liegenden, nicht privilegierten Kirchen verfügt hätte.

²⁴ Im Jahre 1198 hatte Papst Innozenz III. das Besitzrecht des Bistums von Nitra bestätigt und hatte verboten, in Zukunft in diesem Gebiet Zehnte zu erheben. Vgl. *CDSI* 1, p. 97. Diese päpstliche Urkunde war einzigartig in der ungarischen Kirchengeschichte des 12. Jahrhunderts. In den anderen Diözesen war es ausgeschlossen, fast ein Jahrhundert nach der Gründung das Besitzrecht des Bistums zu bestätigen. Dasselbe galt für das Zehntrecht. In den anderen Bistümern tauchte das Problem nicht auf, dass für die zu den Diözesen gehörenden Gebiete ein anderer Kirchenfürst den Zehnt erhoben hätte.

²⁵ *CDSI* 1, p. 91.

²⁶ *Ibidem*, p. 90.

²⁷ „*Suffraganei domini Strigoniensis sunt: (...) episcopus Nitriensis, habens trecentas marcas*“ Vgl. III. Béla magyar király emlékezete. Ed.: Gyula FORSTER. Budapest: Hornyánszky Viktor könyvnyomdája, 1900, p. 139.

²⁸ *CDSI* 1, p. 97.

²⁹ *Ibidem*, pp. 129–130, 116–117, 271 et 321–322.

³⁰ KOSZTA, László: *A nyitrai püspökség létrejötte*, p. 310.; *CDSI* 1, pp. 129–130, 116–117, 230–232 et 271.

³¹ Das Bistum von Nitra, das z. B. im 12. Jahrhundert keine engen Kontakte zum Königreich hatte, war im Laufe des 13. Jahrhunderts dem Hof näher gekommen. Im Jahre 1225 hatte Jakob, Bischof von Nitra, Andreas II. in Graz vertreten, als der ungarische König und der österreichische Herzog Leopold VI. den Frieden erneuerten. Jakob hatte also eine diplomatische Mission geleistet. *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis* (deinde CDH), Tom. 3, vol. 2. Ed.: Georgius FEJÉR. Buda: Typis typogr. Regiae Universitatis Hungaricae, 1829, p. 9.; *Urkundenbuch des Burgenlandes*, vol. 1. Ed.: Hans WAGNER. Graz: Böhlau, 1955, p. 101. Die enge Beziehung zum Königshaus wird auch durch einen kleineren Auftrag im Jahre 1229 bewiesen, den der Bischof von König Bela erhalten hatte. Cfr. *CDSI* 1, pp. 254–255.

³² Das Ansehen von Jakob bestätigt u. a. auch die Tatsache, dass am Ende des Jahres 1224 ein Teil der Kanoniker ihn als Erzbischof für das Domkapitel gerne gesehen hätte. Er wurde sogar im Interesse der *Postulation* beim Papst vorgeschlagen. *CDH* 3/2, pp. 80–82; *Vetera monumenta historicam Hungariam sacram illustrantia maximam partem nondum edita ex tabulariis Vaticanis deprompta, collecta ac serie chronologica disposita ab Augustino Theiner*, vol. 1. Romae: Typ. Vaticanis, 1859, p. 66; *Monumenta ecclesiae Strigoniensis*, vol. 1. Ed.: Ferdinandus KNAUZ. Strigonii: Ae Horák, 1874, p. 253.

kanonischen Recht entgegen. Gurk war von Erzbischof Gebhard als Eigenbistum des Erzbistums von Salzburg errichtet worden. Seine Funktion war die Vertretung des Erzbischofs und das Aufhalten der Expansion der benachbarten Kirchenprovinzen an den Randgebieten des Erzbistums.³³

Am Ende des 11. Jahrhunderts und am Anfang des 12. Jahrhunderts ist das Verhältnis von Esztergom und Salzburg klar nachzuweisen, also war die Rechtsstellung des Gurker Bistums in Ungarn bekannt. Gewiss spielte das Vorbild Gurks eine wichtige Rolle bei der Errichtung des Bistums von Nitra. In Nitra wurde das Bistum von Erzbischof Laurentius ohne selbstständige territoriale Jurisdiktion und Zehntrecht des Oberpriesters geschaffen. Das Bistum war beauftragt, den Erzbischof auf dem Gebiet nördlich von Nitra zu vertreten, die Präsenz der ungarischen Kirche hervorzuheben und die Bestrebungen Prahas oder von anderen benachbarten Diözesen (Wrocław und Olo-mouc) einzuschränken.

Auf dem Weg zur Selbstständigkeit des Bistums von Nitra wurde im Zuge der Entstehung seines Territoriums das Archidiakonat geteilt. Der stark bevölkerte südliche Teil gehörte fortan zu Esztergom, doch der nördliche Teil fiel unter dem ursprünglichen Namen dem Bistum von Nitra zu. Vom Ende des 12. Jahrhunderts an trugen also zwei Archidiakonate den Namen Nitra. Doch das Domkapitel von Esztergom blieb auch nach der Verselbstständigung der Diözese im Besitz der Zehntrechte, die zum neuen Gebiet Nitras gehörten.

Und zuletzt soll auch die folgende Frage geklärt werden: warum zeigte sich Esztergom am Ende des 12. Jahrhunderts dazu bereit, auf einen Teil seines Terrains zu verzichten und die Gebiete – vor allem den nördlichen Teil der Nitraer Gespanschaft (*comitatus Nitriensis*) und die Trentschiner Gespanschaft (*comitatus Trenchinensis*) – auf die es während der Gründung und während des 12. Jahrhunderts Anspruch erhoben hatte, abzutreten. Dies ist besonders bemerkenswert, da es offensichtlich ist, dass dieses Gebiet

am Ende des 12. Jahrhunderts wesentlich mehr Einkommen brachte, als am Anfang. Am Ende des 12. Jahrhunderts sollte in Esztergom eine Kirchenreform verwirklicht werden. Es ging vor allem um die liturgische Erneuerung, vermutlich auch mit organisatorischen Folgen. Die Oberhirten von Esztergom, die am Ende des 12. Jahrhunderts die gregorianische Reform unterstützt hatten, wussten, dass die Existenz eines Bistums in Nitra ohne Suffraganrechte und ohne Gebiet mit den kanonischen Normen schwer in Einklang zu bringen wäre. Wahrscheinlich waren in der zweiten Hälfte des 12. Jahrhunderts auch die Bischöfe von Nitra bestrebt, die Suffraganrechte zu erwerben. Wir verfügen dafür zwar über keine konkreten Belege, aber das Gurker Beispiel lässt es uns vermuten.³⁴ Unsere Vermutung bestätigt auch die Tatsache, dass die Oberhirten von Nitra am Ende des 12. und in den ersten Jahrzehnten des 13. Jahrhunderts ziemlich intensiv daran gearbeitet haben, den erworbenen Suffraganrang mit Inhalt zu füllen und für das Wirken der neu organisierten Diözese die finanzielle Basis zu schaffen.

Für den Verzicht auf die Gebiete der Nitraer und Trentschiner Gespanschaften und in der Gestaltung der neuen Diözese durch die Erzdiözese könnte eine entscheidende Rolle gespielt haben, dass sie dafür kompensiert wurde. Die königliche Urkunde aus dem Jahre 1183 bestätigt, dass die Umgestaltung auch durch König Bela III. unterstützt wurde. Die ersten wirtschaftlichen Ergebnisse der *Hospites*-Ansiedlungen in der Mitte des 12. Jahrhunderts waren am Ende des Jahrhunderts, während der Regierungszeit Bela III., erkennbar. Für die königliche Schatzkammer bedeutete die *Hospites*-Steuer eine immer größere Einnahmequelle, die in Bezug auf Süd-Siebenbürgen auch durch das oben erwähnte Einkommensverzeichnis aus der Zeit König Bela III. bewiesen wurde. Neben der in Süd-Siebenbürgen begann auch die Besiedlung der Zips und der mittleren Gebiete von der Slowakei. Eine Folge dieser Ereignisse war der Baubeginn der Zipser Burg am Ende des 12. Jahrhunderts.³⁵ Die Besiedlung dieses Gebietes begann

³³ OBERSTEINER, Jakob: *Die Bischöfe von Gurk (1072–1822)*. Klagenfurt: Verlag des Geschichtsvereines für Kärnten, 1969, pp. 11–70; HEINEMEYER, Walter: Zur Gründung des Bistums Gurk in Kärnten. In: *Historische Forschungen für Walter Schlesinger*. Ed.: Helmut BEUMANN. Köln: Böhlau, 1974, pp. 495–512; BIRNBACHER, Korbian: *Die Erzbischöfe von Salzburg und das Mönchtum zur Zeit des Investiturstreites (1060–1164)*. St. Ottilien: Eos, 2001, pp. 53–58; *Geschichte des Christentums in Österreich. Von der Antike bis zur Gegenwart*. Ed.: Rudolf LEEB et al. Wien: Ueberreuter, 2003, pp. 55–56; WEINFURTER, Stephan: *Salzburger Bistumsreform und Bischofspolitik im 12. Jahrhundert*. Köln: Böhlau, 1975, pp. 115–120 et 225–228.

³⁴ Die Bischöfe von Gurk kämpften seit Anfang des 12. Jahrhunderts um den Suffraganrang. Als Ergebnis dieser Bestrebungen wurde im Jahre 1124 zuerst das Domkapitel organisiert. 1131 hatte Konrad, der Salzburger Erzbischof, diesem eine kleine Diözese untergeordnet und 1144 hatte Gurk sogar das Zehntrecht erhalten. Die Unabhängigkeitsbestrebungen, die am Anfang des 13. Jahrhunderts wieder aufgeflammt waren, intensivierten sich am Ende der sechziger Jahre des 12. Jahrhunderts. Siehe dazu die Literatur in der vorigen Fußnote.

³⁵ KOSZTA, László: Benediktínsky kláštor z 11. storočia na Spiši? In: *HČ*, a. 57, 2009, pp. 348–349.

aus Richtung Gemer (Gömör) und Torna, also von der Erzdiözese Esztergom aus und beschleunigte sich mit der Ankunft der deutschen Siedler. Der östliche Teil des erwähnten Gebietes gehörte ursprünglich wahrscheinlich zur Borsoder Gespanschaft (*comitatus Borsodiensis*)³⁶ und der westliche Teil vielleicht zur Gemerer Gespanschaft (*comitatus Gemberiensis*).³⁷ Am Ende des 12. Jahrhunderts zeigte sich bereits, dass die Jurisdiktion über das Zipser Gebiet einen wesentlichen Einfluss und eine wichtige Einnahmequelle bedeuten würde. So ist es verständlich, dass auch die Erzdiözese Esztergom und das Bistum Eger auf dieses Gebiet Ansprüche hatten. Der Ausbau der Kirchen – und Komitatsverwaltung von Zips geschah am Ende des 12. und am Anfang des 13. Jahrhunderts. Die Zipser Gespanschaft (*comitatus Scepusiensis*) wurde in die Erzdiözese Esztergom integriert, der Erzbischof war also auch für die Kontrolle der Zipser Propstei zuständig. Ich vermute, die Erzdiözese zeigte sich bereit, auf das im nordwestlichen Grenzgebiet liegende Territorium zu verzichten, weil sie so, mit der Unterstützung des Königs, die Macht des Erzbischofs über die Zips ausdehnen konnte. Am Ende des 12. Jahrhunderts hatte die Erzdiözese die Zips als Kompensation bekommen. Wegen des Entstehens der Diözese Nitra hatte die Erzdiözese nämlich sowohl einiges an Gebiet, als auch an Einkommen verloren. Im Rahmen der Kirchenreform des 12. Jahrhunderts geschah also in Esztergom eine umfassende organisatorische Umgestaltung.

Schließlich möchte ich auch auf die kroatischen Bezüge der Konferenz hinweisen. Ich möchte wenigstens kurz erwähnen, dass die Fachliteratur in der Gestaltung der Zagreber (dt. *Agram*) Diözese und der des Bistums von Nitra oft Parallelen aufzeigt. Zagreb wurde nämlich zwischen 1083 und 1091 durch den Heiligen Ladislaus gegründet. Das Bistum Nitra entstand erst zwanzig Jahre später, gegen 1108. Beide wurden am Randgebiet des ungarischen Königreiches gegründet, Zagreb südlich des Flusses Drau (Drava) im südwestlichen Landesteil und Nitra am nordwestlichen. Die ähnliche geographische

Lage der Bistümer beweist, dass die ungarische Kirchenorganisation, die sich am Ende des 11. Jahrhunderts verstärkt hatte, zu dieser Zeit auch in den Randgebieten wirken konnte. Damit hatte sie zur Entwicklung der Kircheninfrastruktur der Randgebiete beigetragen und die Präsenz des ungarischen Staates im Grenzgebiet verstärkt. Diese Tendenz war vor allem in der Kirchenpolitik des Heiligen Ladislaus nachvollziehbar, am Anfang des 11. Jahrhunderts hatte nämlich auch die am östlichsten liegende ungarische Diözese Siebenbürgen an organisatorischer Gestalt gewonnen. Der König hatte zu dieser Zeit die Residenz des Bischofs von Siebenbürgen in Alba Iulia (dt. *Karlsburg / Weissenburg*) ausgebaut. Auch das Zentrum der Erzdiözese Kalocsa wurde nach Bač (dt. Batsch) verlegt, von wo aus auch das südliche Grenzgebiet besser erreichbar war.³⁸

Trotz der Ähnlichkeiten gab es auch grundsätzliche Unterschiede zwischen Zagreb und Nitra, die mit dem Herrscherwechsel und mit der Auswirkung der gregorianischen Reformen auf das Königreich Ungarn in Zusammenhang gebracht werden können. Die Gründung von Zagreb passt nahtlos in die Reihe der ungarischen Bistumsgründungen des 11. Jahrhunderts. Genauso wie damals der Heilige Stephan hatte auch der Heilige Ladislaus das neue Bistum von Zagreb ins Leben gerufen. Der König war also der Initiator. Selbstverständlich wurden auch die ungarischen kirchlichen Würdenträger gefragt, so der Bischof von Veszprém und natürlich die Erzbischöfe von Esztergom und Kalocsa. In der aus dem Jahre 1134 erhaltenen Bekanntmachung werden auch die drei erwähnten Oberhirten aufgelistet, als solche, die bei der Gründung anwesend waren. In der Quelle wird aber die aktive Rolle der königlichen Kapläne hervorgehoben, was bestätigt, dass der königliche Wille entscheidend war.³⁹

Nach dem Tod des Heiligen Ladislaus, mit Beginn der Regierung des früheren Bischofs, begann König Koloman hinsichtlich vieler Aspekte eine neue Ära in der Beziehung zwischen König und Kirche. Der neue Herrscher kannte sich – wie

³⁶ KRISTÓ, Gyula: *A vármegyék kialakulása*, p. 390; IDEM: Szepesség. In: *Korai magyar történelmi lexikon*. Ed.: Gyula KRISTÓ. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1994, p. 637.

³⁷ ZSOLDOS, Attila: Szepes megye kialakulása. In: *Történelmi Szemle*, a. 43, 2001, p. 29.

³⁸ Über die Kirchenpolitik des Heiligen Ladislaus siehe: GYÖRFFY, György: A „lovagszent“ uralkodása (1077–1095). In: *Történelmi Szemle*, a. 20, 1977, pp. 547–551; KOSZTA, László: Dél-Magyarország egyházi topográfiája a középkorban. In: *A középkori Dél-Alföld és Szer*. Ed.: Tibor KOLLÁR. Szeged: Csongrad M. Levéltar, 2000, pp. 44–45.

³⁹ Die Grenzen der neuen Diözese wurden vom königlichen Kaplan Koppány festgestellt. Die Einweihung des Bischofs Duh wurde durch den königlichen Kaplan Fancika zelebriert. *Monumenta ecclesiae Strigoniensis*, vol. 1, p. 85; HÓMAN, Bálint: A zágrábi püspökség alapítási éve. In: *Turul*, a. 28, 1910, p. 100; KÖRMENDI, Tamás: A zágrábi püspökség alapítási éve. In: *„Köztes-Európa“ vonzásában. Ünnepi tanulmányok Font Márta tiszteletére*. Ed.: Dániel BAGI – Tamás FEDELES – Gergely Kiss. Pécs: Kronosz Kiadó 2012, pp. 329–341.

von den Zeitgenossen betont wurde – im kanonischen Recht sehr gut aus. Parallel zum Rückgang der Bedeutung des Königs wurde der Einfluss des Erzbischofs von Esztergom auf die kirchenorganisatorischen Entscheidungen immer bedeutender. Seit Anfang des 12. Jahrhunderts – im Gegenteil zum 11. Jahrhundert – war der Erzbischof von Esztergom nun auch gegen die königlichen Initiativen oppositionsfähig. Nitra entstand also unter anderen rechtlichen Bedingungen als Zagreb. Koloman initiierte, zusammen mit Lorenz, dem Erzbischof von Esztergom,⁴⁰ die Intensivierung der kirchlichen Kontrolle in diesem Gebiet. Der Erzbischof, der mit dem König enge Beziehungen pflegte, wollte aber auf den nordwestlichen Teil seiner Erzdiözese nicht verzichten. Der sehr intelligente König, der sich im kanonischen Recht gut auskannte und auch der sehr hoch qualifizierte Erzbischof Lorenz nahmen das im Gebiet der Salzburger Erzdiözese entstandene Eigenbistum als Vorbild. Zagreb hatte damit eine Ära in der Geschichte der ungarischen Bistumsgründungen abgeschlossen. Die Gründung und die Geschichte Nitras im 12. Jahrhundert bedeutete den Anfang einer neuen Ära, in der die früher entscheidende Rolle des Königs durch den Einfluss des Erzbischofs abgelöst wurde.

Auch die kirchentopographische Situation von Nitra und Zagreb war verschieden. Die Lage von Zagreb am Ufer der Save (Sava) war wesentlich abgelegener als die von Nitra und seiner direkten Umgebung. Die Erzdiözese Esztergom war ziemlich weit von Zagreb entfernt, genauso wie

das Bistum Veszprém, das im Laufe des 11. Jahrhunderts in diesem Gebiet das Jurisdiktionsrecht hatte. Die zwei ungarischen Oberhirten waren also auch wegen der Distanz nicht in der Lage, sich an dieses Gebiet intensiver zu binden. Die Distanz zwischen Esztergom und Nitra war dagegen nicht unüberwindlich. Neben der veränderten rechtlichen und kirchenpolitischen Situation spielte auch die geographische Lage eine wichtige Rolle dabei, dass in Zagreb und Nitra trotz der Analogien grundsätzlich verschiedene kirchenorganisatorische Einheiten entstanden.

Die zwei Bistümer hatten eine andere Vorgeschichte. Für das Bistum Nitra bedeutete eine einflussreiche, am Anfang des 11. Jahrhunderts gegründete Kirche die Basis, die schon in der zweiten Hälfte des 11. Jahrhunderts über ein Kapitel verfügte. In der Kirche befanden sich die Gräber von den beiden im Jahre 1083 heilig gesprochenen Eremiten Zoerard-Andreas und Benedikt, wodurch das Bistum besonderes Ansehen genoss. Über die Heiligen-Emmeram Kirche verfügte so der Erzbischof hinsichtlich der Jurisdiktion.⁴¹ In Zagreb wurde der im Jahre 1083 heilig gesprochene König Stephan zum Patron des Domes, was bestätigt, dass bei der Gründung des Bistums nicht eine schon existierende Kirche die Basis gebildet hatte. Die Zagreber Kirche wurde parallel zur Gründung des Bistums gebaut, was bedeutet, dass früher kein Oberhirte über Rechte verfügt haben konnte, die ihm ermöglicht hätten, die Rechte des neuen Bischofs zu beschränken, oder selbst die Jurisdiktion auszuüben.

⁴⁰ Über Lőrinc, den Erzbischof von Esztergom, siehe KOSZTA, László: Lőrinc (1105–1116). In: *Esztergomi érsekek 1001–2003*. Ed.: Margit BEKE. Budapest: Szent István Társulat, 2003, pp. 36–42.

⁴¹ KOSZTA, László: *A nyitrai püspökség létrejötte*, pp. 280 et 286–293.

Medieval Slovakia and Croatia as the Second Homeland of Nobility and Peoples from the Rus' in the Thirteenth and Fourteenth Centuries

Stredoveké Slovensko a Chorvátsko ako druhý domov šľachty a obyvateľstva z Rusi v 13. a 14. storočí / Srednjovjekovna Slovačka i Hrvatska kao druga domovina plemstva i stanovništva iz Rusije u 13. i 14. stoljeću

Active processes of migration (on the individual and the group level) were characteristic of Russian-Hungarian relations during the entire Middle Ages. Some communities from Rus' left for the Hungarian Kingdom, including the Balkans and north-eastern counties (in modern Slovakia). There were many such people. Most of them were free settlers, they were often representatives of the nobility and were close to the king and the royal family. For example, the sources mention the following people: Posillo Rusinich (near Zadar), Ladislas Ruthenus (comitatus Nitriensis), Maladik Ruthenus (comitatus Thurociensis), Myculay filius Rutheni (comitatus Scepusiensis), Orosz (Ruthenus) Jakab (comitatu Sarusiensis), magister Petrus dictus Orrus (comitatu Posoniensis) and others. Among these immigrants there were also princes: the sons of Galician prince Vladimir Yaroslavovich (in the late 1180s), Rostislav Mikhailovich – the prince of Galicia (after 1243) and others.

Keywords: Middle Ages, migrations, population from Rus', nobility, regions of Slovakia and Croatia

Social and political consequences of migration processes of the people from the East Slavic world into the medieval Kingdom of Hungary proved to be very profound. These circumstances were related to many factors. The question of the appearance of the Rus' people in the Carpathian basin before the migration of the Hungarians (at the end of the tenth and the beginning of the eleventh century) has still been a politicized topic into a great extent, artificially and thoroughly emphasized by various political and non-political circles in many European countries. This concept is devoid of any serious historical argument and has no relevant support in historical sources. On the contrary, it is based mainly on fictional stories, legends, and other folk materials.

The majority of existing narrative and diplomatic documents, including those that are still stored unpublished in various archives, witnesses the appearance of first compact groups of migrants from Rus' in the territory of the Hungarian Kingdom no earlier than the mid-eleventh century. It has been traced that these dynamics continued in the subsequent generations, mainly in connection with the Rus'-Hungarian matrimonial relationships, developing rapidly from the

second half of the eleventh and the beginning of the twelfth century. At the same time, identification of the land and places where the mentioned migrants came from has still been a mystery, since most of them are known only from the realm of the Arpadians, especially as *Rutheni*. Significant historical sources do not report about the location of the former dwellings of the majority of the researched people. Specifically, contemporary Hungarian official documents tended to "generalize" with respect to the identification of people from the East Slavic world as much as possible with the purpose to avoid possible confusion with the later documentation. However, the majority of educated Hungarians, naturally, clearly understood the religious (and likely the ethnic as well) differences among the people from different countries controlled by the Rurik dynasty.

Leaving aside many doubts concerning these people, we can surely assert only the fact that a significant portion of the migrants came from the group of the "Rus'" nobility in the past, or were treated as privileged after their arrival in the Hungarian Kingdom. In this regard, the kings, or their local dignitaries were distributing fairly large land grants in the form of feuds (with the

* Myroslav Vološčuk, Vasyl Stefanyk Precarpathian National University in Ivano-Frankivs'k, Department of History, Political science and International relations.

right of inheritance for all direct descendants), which led, as clearly proved, to the transformation of the concerned noblemen on a permanent service. They performed military functions, simultaneously were engaged in the protection of the borders of the kingdom and kept middle-ranked posts and small positions at the courts of the king or the queen, among the circles of the representatives of wealthy secular nobility and clergy. Often, they became the *comites*, *jobagiones* (sometimes sons of *jobagiones*) of the royal castles, *magistri* (masters), officers, and others. Those of them who were periodically mentioned in the documents with no posts at all were obviously noble-born and rich as far as their movable and immovable property is concerned.

A wide range of powers, positions, and titles, their influence at the courts of monarchs like the Arpadians and the Angevins, as well as their participation in various military campaigns helped Ruthenians to turn into a fairly prominent and active community of foreign origin in the kingdom during the thirteenth and fourteenth centuries.

A part of the newcomers, after being settled in a new place, maintained, at least at a certain level, a clannish identity, which is sometimes visible in the toponymic bindings, demonstrated by the term *Rus*, *Ruska*, *Ruthenus* used for many decades onwards (e.g. the family of Dobeš-Ruska (Dobó-Ruska),¹ well-known in the eastern districts of the Kingdom of Hungary from the fourteenth to the seventeenth/eighteenth centuries²). It seems almost futile to try to precisely and accurately identify the majority of the participants of the migration movement either with the noble boyars well-known from the annals, or with the representatives of the lower classes of society. The only exceptions might possibly be seen in the case of Volodislav Kormilichich – *Ladislaus Ruthenus*,³ with some probability also Sudislav / Sebeslav

– *Subislaus* [etc.] *de genere Ludan* (?),⁴ Gleb Potkovich (*filius Potkoni*), Zhyroslav (*Gyroslaus*), or Artemy episcopus Galitskiy*.

The absence of chronicle evidence on the majority of our researched people identified in the medieval Hungarian materials may be associated not only with their mediocre influence within the boundaries of some lands from Rus'. As a rule, the chronicle tradition relates the most important events that took place primarily in the centres, less on the peripheries. Therefore, it seems quite possible that some of the noblemen mentioned in the later diplomatic documents lived on the periphery of one or the other country previously and had very limited tools to take a more active part in politics, military affairs, etc. This is the reason why, the percentage of their hypothetical appearance in the annals was rather small as well.

In addition, the representatives of the boyar families, ethnically different from the local population, some time being of nomadic origin, lived particularly within the boundaries of Galicia in the twelfth and the thirteenth centuries; for example, Chagrovichi, Haldeevichi, etc. The analysis of the chronicle evidence does not help to determine their ethnic identity after they obtained relevant positions in Galicia, because there is no mention of it. It is likely that many a boyar family in Galicia was of foreign origin. The experience of the Kingdom of Hungary shows that the seizure of Pannonia by the Hungarians in the ninth and the tenth centuries as well as further active processes of internal colonization in the eleventh and the thirteenth centuries strengthened the formation not only of the local noble families of Hungarian or Slavic origin, but also those of Kabarlian, Germanic (Saxon, Swabian), Flemish, Walloon, Italian, Czech origin, etc. After moving to the new lands, many a noble family of foreign origin maintained its fairly high social status in the domain of the

¹ Etymology of the family name of *Dobó*, *Dobos* may indirectly indicate the participation of one of its first representatives in the military campaigns of kings in the position of a drummer. We haven't any facts, that Dobeš-Ruska family was from Rus', but the using of Ruthenian etymology is very interesting in the common Hungarian-Slovakian-Ruthenian noble-families research.

² *Anjou-kori oklevéltár*, tom. 23 (1339). Ed.: Ferenc PÉTI. Budapest – Szeged: Országos Tudományos Kutatási Alap, 1999, pp. 130–131; *Codex diplomaticus Hungaricus Andegavensis (Anjoukori Okmánytár)*, vol. 3 (1333–1339). Ed.: Imre NAGY. Budapest: A.M. Tud. Akadémia Könyvkiadó-Hivatala, 1883, pp. 550–552; Deržavnij archiv Zakarpatskoi oblasti (deinde DAZO), f. 10 (Nadžupan berezkoi župi Beregovo), p. 37. etc.

³ VOLOŠČUK, Myroslav: Voknjaženje galicke Volodislava Kormilčiča (1210–1214 rr., z perervami). In: *Visnyk Prykarpats'kogo universytetu, Istorija*, a. 15, 2009, pp. 38–48; IDEM: Nevidomi stopinky biografii Volodyslava Kormilčiča (1214–1232 rr.). In: *Visnyk Prykarpatskogo universytetu, Istorija*, a. 16, 2009, pp. 29–39.

⁴ VOLOŠČUK, Myroslav: Sudyslav de genere ludan. Sproba genealogično-biografičnoji rekonstrukciji In: *Zapysky NTŠ*, 2010, tom. 260, nr. 1, pp. 257–273; IDEM: Also Dobroslav Suddič: sproba biografičnogo narysu. In: *Karpaty: ljudyňa, etnos, cyvilizacija*. Ivano-Frankivsk: Plaj, 2010, vol. 2, pp. 20–31.

* Artemy, the bishop of Galicia, together with Prince Rostislav Mikhailovich set out on a journey from Galicia into the Kingdom of Hungary. This could be related with the fact that Daniel Romanovich took over the city of Galicia several times at the end of the 1230s and the beginning of the 1240s. Cfr. Ipatjevskaja letopis, *PSRL*. In: *Jazyki Slavjanskoj kultury*, vol. 2, 2001, pp. 777, 793.

Arpadians. The source evidence shows that similar processes took place in Galicia as well. In particular, Yarun, the head of the guards of Przemyśl (Peremyshl), apparently moved to Galicia from Novgorod, Gleb Zeremeevich – from Peresopnitsa. The name of the boyar Derzhikray was possibly of Polish origin. There is abundance of such examples and majority of them is presented in various scientific studies.⁵

Hence, there is a problem with identification of that part of the Galician nobility who did not call themselves “Ruthenians”, as far as they hypothetically could be of foreign origin and preserved the knowledge of their ancestral roots. As a result, although the migration of such representatives of the East Slavic world into the Hungarian kingdom could be recorded in historical documents, it was deprived of the element of their ethnic identity. This circumstance, in turn, complicates the research and establishment of their former places of residence. Given that the language of the Slavic peoples of Central Europe was almost identical,⁶ a large part of the nobility in Galicia could come from the Slavic territories neighbouring with Poland and Hungary, maintaining their generic relationship together with private possessions there.

The comprehensive studies show that the localization of the new dwellings of the migrants who can very likely be identified as the “East Slavs” was not based on the principles of another *hospites*. For example, within the boundaries of present Slovakia, we can identify several people of “East Slavic” origin, but it is hardly possible to group them on the basis of the community principle. They were individual representatives of the middle-ranking and petty nobility: *Ladislaus Ruthenus* (Nitra – *comitatus Nitriensis*, 1218, 1232),⁷ *Hosch filius Ruse* (Spiš – *comitatus Scepusiensis*, 1255–1256),⁸ *Maladik Rutenus* (Turiec – *comitatus Thurociensis*, 1262),⁹ *Myculay filius Rutheni* (Spiš, 1273),¹⁰ *Ruthen* (Turiec, 1280),¹¹ *Myculay filius Myculai filii Rutheni* (Spiš, 1298),¹² *Orosz* (*Ruthenus*) *Jakab* (Šariš – *comitatus Sarusiensis*, 1325),¹³ *magister Petrus dictus Orrus* (Bratislava *comitatus Posoniensis*, 1331),¹⁴ and many others.

The processes of settlement by the newcomers from Rus’ in the Croatian lands were similar, although not that active. Among the population hypothetically of the origin from Rus’ in these areas, the following might be listed: *Posillo Rusinich* (Zadar, 1182),¹⁵ *filiis Rusinne* (Split / *Spalatio*, 1208),¹⁶ possibly also *Daniel Galisic* (? / *Fare*, 1 May 1320)

⁵ See, for instance, the works of Andrij Petrik. PETRYK, Andrij: Do istorji bojarstva ta bojarskykh rodiv Peremišskoj zemli. In: *Drogobyckij krajeznavčyj zbirnyk*, a. 6, 2002, pp. 105–117; IDEM: Do pytannja stanovlennja bojarskykh rodiv u period knjažinnja dynastiji Romanovyčiv. In: *Korolj Danylo Romanovič i jogo misce v ukrainskij istoriji*. Lviv: VTS, 2003, pp. 137–142; IDEM: Pro formuvannja bojarskykh rodiv u period knjažinnja dynastiji Romanovyčiv. In: *Knjaža doba: istorija i kultura*, vol. 1, 2007, pp. 115–122. Cfr. JUSUPOVIĆ Adrian: *Elity ziemi halickiej i włodziemierskiej w czasach Romanowiczów (1205–1269)*. *Studium prozopograficzne*. PhD thesis. Warszawa: Uniwersytet Warszawski, 2011, 294 p.

⁶ There are many references to this issue in the documents, in particular, from the Franciscan friars, missionaries. See, for example: *Hrystjanskij mir i Velikaja Mongolskaja imperija*. Materialy franciskanskoj missii 1245 goda. Trans. et ed.: Aleksandr Grigorjevič JURČENKO. S. Peterburg: Evrazja, 2002, pp. 78, 101 (dannije monaha C. de Brydya); MATUZOVA, Vera Ivanovna: *Anglijskije srednevekovyje istočniki 9–13 vv. Teksty, perevod, kommentarii*. Moskva: Nauka, 1979, pp. 78, 85–86 (svedenija Bartolomeja Anglijskogo), p. 199, 213 (svedenija Frensisa Bekona); BACON, Roger: *The Opus Majus*. Ed.: John Henry BRIDGES. Oxford: At the Clarendon Press, 1897, vol. 1, p. 360. KARPINI, Joan de Plano: *Istorija Mongalov*. RUBRUK, Vil’gel’m de: *Puteshestvoje v vostochnyja strany*. Trans. et ed.: Aleksandr Yustynovych MALEYN, S. Peterburg: Yzdanie A. S. Suvoryna, 1911, p. 101 (svedenija Vil’gel’ma Rubruka). Thank to Mgr. Andrij Stasjuk from Ivano-Frankivsk (Ukraine) for this necessary information.

⁷ *Codex diplomaticus et epistolaris Slovaciae* (deinde *CDSI*), vol. 1. Ed.: Richard MARSINA. Bratislava: Sumptibus Academiae Scientiarum Slovaciae, 1971, pp. 180, 281.

⁸ *Az Arpádházi királyok okleveleinek kritikái jegyzéke*, vol. 2 (1270–1292). Ed.: Imre SZENTPÉTERY – Iván BORSA. Budapest: Akademiai kiadó, 1961, p. 195.

⁹ *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis* (deinde *CDH*), tom. 4, vol. 3. Ed.: György FEJÉR. Budae: Typis Typogr. Regiae Universitatis Ungaricae, 1829, p. 59.

¹⁰ *Codex diplomaticus patrius. Hazai okmánytár* (deinde *CDP*), vol. 8. Ed.: Imre NAGY. Budapestini: Typis Alexandri Kocsi, 1880, pp. 156–157, 378.

¹¹ *CDH* 5/3. Ed.: György FEJÉR. Budae: Typis Typogr. Regiae Universitatis Ungaricae, 1830, p. 73; *Regesta rerum stirpis Arpadianae critico-diplomatica*, vol. 2 (1270–1292). Ed.: Imre SZENTPÉTERY – Iván BORSA. Budapest: Akademiai kiadó, 1961, p. 276.

¹² *CDP* 8, pp. 156–157, 378.

¹³ *Anjou-kori oklevéltár*, vol. 9 (1325). Ed.: László BLAZOVICH. Budapest – Szeged: Országos Tudományos Kutatási Alap – Nemzeti Kulturális Alap Levéltári Kollégiuma, 1997, p. 202.

¹⁴ *Documente privitoare la Istoria Românilor*, vol. 1 (1199–1345). Ed.: Eudoxiu de HURMUZAKI. Bucuresci: Publicate sub auspiciile Academiei Române și ale Ministeriului Cultelor și Instrucțiunii publice, 1887, p. 618.

¹⁵ *Codex diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae* (deinde *CDCr*), vol. 2 (1101–1200). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1904, p. 180.

¹⁶ *CDCr* 3 (1201–1235). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1905, p. 80.

and many others, especially called *dictus Orrus*.¹⁷ In fact, a large number of the names carrying the root of *Rus* – and *Ruth* – occurring in diplomatic materials of Croatia is not necessarily related to the migrants from “Rus” in this land. In neighbouring Italy in the period of the twelfth–fourteenth centuries, there lived many families with similar names, though we cannot say in all probability that we are talking about Italians.¹⁸

The most well-known settler of the Arpadian territories in the Balkans was Rostislav Mikhailovich, Prince of Galicia, who owned the land of Machva in the period of 1247–1264.¹⁹

Undoubtedly, the majority of the researched people could have previously lived in the foothills of the Galician Carpathians, and thus belonged to the subordinates of the Galician princes. This thesis finds support in the medieval Hungarian historical sources bringing information about the later land donations, which from the viewpoint of ownership and geographical location were very much similar to those in the East Carpathian border territory (modern Vizhnitskiy district of Chernivtsi region, Bohorodchany, Verkhovyna, Dolinsky, Kolomyia, Kosiv, Nadvirna, Rozhnyativ districts of Ivano-Frankivsk region, Samborski, Skolivsky, Stryj, Turka district of Lviv region, Subcarpathian Voivodship of Poland, Bukovina region in Romania – and especially the territories that were included in the sphere of influence of the Galician rulers from the twelfth until the first half of the fourteenth century). Obviously, similar practice was not innovative, as it allowed them to settle the lands of the kingdom more intensively. Simultaneously, it enabled them to make use of natural resources more efficiently, and so on. Accordingly,

the possessions of the new settlers in the counties of Liptov, Turiec, Spiš, Šariš, Zemplín, Maramureş (*Marmatia*), Cluj in Transylvania, and others. In our opinion, this situation can be regarded as a completely natural phenomenon in terms of economic feasibility of a single family and the economic policies of the ruling dynasty as a whole.

As a matter of fact, a part of the migrants remained permanently in the coastal lands of the kingdom (Croatia and Dalmatia), as reflected in the local diplomatic material. We have repeatedly carried out research tours over the mentioned territories in 2007, 2009, 2011–2012, which together with a micro-toponymic analysis, photo-documentation, mapping, etc. only confirmed the previously expressed opinions and hypotheses.

Compact communities which gradually began to be called *Rusyn*²⁰ lived in particular in the territories of modern Slovakia, Romania, partly eastern Hungary, *in terra maritima*; however, as we believe, they lost the knowledge of how their ancestors found themselves in the Hungarian Kingdom.

However, an attempt to re-establish at the level of the micro-toponymic research the particular details of the economic activities of Ruthenians new settlers in the territory of Hungary, their social status and property relations is in fact a more than difficult task. Despite the presence of the micro-toponyms of Slavic origin, their phonetic and lexical context is no different from the analogical examples from the rest of the Slavic world. Accordingly, coming across one or another Slavic toponym or micro-toponym in the pages of documents, or in the course of the field research without its clearly visible “Russian / Ruthenian” content, we have no basis to accurately determine

¹⁷ CDCr 8 (1301–1320). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1910, p. 559.

¹⁸ See for instance: CDCr 2, pp. 39, 127, 143, 157, 246; Ibidem 3, p. 75; Ibidem 6 (1272–1290). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1908, p. 371; Ibidem 8, p. 274; Ibidem 9. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1911, pp. 54, 503, 526; Ibidem 10 (1332–1342). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1912, pp. 87, 472, 545, 563; Ibidem 11 (1342–1350). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1913, pp. 67–68, 83, 157, 159; Ibidem 12 (1351–1359). Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagrabiae: Ex officina societatis typographicae, 1914, pp. 167, 537.

¹⁹ The most comprehensive research concerning this topic has been recently carried out by a Serbian scholar, Djura Hardy. For instance, see – HARDY Djura: O veri prvgo gospodara Mačve. In: *Srpsko-madarski odnosi kroz istoriji*. Novi Sad: Filozofski fakultet, 2007, pp. 43–49; IDEM: O poreklu mačvanskog „bana“ Rostislava Michajloviča. In: *Spomenica Istorijskog Arhiva „Srem“*, a. 2, 2003, pp. 15–32; IDEM: Rostislav Michajlovič «Dominus de Machou» In: *Studia Balcanica Bohemo-Slovaca*, a. 6, 2006, nr. 1, pp. 59–70; IDEM: Čy Rostyslav Mychajlovyč buv banom Mačvy. In: *Actes testantibus*. Lviv: Nacional’na akademija nauk Ukrajinjy. Instytut ukrajinoznavstva imeni Ivana Krypjakovyča, a. 20, 2011, pp. 197–204; IDEM: Ostannja zustrič Danyla Romanovyča i Rostyslava Mychajlovyča. In: *Knjaža doba: istorija i kultura*, a. 4, 2011, pp. 193–207.

²⁰ In particular, we carried out calculations on the basis of the *Geographical Dictionary of Hungary*, written in the mid-nineteenth century by a founder of the Hungarian statistical sciences, a corresponding member of the Hungarian Academy of Sciences, Elek Fényes. These have shown that in today’s Transcarpathia there were no more than 10 communities that were directly related to Ruthenian/Russian toponymy FIJNEŠ, Elek: *Geografičnij slovník Ugorštini. Opis naselenich punktiv Zakarpattja seredyny XIX. st.*. Užgorod: TOV, 2011, pp. 12–13, 15–16, 56, 64, 67, 71, 78–79. Other towns and villages arose on the basis of Slavic, Hungarian, and German names.

who the place names were related to – one of the migrants from Rus' or a local Slav? As far as the toponymic issue is concerned, the Kingdom of Hungary was, for objective reasons, a territory formed mainly by the Slavic toponyms. As a result, to display the difference in social or property status of "Rus' / Ruthenian people" in various parts of the kingdom, and in particular in present-day Slovakia and Croatia, seems to be an almost impossible mission.

In general, up to today all known persons of our interest can be divided into the following four groups:

1. The persons of undoubtedly Ruthenian origin, which is clearly visible from their names (*Rutenus, Ruthen, Oros, Wruz, Urus, Vrwz*, etc.), or from their generic or patronymic predicate (*genere Ruthenus*, etc.). In this case, the problem for the scholars is to define the particular land belonging to those persons. In most of the cases we simply have no clue of which land or principality they came from; consequently, there is an absolute information vacuum on the extent of linkage of the population from that or another part of Rus'. However, in any case, they can all be with absolute certainty considered the *hospites* of the kingdom, i.e. the free settlers, granted a wide range of various property, economic, and social benefits by the king.

2. Those persons whose ethnic roots could be considered Ruthenians with a high probability (*sic!*), as they appear in the documents as *dictus Ruthenus / Orrus*. The custom to be named or nicknamed "Russian / Ruthenian" could, of course, belong to those who indeed came from the territories east of the Carpathians, but also to those who might have been related with Rus' on the basis of trade or religion, while they themselves were the representatives of the Western world. Similar examples can be observed within the German merchant nobility, who were connected with the Rurikids by their permanent trading operations (e.g. *Henricus von Plawen dictus Ruthenus*, living in the town of Torun and many others, for example, from Poland, Bohemian lands etc.). There were more, than 25 persons, which called *dictus Orrus* in all Hungarian Kingdom during fourteenth century. We know about 18 properties of them in modern Slovakia and 3 lands in Croatia. They were very different social status of them: *comes, vicevoievoda Transilvaniae, miles aulae regiae, homo regis, iobagio, clericus* etc.²¹.

3. The residents of the settlements (*Oroshaza, Kisorosi, Rutheni, Orosi, Oroskap*, etc.) which were founded by the migrants from Rus', as it is clearly understandable from the root parts of these place names and from their phonetic sound, too. However, in this case we cannot be definitely sure that the representatives of the third, fourth, and subsequent generations were able to maintain their own ethnic identity, as there is, firstly, total absence of direct historical source evidence on the general trends, and, secondly, the presence of Hungarian names or names written in a Hungarian style (*Ethened, Educh, Othmar, Denklinus, Imre, Kristóf, Máté, Mátyás, Egyed, Batur, Balázs, Baxa*, etc.) in the diplomatic material. Those who appear in the documents, such as *Miklos filius Bydke filius Ethened nobiles de Ruska*, or *Janos Orozthoni filius Petri*, or *Ruzka-i Jakab* could be the residents of a village which was associated with the "Ruthenians" founders in an unidentified period, or they could be the civil servants placed there and having no ethnic relationship to the local families. The discussed group of people requires a more comprehensive and detailed interdisciplinary study, which is not the purpose of this work.

4. A separate group are the representatives of the Galician (and possibly the Volynian) nobility, who were of foreign, not local ethnic origin. They set up their homes here thanks to their commercial, military, or craft activities. They cannot be identified as "Russian / Ruthenians" in the chronicles at all, because they did not considered themselves in this way. Accordingly, their hypothetical moving into Hungary in the twelfth–fourteenth centuries is not reflected in the diplomatic materials of the kingdom in terms of ethnic identification, and thus it does not allow us to determine, even approximately, the number of such persons, their place of future residence, social and financial liabilities, etc. This, roughly speaking, could be anyone appearing in the diplomatic material, but not being mentioned in the chronicles, or *vice versa*. Because they have no ethnic predicate, we cannot know the origin of this group of people.

It seems necessary for any study of the dynamics of the increasing number of the "Russians / Ruthenians" in the fifteenth–eighteenth centuries to establish the degree of preservation of the ethnic self-consciousness and self-identification among the migrants on the local toponymic and geographically wider – county (*comitatus*), regional (group

²¹ This is a short result of the author's report in the Institute of history of the National Academy of Science of Ukraine (21st June 2013, Kyiv, the Head of the Section of Ukrainian Middle Age history – Prof. Olexij Tolochko).

of counties) – levels. It also helps to determine and construct the specific forms of their subculture, linguistic characteristics, mentality, etc.

The dwellings of the families moving into the medieval Kingdom of Hungary from Rus', their foundation of a number of notable and middle-stock families, all these were reflected neither in the heraldic or in the sphragistic symbols of the kingdom almost at all. In the armorials and on the images of the seals, we do not find a "Russian / Ruthenian" influence, as compared to the one which was left, for example, by the German colonists. The long-lasting research of Slovak scholars confirms this thesis,²² thus, leaving many an unresolved question for the future generations of researchers.

The solution of these problems might possibly be hidden in a detailed, meticulous study of the matrimonial binds among the "Russian / Ruthenian" migrants as well as among the representatives of other nationalities living nearby. In this respect, the study of social policy of the rulers appears significant – not only of the monarchs of the Arpadian and Anjou / Angevin dynasty, but also of the Luxembourgs, the Jagiellonians, and the Habsburgs who held the throne of the Hungarian kingdom in the period from the end of the fourteenth to the first quarter of the sixteenth century and had their own visions concerning the place and the role of the non-Hungarian ethnics within the kingdom.

Certainly, there is a strong demand for a "fresh" research of the ecclesiastical policy of

the papal curia (the Avignon and the post-Avignon periods, the epoch of the Great Schism) and the Hungarian archbishoprics in their relation towards the non-Catholic communities in the country – especially on the background of the growing influence of the teachings of John Wycliffe, Jan Hus, and of the Protestant ideas of the fifteenth and sixteenth centuries (in particular those of Martin Luther and John Calvin). The religion and the confessional issues have always been an important attribute, a motivator of the inner world and psychology of some personal settings of the "national" communities caught up themselves, from the variety of reasons, out of their previous native place of residence.

Thus, the spectrum of the researched issues concerning the "Russian / Ruthenian" settlers in the medieval Kingdom of Hungary (especially in the today Slovakia and Croatian lands) is fairly large, but, still, this subject leaves a lot of problems to be resolved in the future. This study is an introduction to the problem which is to be resolved through direct historical research. The further task is to determine not only the obstacles and the trends of the so-called first relocation of the national "diaspora," but also, in particular on the background of current critical scholarly and political debates, to answer the question about the ethnic origin of the communities and some individuals who clearly and categorically identify themselves as the Ruthenians today.*

²² NOVÁK, Jozef: *Pečate miest a obcí na Slovensku*. Second volume. Bratislava: FiF UK, 2008, passim.

* Translated by Nora MALINOVSKÁ (VEREŠOVÁ).

Die Dalmatische Route als Transportweg slowakischer Metalle in den Mittelmeerraum im 13.–14. Jahrhundert**

Dalmátska cesta ako trasa transportu slovenských kovov do Stredomoria v 13.–14. storočí / Dalmatinska cesta kao transportni pravac slovačkog metala do Mediterana u 13. i 14. stoljeću

When talking about the relations of northwestern Hungary (present-day Slovakia) with the Mediterranean area in the Middle Ages, we have to consider two important routes: so-called Viennese or Semmering route and so-called Dalmatian route. Especially at the end of the Middle Ages, they both played an important role for the commercial contacts with Italian city states and with the Levant. We can suppose that the gold (perhaps from Kremnica) was being supplied via these roads already in the first half of the fourteenth century. In the last decades of the fourteenth century, copper from Slovakia (Banská Bystrica) was being transported in large quantities via northern Dalmatia, especially Senj, to Venice (and further to the western Mediterranean) and also directly to the Levant – Syria and Egypt. These supplies were financed especially by Tuscan merchants and bankers, among others by the famous Medici company of Florence. With the help of records from Italian, Slovak and Hungarian archives, in this paper I attempt to provide a comprehensive picture of this trade.

Keywords: Middle Ages, commercial relations, precious metals, the Mediterranean

Der auswärtige Handel des Königreichs Ungarn im Mittelalter war durch eine passive Handelsbilanz geprägt: für die Einfuhr verschiedener ausländischer Endprodukte bezahlte man hauptsächlich mit Rohstoffen. In diesem Kontext spielten die sich vorwiegend auf heutigem slowakischen Gebiet befindenden Edel- und Buntmetallvorkommen eine bedeutende Rolle. Die Edelmetalle im Münz- oder Rohzustand stellten die wichtigsten Handelswaren dar, welche das Land als Gegenwert für die ausländischen Waren anbieten konnte. Die Slowakei als ein an solchen Vorkommen besonders reiches Gebiet spielte infolgedessen eine besonders wichtige wirtschaftliche Rolle in den Handelskontakten mit dem Ausland.

Eine der bedeutendsten Routen des auswärtigen Handels war der Weg in Richtung Mittelmeer – nach Venezia, von wo die ausgeführten Handelswaren weiter exportiert wurden. Tatsächlich gab es zwei Routen, die das ungarische (und darunter auch das slowakische) Gebiet mit Venezia

verbanden: die sog. Festland – oder anders als Wiener-Route bezeichneter Weg und die zweite, die sog. *via maris*, anders auch als dalmatische Route bekannt. Was die Metalle aus der Mittelslowakei betrifft, wurden diese in der ersten Phase entlang des Flusses Hron (dt. *Gran*) transportiert. Falls sie in Richtung Wien weiterbefördert werden sollten, zweigte der Weg schon nach Nová Baňa (dt. *Königsberg*) bei Hronský Beňadik (dt. *Sankt Benedikt*) ab und führte westwärts über Nitra (dt. *Neutra*) und Bratislava (dt. *Pressburg*) in die österreichischen Gebiete. Falls die Metalle durch das ungarische Binnenland bis zum Meer weiter transportiert wurden, führte der Weg bis zur Mündung des Hron in die Donau und weiter entlang dieser bis in die Hauptstadt Buda (dt. *Ofen*), von wo sie dann weiter durch das Binnenland über Székesfehérvár (dt. *Stuhlweissenburg*) und Zagreb (dt. *Agram*) nach Südwest (Richtung Hafen Senj/dt. *Zengg*), bzw. nach Süden (Mittel- und Süddalmatien: Zadar, ital. *Zara*, Šibenik),

* Martin Štefánik, Slovak Academy of Sciences, Institute of History.

** Diese Studie wurde im Rahmen der durchgeführten Projekte VEGA 2/0064/11 *Hospodárske privilégiá a obchodné aktivity vybraných slovenských miest v stredoveku* [„Wirtschaftsprivilegien und Handelsaktivitäten ausgewählter slowakischer Städte im Mittelalter“]; APVV-166-07 *Lexikon stredovekých miest na Slovensku* [„Lexikon der mittelalterlichen Städte in der Slowakei“] und CESDDE publiziert.

¹ ŠTEFÁNIK, Martin: Počiatky obchodných stykov Uhorska s Benátskou republikou za dynastie Arpádovcov. In: *Historický časopis*, a. 50, 2002, nr. 4, pp. 556–557.

gelangten.¹ Für die Metallausfuhr aus der Slowakei in den Mittelmeerraum ist am häufigsten der Transportweg in Richtung Senj belegt.

Für die früheste Phase der belegten Metallgewinnung verfügen wir nur über indirekte Hinweise. In der Zeit von 1222 bis 1223 kam es zu einem bemerkenswerten Ereignis, welches sogar auf internationaler Ebene Aufsehen erregte. Drei venezianische Kaufleute wurden in Ungarn durch eine vom Thronprätendenten Bela (sog. „jüngere König“) geführten Militärtruppe überfallen und beraubt: die Venezianer erlitten beträchtlichen Schaden, bei zwei von ihnen wird nur der Gesamtschaden, beim Dritten der Schaden spezifisch und detailliert beschrieben. Es ging um eine nicht spezifizierte Gold- und Silbermenge und Kleinode (*tantum inter aurum et argentum et zoias*) im Wert von 800 venezianischen Mark bei den ersten beiden (Pietro Alberti und Donato Olivo), beim Dritten (Vito Pentulo) sprach man genauer von 14 Silbermark und 4 Goldmark. Es scheint also so gewesen zu sein, dass die Kaufleute mit einer großen Ladung von Edelmetallen zurück nach Hause zogen. Nach dem im venezianischen Protokoll verzeichneten Eintrag geschah der Vorfall auf ungarischem Staatsgebiet (*in terra regis Ungarie*) und am Überfall waren auch die Soldaten des österreichischen Herzogs beteiligt (in dieser Zeit war Leopold VI. Babenberg der österreichische und steirische Herzog). Dieser Umstand deutet auf die nordwestlichen Grenzgebiete Ungarns in der relativen Nähe der Slowakei hin. Mit Blick auf die üblichen, oben beschriebenen Handelsrouten zwischen Venedig und dem Königreich Ungarn kommen tatsächlich zwei Möglichkeiten in Betracht: entweder die kroatisch-dalmatinische Route, welche über Zagreb nach Senj weiterführte, oder der steirische, über Ljubljana (dt. *Laibach*) und Friuli (dt. *Friaul*) nach Venedig führende Weg. Es ist schwierig festzustellen, auf welchen Strecken sich die Venezianer während ihrer Reise durch das Königreich Ungarn genau bewegten: In Hinsicht auf die Typologie ihrer

Einfuhr in Ungarn (die sog. Überseewaren: Seide und Gewürze, preiswerte Textilwaren, Edelsteine) aus dem im Jahre 1217 geschlossenen Handelsvertrag, besuchten sie wahrscheinlich den König bzw. die Höfe der bedeutendsten Würdenträger und Magnaten.² Dies würde dann auf den erwähnten, von der Mündung des Hron in die Donau bei Esztergom (dt. *Gran*) und weiter über Buda und Székesfehérvár nach Zagreb und Senj führenden Weg hinweisen, wo sich die wichtigsten Zentren befanden und wo sich auch die reichsten Adeligen oder Mitglieder der königlichen Familie – d.h. Abnehmer solcher Waren, üblicherweise aufhielten. Weil die Venezianer große Mengen von ungemünztem Gold und Silber transportierten, ist auch nicht ausgeschlossen, dass sie direkt die relativ nahegelegenen Bergbauregionen besucht hatten. Wenn man die geographische Position der damals bekannten Edelmetallvorkommen beobachtet, kommt in diesem Zusammenhang in erster Linie die wichtigste ungarische Bergstadt im 13. Jh, Banská Štiavnica (dt. *Schemnitz*), als Ursprungsort der erwähnten Edelmetalle in Betracht. Das zweitwichtigste Zentrum des Edelmetallabbaus in dieser Zeit, die siebenbürgische Stadt Rodna (dt. *Altrodna*), befindet sich nämlich am direkt gegenüberliegenden Ende des Königreichs und verfiel außerdem allmählich.³ Im Jahre 1270 wurden in venezianischen Zollvorschriften der Land- (*per terram*) sowie Seeweg (*per aquam*) als Transportrouten für das aus dem Königreich Ungarn eingeführte Silber erwähnt.⁴ Dabei ist vorauszusetzen, dass es sich auch in diesem Fall um das aus Banská Štiavnica stammende Silber handelte, welches in einem Fall (= Festland-Route) über Wien und im anderen Fall über die See-Route über Senj in Richtung Venedig ausgeführt wurde.

Indirekte Andeutungen auf die dalmatische Route als Ausfuhrweg der slowakischen Metalle findet man ebenso in der Boom-Epoche des Goldexports in den ersten Jahrzehnten des 14. Jhs. Im Jahre 1315 werden in der Verpfändungsurkunde des Zagreber

² Listine o odnošajih izmedju južnoga slavenstva i mletačke republike, vol. 3, Ed.: Simeon LJUBIĆ. In: *Monumenta spectantia historiam Slavorum meridionalium* (deinde MSM), vol. 3. Zagreb: Fr. Župan (Albrecht et Fiedler), 1872, pp. 393–395 (nr. 8: 19. 3. 1224, nr. 12: 1224): „(...) in illo loco scilicet in terra regis Ungarie, ubi rex Bella filius domini Andree regis Ungarie cum suis militibus et quidam milites ducis Austrie per violentiam rapuerunt (...)“. Andere Details zum internationalen Kontext des Vorfalls cfr. ŠTEFÁNIK, Martin: Benátky ako možný odberateľ banskoštiavnického striebra v 13. storočí. In: *Európsky význam slovenského baníctva v stredoveku a novoveku*. Ed.: Adriana MATEJKOVÁ – Miroslav KAMENICKÝ. Banská Štiavnica: Slovenské banské múzeum v Banskej Štiavnici 2010, pp. 15–17.

³ PAULINYI, Oszkár: The Crown Monopoly of the Refining Metallurgy of Precious Metals and the Technology of the Cameral Refineries in Hungary and Transylvania in the Period of Advanced and Late Feudalism (1325–1700) with Data and Output. In: *Precious Metals in the Age of Expansion. Papers of the XIV. international Congress of the Historical Sciences*. Ed.: Hermann KELLENBENZ. Stuttgart: Klett-Cotta, 1981, p. 29. HÓMAN, Bálint: Gli Angioini di Napoli in Ungheria 1290–1403. Roma: Reale Accademia d'Italia, 1938, p. 191.

⁴ *Deliberazioni del Maggior Consiglio* vol. 2. Ed.: Roberto CESSI. Bologna: Nicola Zanichelli, 1931, nr. 11, p. 282: 16. 9. 1270: „(...) de argento, quod veniet de Hungaria tam per terram quam per aquam (...)“.

Kapitels 260 florentinische „aus ungarischem Gold“ geprägte Florene erwähnt.⁵ Diese unnötige und atypische Bemerkung über den, in dieser Zeit bereits weltbekannten und weltweit genutzten florentinischen Gulden deutet darauf hin, dass der Verfasser sehr gut die Herkunft des Münzmetalls kannte. In der Stadt Zagreb, welche an der dalmatinischen Transportroute liegt, war man sich wohl bei den intensiven und regelmäßigen Goldlieferungen nach Italien dieser Herkunft völlig bewusst.

Unter den venezianischen Finanzdokumenten finden sich die Vorschriften aus dem Jahre 1338, nach denen man für das Gold aus dem adriatischen Gebiet – *dentro da lo colfo* (d. h. das aus den gegenüberliegenden kroatischen und dalmatischen Häfen über das Meer transportierte Edelmetall)⁶ einen niedrigeren Kaufpreis zahlen sollte – damit stieg der Gewinn der Münze auf zirka 2%, wobei für das Gold aus anderen Quellen, d. h. aus dem außerdriatischen Gebiet (*de fuera da lo colfo*) der Münzgewinn nur etwa 0,8% des abgegebenen Goldes betrug.⁷ Ein solch unterschiedlicher Preis weist auf eine gewisse Abhängigkeit des Königreichs Ungarn vom venezianischen Staat als Abnehmer hin.

Die erhaltenen venezianischen Quellen aus den Jahren 1342–1343 erwähnen wiederholt, dass das Gold nicht nur von den Deutschen, sondern auch „über das Meer“ (*per mare*), und zwar als Fracht auf den Handelsgaleeren, in großen Mengen nach Venezia geliefert wurde.⁸ Dies deutet

neben dem aus Übersee stammenden Gold auch auf die ungarische Herkunft des über das, als „venezianischer Golf“ bezeichnete Adriatische Meer transportierten Edelmetalls.⁹ Es gilt als höchstwahrscheinlich, dass die in der Quelle genannten erhöhten Mengen direkt aus der neugegründeten mittelslowakischen Goldproduktion in Kremnica (dt. *Kremnitz*) stammten, woran u. a. auch die florentinischen Finanzierer aktiv mitwirkten.¹⁰

Unter der Regierung von Ludwig dem Großen aus dem Hause Anjou entstand ein Projekt mit dem Ziel, nach dem militärischen Sieg über Venedig, nach dem Abschluss des sog. Friedens von Zadar im Jahre 1358 und der Besetzung dieses höchst wichtigen Hafens, die dalmatische Route als direkten Konkurrenzweg zur Ersetzung der venezianischen Seehandelsverbindungen für die Einfuhr der preiswerten Kolonialwaren zu nutzen. Im Jahre 1361 verbat der König alle Mauten und Zölle für solche Waren (*res et merces maritimae*), mit Ausnahme der Grunddreißigstgebühr, von den über diesen Weg reisenden ungarischen Kaufleuten zu erheben. Im Privilegium werden die Kaufleute aus Bratislava genannt: sie sollten aus Dalmatien, besonders von Zadar, direkt bis nach Bratislava, diese Handelsartikel transportieren dürfen. 1370 wurde das Privilegium wiederholt auch für die siebenbürgischen Kaufleute und für den in ihre Gebiete gerichteten Handel ausgestellt.¹¹ Das ungarische Konkurrenzprojekt gegen

⁵ *Codex diplomaticus regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae* (deinde CDCr), vol. 8 (1301–1320). Ed.: Tade SMIČIKLAS. Zagreb: Officina societatis typographica, 1910, pp. 391–392 (nr. 320: 21. 5. 1315): „(...) pro 260 florenis puri auri ungaricalis veri et iusti ponderis (...)“.

⁶ *Colfo*, der Golf, bedeutet im venezianischen Kontext das Gebiet des Adriatikums auf der Linie Dubrovnik (ital. *Ragusa*) – Ravenna bzw. Ancona. In den venezianischen Quellen wird er oft auch als „unser Golf“ – *noster culphus* oder einfach *culphus* bezeichnet. Später wurde diese Bezeichnung für das ganze Adriatische Meer anstelle von *mare venetum* verwendet. TADIĆ, Jorjo: *Venezia e la costa orientale dell'Adriatico fino al secolo XV*. In: *Venezia e il Levante fino al secolo XV*, vol. 1. *Civiltà veneziana*, Studi 27. Ed.: Agostino Pertusi. Firenze: Olschki, 1973, p. 695. LANE, Frederick C.: *Storia di Venezia*. Torino: Einaudi, 1994, p. 29. LUZZATTO, Gino: *Storia economica d'Italia. Il medioevo*. Firenze: G. C. Sansoni editore, 1963, p. 137. STAHL, Alan M.: *Zecca. La Zecca di Venezia nell'età medioevale*. Roma: Veltro editrice, 2008, p. 92.

⁷ *Problemi monetari veneziani (fino a tutto il sec. XIV)*. *Documenti finanziari della Repubblica di Venezia*. Ed.: Roberto CESSI. Padova: CEDAM, 1937, pp. 79–80 (nr. 93: 8. 3. 1338). STAHL, Alan M.: *La Zecca*, p. 92, 311. LANE, Frederick C. – MUELLER, Rheinhold C.: *Coins and Moneys of Account. Money and Banking in Medieval and Renaissance Venice*, vol. 1. Baltimore and London: The Johns Hopkins University Press, 1985, pp. 502–503.

⁸ CESSI, Roberto (ed.): *Problemi*, p. 81 (nr. 96: 18. 3. 1342): „(...) totum aurum, quod venit cum galeis (...)“; *Venezia – Senato. Deliberazioni miste. Registro XXI (1342–1344)*. Ed.: AZZARA, Claudio – LEVANTINO, Laura. Venezia: Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, 2006, pp. 143–144 (nr. 276: 10. 5. 1343): „(...) ordo in adducentibus aurum Venetias per mare (...)“; CESSI, Roberto (ed.): *Problemi*, p. 82 (nr. 99: 12. 5. 1343): „(...) aurum ducatur Venetias per mare in maxima quantitate (...)“; *Ibidem*, p. 83 (nr. 100: 9. 6. 1343): „(...) aurum per mare Venetias aportantes (...)“.

⁹ Cfr. nota 6.

¹⁰ ŠTEFÁNIK, Martin: *Podoby ekonomickej spolupráce pri počiatkoch stredovekej Kremnice*. In: *Stredoveké mesto ako miesto stretnutí a komunikácie*. Ed.: Ján LUKAČKA – Martin ŠTEFÁNIK. Bratislava: HÚ SAV, 2010, pp. 170–176. Über die Rolle von kremnitzer Gold im europäischen Währungssystem und Wirtschaft cfr. ŠTEFÁNIK, Martin: *Úloha kremnického zlata v európskej finančno-hospodárskej kríze 14. storočia*. In: *Slovenská Numizmatika* 19. Nitra: Archeologický ústav SAV, 2011, pp. 57–78.

¹¹ *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus et civilis* (deinde CDH), tom. 9, vol. 7. Ed.: Georgius FEJÉR. Budae: Typis Regiae Universitatis Ungaricae, 1842, pp. 198–199, nr. 128: 23. 1. 1361). *Archív mesta Bratislavy* (Archiv der Stadt Pressburg), Urkunde nr. 179: 23. 1. 1361. *CDH* 9/4, pp. 227–229 (nr. 129), pp. 234–235 (nr. 134); *CDH* 9/7, pp. 297–301 (nr. 193). Mehrere Details zu Ludwig's Projekt in meiner Studie: ŠTEFÁNIK, Martin: *Benátky ako obchodný protivník Uhorska za dynastie Anjouovcov*. In: *Historický časopis*, a. 51, 2003, nr. 2, pp. 228–230.

Venezia in der Importrichtung, d. h. für die Einfuhr der Kolonialwaren, scheiterte zwar, jedoch ist der aus der Slowakei über das ungarische Binnenland führende Handelsweg in der Gegen-, d. h. Ausfuhrichtung bis an die adriatische Küste, mehrmals durch zahlreiche direkte Belege in der Zeit vom Ende der Regierung Ludwigs bis zum Anfang derer Sigismunds bezeugt. Es geht diesmal um die Ausfuhr eines anderen Metalls aus dem dritten wichtigen mittelslowakischen Bergbauzentrum, und zwar um das Kupfer aus Banská Bystrica (dt. *Neusohl*). In diesem Fall scheint der Weg relativ lange und erfolgreich als Konkurrenzroute bei der direkten Kupferausfuhr in die Levante fungiert zu haben. Die bestehende und prosperierende direkte Verbindung des Königreichs Ungarn mit der Levante besorgte die venezianische Regierung auf lange Zeit und zwang sie auch, ernste Gegenmaßnahmen zu unternehmen.

Auch wenn es scheint, dass Kupfer im Vergleich mit Gold oder Silber eine weniger lukrative Ware war, offenbart ein genauerer Blick genau das Gegenteil. Kupfer wurde im 14. Jh. neben Gold und Silber zu einem außerordentlich gefragtem Artikel im Warenaustausch zwischen Europa und dem Nahen Osten. Es diente hauptsächlich den venezianischen Kaufleuten als Gegenwert für die in Europa eingeführten Gewürze und Baumwolle.¹² Hauptabsatzmarkt für Kupfer stellten dabei Ägypten und Syrien dar, wo man das Buntmetall als Abdeckungsmaterial für Gebäudedächer, im Schiffbau, für Schmuck – oder Kesselherstellung, Hausgeschirr, als Grundkomponente in der Bronze – und Messinggießerei und aller aus diesen Legierungen hergestellten Gegenständen und nicht zuletzt auch für die Prägung der

Inflationsmünzen benutzte.¹³ Ein beträchtlicher Teil des im Rahmen des internationalen Handels in die Levante verschifften Kupfers stammte aus dem heutigen slowakischen Gebiet.

Für den Kupferhandel in der zweiten Hälfte des 14. Jh. sind wir nicht mehr auf indirekte Belege oder Hypothesen angewiesen; es sind zahlreiche Dokumente aus den venezianischen sowie toskanischen Archiven vom über den Transithafen Senj nach Venezia sowie direkt in die Levante gerichteten Handelsverkehr erhalten.

Der bekannteste und zugleich auch bedeutendste Beleg über die Kupferausfuhr aus der mittelslowakischen Region von Banská Bystrica in den Mittelmeerraum stellt der Vertrag der im Bergbau aktiven florentinischen Medici-Gesellschaft aus dem Jahre 1385 dar. Da nach dem vernichtenden Brand im Jahre 1500 im Archiv von Banská Bystrica keine Dokumente zur Tätigkeit der Florentiner auf unserem Gebiet erhalten geblieben sind,¹⁴ muss man die Informationen vor allem in den venezianischen Senatsprotokollen und in den Missiven der florentinischen Signoria suchen.¹⁵ Das Kupfer aus der „Neuen Hütte“ gehörte in dieser Zeit nämlich zu den Hauptsorten des nach Venezia eingeführten Kupfers und wird in den Senatseinträgen direkt auch als „Neusohler“ identifiziert (*Ramum de Xolio sive de fuxina noua*).¹⁶ Es wurde nach Venezia sowohl über den Festland – als auch über den Seeweg transportiert.

Mehrere Senatsbeschlüsse aus den achtziger und neunziger Jahre des 14. Jhs bezeugen ein vor allem nach dem Jahr 1381 (Kriegsende und Turiner Frieden) gestärktes Bestreben der venezianischen Regierung, in Venezia den ganzen Mittelmeer-Kupferhandel zu konzentrieren.¹⁷ Einen

¹² Archivio di Stato di Venezia (weiter als ASVE zitiert), Senato, Deliberazioni, *Misti*, reg. 42, f. 20r–21r: 22–31. 8. 1391.

¹³ ASHTON, Elyahu: *Levant Trade in the Later Middle Ages*. Princeton – New Jersey: Princeton university press, 1983, pp. 126, 156. IDEM: *Storia economica e sociale del vicino Oriente nel Medioevo*. Torino: Giulio Einaudi editore, 1982, pp. 320, 338–339. IDEM: *Les métaux précieux et la balance des paiements du Proche – Orient à la basse époque*. École pratique des Hautes Études, VI Section. Monnaie-prix-conjoncture X. Paris: S.E.V.P.E.N. École pratique des Hautes Études, 1971, p. 56. LABIB, Subhi Y.: Handelsgeschichte Ägyptens im Spätmittelalter (1171–1517). In: *Vierteljahrschrift für Sozial – und Wirtschaftsgeschichte*, Beiheft nr. 46. Wiesbaden: Steiner, 1965, pp. 268, 270, 424. SHOSHAN, Boaz: From Silber to Copper. Monetary Changes in Fifteenth Century Egypt. In: *Studia islamica*, a. 56, 1982, pp. 98, 103–106, 108–114. DENZEL, Markus A.: Metalle im Levantehandel im 14. und 15. Jahrhundert. Forschungsstand und Forschungsfragen. In: *Der Tiroler Bergbau und die Depression der europäischen Montanwirtschaft im 14. und 15. Jahrhundert*. Ed.: Rudolf TASSER – Ekkehard WESTERMANN. Innsbruck – Wien – München – Bozen: StudienVerlag, 2004, pp. 47, 49, 57.

¹⁴ KASSA, Milan: Mestský archív. In: *Banská Bystrica. Sborník prác k 700. výročiu založenia mesta*. Martin: Osveta, 1955, p. 200.

¹⁵ Zur Tätigkeit der florentinischen Gesellschaft sowie zum internationalen Kupferhandel cfr.: ŠTEFÁNIK, Martin: Uhorské kovy a kremnická komora ako predmet záujmu talianskych podnikateľov do konca vlády Žigmunda Luxemburského. In: *Baníctvo ako požehnanie a prekliatie mesta Kremnice*. Kremnica: Občianske združenie SOS Kremnica, 2007, pp. 100–102. IDEM: Kupfer aus dem ungarischen Königreich im Spiegel der venezianischen Senatsprotokollen im 14. Jahrhundert. In: *Der Tiroler Bergbau und die Depression der europäischen Montanwirtschaft*, 2–221. ŠTEFÁNIK, Martin: Pramene k stredovekým dejinám Uhorska a Slovenska v benátskom archíve. In: *Slovenská archivistika*, a. 39, 2004, nr. 1, pp. 48–52.

¹⁶ ASVE, Senato, Deliberazioni, *Misti*, reg. 38, f. 160r (159r): 26. 8. 1384.

¹⁷ Ibidem, reg. 37, f. 82r: 30. 5. 1382: „(...) Rame quod hactenus conduci consuevit Venetias (...) deferratur per alias vias ad loca et partes levantis in damnum evides nostri communis et bonum sit super hoc providere... ut dicte vie rumpantur ut dictum rame more solito hunc conducatur.“

wichtigen Bestandteil der Senatsmaßnahmen stellten die Lieferungen des Kupfers aus Banská Bystrica *Rame fuxine nove* aus dem Königreich Ungarn dar, welche von der florentinischen Medici-Gesellschaft organisiert wurden. Das Kupfer aus dem ungarischen Königreich nahm laut dem Beschluss aus dem Jahre 1382 nämlich oft andere Routen anstelle des traditionellen, nach Venezia führenden Wegs.¹⁸ Drei Jahre später wurden Beschwerden über ungarische Kupferlieferungen behandelt, die direkt von Senj nach Syrien verfrachtet wurden, was zu jedem Preis zu verhindern war: „*Quia exquirenda est omnis via abilis et honesta de cessando traficum et nauigare quod sit in partibus Segne et Sclauonie de Ramine quod conducitur de Hungaria et portatur ad partes Syrie*“.¹⁹

Wenn die Venezianer ihr Monopol erhalten, oder zumindest die führenden Kupferhändler im Mittelmeerraum bleiben wollten, mussten sie mit den in Banská Bystrica aktiven florentinischen Bergbauunternehmern unter der Leitung von Vieri de' Medici einen Zusammenschluss eingehen. So wurde am 3. April 1385 ein bis Februar 1388 geltender Vertrag über die Lieferung des Kupfers ausschließlich nach Venezia abgeschlossen.²⁰ Aufgrund der im Vertrag enthaltenen Angaben und den Senatserlassen aus den späteren Jahren kann man ausrechnen und statistisch feststellen, dass das slowakische (= Banská Bystrica) Kupfer Ende des 14. Jhs. durchschnittlich zirka die Hälfte aller Kupferimporte Venezias darstellte.²¹

Auch nach Ablauf des Vertrags setzte sich das aktive Engagement der florentinischen

Gesellschaft in Banská Bystrica fort: wir verfügen über mehrere schriftliche Belege aus den toskanischen Archiven von der durch sie weiter betriebenen Kupferausfuhr in der Folgezeit.

Im Jahre 1389 wurde nach den Einträgen der florentinischen Signoria auf der Insel Krk (dt. veraltet *Vegl*, in der unmittelbaren Nähe des erwähnten Hafens Senj auf der „dalmatischen Route“) eine nicht näher spezifizierte Vieri de' Medici gehörende Kupfermenge konfisziert. Mit Blick auf den gerade abgelaufenen Vertrag handelte es sich wohl um Kupfer aus Banská Bystrica.²² Zusätzliche bedeutende Informationen gibt uns das Archiv des toskanischen Großhändlers Francesco Datini aus Prato (eine Stadt zirka 20 Kilometer nordwestlich von Firenze entfernt). Nach den Berichten seiner in den Osten entsandten Faktoren verkaufte man im ägyptischen Alexandrien 1386 das aus dem (damals ungarischen) Hafen Senj eingeführte Kupfer (*Rame da Signa*).²³ Acht Jahre später fand sich das „ungarische Kupfer“ (*rame unghero*) auf dem Markt in Damaskus (Syrien).²⁴ Diese Angaben deuten auf eine weiterlaufende direkte Kupferausfuhr des slowakischen Kupfers über Senj zu den Märkten im Osten hin.

Alle erwähnten Angaben und Fakten belegen die große Bedeutung der slowakischen Metalle im europäischen Fernhandel im Mittelalter und auch die Wichtigkeit der Transitroute über Slawonien und Senj. Es handelt sich dabei um die Produkte aller drei wichtigen Bergbauzentren in der Mittelslowakei: Silber aus Banská Štiavnica, Gold aus Kremnica und Kupfer aus Banská Bystrica.

¹⁸ ASVE, Senato, Deliberazioni, Misti, reg. 37, f. 82v: 30. 5. 1382: „*Cum Rame fuxine nove ceperint alium caminum. Et sit bonum et utile quod ponat caput in Venetiis...*“.

¹⁹ Ibidem, reg. 39, f. 58r (54r): 16. 3. 1385.

²⁰ Ibidem, f. 61v (57v): 24. 3. 1385. *I Libri Commemorativi di Venezia*, vol. 3. Ed.: Riccardo PREDELLI. Venezia: Deputazione Veneta di Storia Patria, 1883, p. 173, nr. 199–201: 3. 4. 1385–25. 5. 1385.

²¹ ŠTEFÁNIK, Martin: *Pramene k stredovekým dejinám*, p. 51.

²² Archivio di Stato di Firenze, Signori, Carteggi, Missive I, Cancelleria 21, fol. 131v–132v: 28. 9. 1389.

²³ Archivio di Stato di Prato (deinde ASPO), Busta 1171–I, Valute di mercanzia 1, Alessandria d' Egitto (24. 7. 1386). Die Quelle wurde von Melis publiziert: MELIS, Federigo: *Documenti per la storia economica dei secoli XIII – XVI*. Firenze: Olschki, 1972, p. 320, nr. 94: 24. 7. 1386.

²⁴ Unter den Posten befindet sich sowie ungarisches als auch venezianisches Kupfer im Verhältnis 750 : 700 (Silberdirham pro Kantar). ASPO, Busta 710, lettere Venezia – Firenze, 27. 11. 1394. Die Quelle wurde von Melis publiziert: MELIS, Federigo: *Aspetti della vita economica medievale*. Siena: Monte dei Paschi di Siena, 1962, nr. 209, p. 384.

Poles in the Chapter of Zagreb in the Middle Ages

Poliaci v Záhrebskej kapitule v stredoveku /
Poljaci u Zagrebačkom kaptolu u srednjem vijeku

This paper shows the Poles who in the fourteenth and fifteenth centuries held benefices in the Chapter (capitulum) of Zagreb. Despite many restrictions, it was quite common for foreigners to fill posts in the Hungarian Church in the Middle Ages. In the Kingdom of Hungary, Poles held benefices mainly in the Chapter of Spiš and in Eger, and also, though rarely, in the territories distant from Polish borders. Although there were not many Polish priests in Zagreb, some of them had canonries there. The most famous priest among them is Martin Bylica of Olkusz, an outstanding Polish astronomer and a professor of the University of Bratislava as well as an astrologer at the court of Matthias Corvinus.

Keywords: Chapter of Zagreb, high Middle Ages, Polish priests, Martin Bylica

The prosopographic analyses of medieval chapters (both cathedral and collegiate) have recently been quite popular in the historiography of Central European countries. Such analyses are part of historical research on the de-anonymisation of the medieval society. Many Hungarian chapters have already been described in monographs, which usually provide descriptions of the members of the chapter's milieu as well.¹ The historical research became even more popular with the publication of Josef Köblös' archontology of four medieval chapters: Buda, Székesfehérvár, Bratislava, and Győr.² The author, however, focused only on

the Late Middle Ages (1458–1526). Other works worth mentioning include Josef Udvardy's book on the medieval history of the Chapter of Kalocsa³ and Tamás Fedeles' monograph on the Chapter of Pécs with significant biographies of the chapter members.⁴ The Polish historical research into the history of medieval chapters seems to be enjoying a revival at the moment. Many prosopographic works on chapters (both cathedral and collegiate) as well as broad monographs are being published.⁵ There are new projects which are to result in publishing the lists of members of all Polish chapters in the Middle Ages. Recently, the prosopographic

* Stanisław A. Sroka, Jagiellonian University in Cracow, Institute of History.

¹ Kiss, Gergely: Contribution à l'évolution des chapitres dans la Hongrie médiévale. In: *Specimina Nova*, a. 1, 2001, pars prima, sectio mediaevalis, pp. 133–145.

² Köblös, József: *A budai, fehérvári, győri és pozsonyi káptalan archontológiája 1458–1526*. Budapest: Magyar Országos Levéltár, 1987. IDEM: Külföldi javadalmasok a középkor végi magyar egyházi társadalom középrétegében. In: *Történelmi Szemle*, a. 32, 1990, pp. 53–100; IDEM: *Az egyházi középréteg Mátyás és a Jagellók korában. (A budai, fehérvári, győri és pozsonyi adattárával)*. Budapest: MTA Történettudományi Intézete, 1994 (Társadalom – és művelődéstörténeti tanulmányok, 12).

³ Udvardy, József: *A kalocsai főszékeskáptalan története a középkorban*. Budapest: METEM, 1992.

⁴ Fedeles, Tamás: *A pécsi székeskáptalan személyi összetétele a késő középkorban (1354–1526)*. Pécs: Története Alapítvány, 2005 (Tanulmányok Pécs történetéből, 17).

⁵ Dola, Kazimierz: *Wrocławska kapituła katedralna w XV wieku*. Lublin: Redakcja Wydawnictw Katolickiego Uniwersytetu Lubelskiego 1983; Radziwiński, Andrzej: *Pralaci i kanonicy kapituły katedralnej plockiej w XIV i poł. XV. Studium prozopograficzne*, nr. 1–2. Toruń 1991–1993; IDEM: *Duchowieństwo kapituł katedralnych w Polsce XIV i XV w. na tle porównawczym. Studium nad rekrutacją i drogami awansu*. Toruń: Wydawnictwo UMK 1995; Gerlic, Henryk: *Kapituła głogowska w dobie piastowskiej i jagiellońskiej (1120–1526)*. Gliwice: Nota, 1993; Kowalski, Marek D.: *Pralaci i kanonicy krakowskiej kapituły katedralnej od pontyfikatu biskupa Nankera do śmierci biskupa Zawiszy z Kurozwęk (1320–1382)*. Kraków: TMHiZK, 1996; idem: *Uposażenie krakowskiej kapituły katedralnej w średniowieczu*. Kraków: Towarzystwo Naukowe „Societas Vistulana”, 2000; Czyżak, Marta: *Kapituła katedralna w Gnieźnie w świetle metryki z lat 1408–1448*. Poznań: UAM WT, 2003; Glauert, Mario: *Das Domkapitel von Pomesanien (1284–1527)*. Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2003; Poniewożik, Leszek: *Pralaci i kanonicy wiśliccy w okresie średniowiecza*. Lublin: TN KUL, 2004; IDEM: *Pralaci i kanonicy sandomierscy w okresie średniowiecza*. Toruń: Dom Wydawniczy DUET, 2004; Kowalska-Pietrzak, Anna: *Pralaci i kanonicy kapituły łeczyckiej do schyłku XV wieku*. Łódź: Wydaw. Uniwersytetu Łódzkiego, 2004; Jabłońska, Anna: *Kapituła uniejowska do początku XVI wieku*. Kielce: Wydawnictwo Akademii Świętokrzyskiej, 2005; Biskup, Radosław: *Das Domkapitel von Samland (1285–1525)*. Toruń: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu Mikołaja Kopernika, 2007.

research on the history of chapters has also been common for Slovak literature. What would be of great help is an up-to-date elaboration on both the history and prosopography of the Chapter of Spiš, which could be an alternative for Josef Hradszky's book published over a century ago and still used by historians.⁶ Apparently, such research undertaken by Peter Labanc is heading in the right direction.⁷ In 2011 at the University of Trnava, Peter Labanc defended his PhD thesis on the Scepusian (Spiš) provosts up to the year 1405. Perhaps he will be the one to write a desired prosopographic work on the Chapter of Spiš. Moreover, similar research is conducted by Czech historians, which might be illustrated by the most recent, yet unpublished, study of the membership of the Metropolitan Chapter in Prague.⁸

The Chapter of Zagreb has not been described in any prosopographic study yet. In 2001, Ante Gulín's book was released in Zagreb. The book is devoted to medieval Croatian chapters, including the Chapter of Zagreb, but described as a credible place (*locus credibilis*).⁹ The problem of foreigners in the Chapter of Zagreb was investigated by Hungarian researcher Tamás Fedeles, who published an article on foreigners in the Hungarian Church in the Late Middle Ages (fourteenth and fifteenth centuries) in 2007.¹⁰ According to his study, the Chapter of Zagreb had 415 members at that time, among whom there were 48 foreigners (which amounted to 11.5% of the whole chapter membership).¹¹ The author briefly described a few most important members of the chapter who were foreigners.¹² Poles, however, were not mentioned there. In comparison, J. Köblös counted as many as 8% of foreign prebendaries in four

Hungarian chapters in the Late Middle Ages.¹³ On the other hand, in the Chapter of Kalocsa in the Middle Ages only 12 out of 250 prelates and canons, i.e. 4.8%, were foreigners. They all held their prebends in the fourteenth century, whereas a century later none of the foreigners managed to become a member of the chapter.¹⁴

Since the pontificate of Pope John XXII, assigning benefices had been viewed as the papal domain. According to Polish historian Marek Daniel Kowalski, "theoretically, one could obtain the papal provision to a benefice in any place, but the possibility to take it was reduced de facto to one's own country and ecclesiastical province".¹⁵ In the fifteenth century in Poland, and also in Silesia, the access of foreigners to the chapters was greatly limited. In 1430, Wladislaus Jagiełło issued the privilege for the nobility in Jedlnia, which practically eliminated foreigners from holding both secular and ecclesiastical offices.¹⁶ For instance, in the fourteenth century (1320–1382) the Chapter of Cracow had 26 foreigners (13% of the chapter membership),¹⁷ and in the next century there was only one foreigner there, the ennobled Hungarian Thomas de Dyaco.¹⁸ The situation in the Kingdom of Hungary, however, was quite specific in this respect. Despite the decisions made at the diet in Temesvár (1397) and other edicts forced by the nobility upon the king, which prohibited endowing foreigners with any benefices, the fifteenth-century Hungarian chapters gathered many foreign clergymen. It is widely known that prebends in cathedral chapters used to be an important form of the rulers' reward to their supporters.¹⁹

My research on the number of Polish and Silesian clergymen in the Hungarian Church in

⁶ HRADSKY, Josephus: *Initia, progressus ac praesens status Capituli ad sanctum Martinum E.C. de Monte Scepusio*. Szepesváralja: Typis. Dionysii Buzás, 1901.

⁷ LABANC, Peter: *Spišskí prepošti do roku 1405*. Kraków. Spolok Slovákov v Poľsku, 2011.

⁸ BUDSKÝ, Dominik: *Kanovníci Metropolitní kapituly pražské 1378–1390*. Praha 2006 (unpublished work). DOLEŽALOVÁ, Eva: *Svěčenci pražské diecéze 1395–1416*. Praha: HÚ AV ČR, 2010, 273 pp.

⁹ GULIN, Ante: *Hrvatski srednjovjekovni kaptoli. Loca credibilia sjeverne i središnje Hrvatske*. Zagreb: Golden marketing, 2001.

¹⁰ FEDELES, Tamás: "Quod tales, omnes, et singuli (...) ad aquam projiciantur". Külföldiek a késő középkori Magyar Egyházban. In: *A pécsi egyházmegye vonzásában. Ünnepi tanulmányok Timár György tiszteletére*. Ed.: Tamás FEDELES – István HORVÁTH – Gergely KISS. Budapest: Metem, 2007, pp. 23–67; IDEM: Egyházi kapcsolatok Pécs és Zágráb között. (Pécsi kanonokok a zágrábi székeskáptalanban, 1345–1526). In: *Egyháztörténeti Szemle*, a. 6, 2005, nr. 2, pp. 59–79.

¹¹ FEDELES, Tamás: "Quod tales, omnes, et singuli", p. 35.

¹² Ibidem, pp. 41–42.

¹³ KÖBLÖS, József: *Külföldi javadalmak*, p. 53.

¹⁴ UDVARDY, József: *A kalocsai főszékeskáptalan története*, passim.

¹⁵ KOWALSKI, Marek: O rzekomej wojnie beneficjalnej we Wrocławiu pomiędzy Kazimierzem Wielkim a Karolem IV. In: *Cracovia – Polonia – Europa*. Ed.: Waldemar Bukowski et alios. Kraków: Secesja, 1995, p. 296.

¹⁶ RADZIMIŃSKI, Andrzej: *Duchowieństwo kapituł katedralnych*, p. 94.

¹⁷ KOWALSKI, Marek: *Pralaci i kanonicy*, p. 73.

¹⁸ KOCZERSKA, Maria: Le chapitre de Cracovie dans les années 1423–1462. In: *I canonici al servizio dello Stato in Europa secoli XIII–XVI*. Ed.: Hélène MILLET. Ferrara: Franco Cosimo Panini, 1992, p. 212.

¹⁹ RADZIMIŃSKI, Andrzej: *Duchowieństwo kapituł katedralnych*, p. 41.

the fourteenth century and in the first half of the fifteenth century shows that 44 beneficiaries were endowed with prebends there²⁰: 25 of them were of Polish origin, whereas 19 were Silesian. In the fourteenth century, 19 people were endowed with prebends, and 25 persons in the first half of the fifteenth century. In the light of the aforementioned legislative regulations on holding secular or ecclesiastical offices by foreigners in Hungary, this disproportion seems to be surprising. This might be explained by the low efficacy of legislative restrictions in this respect at the time when the ruling monarch descended from a foreign dynasty. This disproportion might also result from the irregularity of the source material – the fifteenth-century source material is much richer than the fourteenth-century one.²¹

The range of endowed benefices was quite wide: from archbishoprics to bishoprics,²² prelatures, canonries in chapters (the most frequently endowed prebends), altar benefices, and parishes.²³ The benefices in Eger and in the Chapter of Spiš were most popular among Poles. A great number of prebendaries in Eger diocese resulted from the fact that Stibor of Stiboricz, who was the bishop there, presented his relatives with various posts.²⁴ The popularity of the Chapter of Spiš, on the other hand, had its roots both in the geographical proximity and in Poland's claims to have ecclesiastical jurisdiction over a part of Spiš. In addition, Silesians (Jan Kropidło and Jan Stock) were twice in charge of the Chapter of Spiš.²⁵

Only four Poles are recorded in the Chapter of Zagreb in the Middle Ages.²⁶ On 10 March 1358,

Peter, the son of Henry of Oleśnica, obtained a provision to a canonry in Zagreb, which was vacated after Wladislaus had been ordained the bishop of Veszprém.²⁷ However, it is not known whether he assumed this benefice. Before 1426 Andrew of Poland, the son of Peter, was appointed a reader in this chapter,²⁸ and on 8 February 1429 he supplicated for the canonry there and for the archdeaconate in Gorizia.²⁹ In December 1440, he asked for the provision to the archdeaconate in Zagreb diocese, which had been vacated since John Bekenstein, doctor of decrees, was deprived of it because he had joined the antipope, Felix V. In the next year, Andrew took hold of the prebend,³⁰ and in 1447 this benefice led to a serious dispute with Bricius, the son of Anthony, which even reached the pope. Andrew was supported by Benedict, Bishop of Zagreb, who excommunicated Bricius. The reason for this dispute might have been the fact that Bricius usurped the status of archdeacon which legally belonged to Andrew of Poland. On 30 August 1447, Pope Nicholas V ordered the bishop of Pécs to solve the dispute between the quarrelling clergymen and informed that Andrew had stolen Bricius' archdeaconate.³¹

The most famous Pole who obtained a benefice in the Chapter of Zagreb in the Middle Ages is Martin Bylica *de Ilkusz*, the famous astronomer and humanist, a lecturer at the University of Istropolitana in Bratislava.³² Having graduated from the university in Cracow in 1459, Bylica left (in 1463) for the University of Padua where he met the outstanding German astronomer Johannes Müller of Königsberg, known as *Johannes Regiomontanus*.³³

²⁰ SROKA, Stanisław A.: Węgierskie beneficja polskich i śląskich duchownych w XIV–I połowie XV wieku. In: *Nasza Przeszłość*, a. 85, 1996, pp. 75–96.

²¹ Ibidem.

²² SROKA, Stanisław A.: Polen auf Bischofsstühlen in Ungarn zur Zeit Sigismunds von Luxemburg. In: *Das Zeitalter König Sigismunds in Ungarn und im Deutschen Reich*. Ed.: Tilmann SCHMIDT – Péter GUNST. Debrecen: Debrecen University Press 2000, pp. 173–180.

²³ SROKA, Stanisław A.: *Węgierskie beneficja polskich*, pp. 75–96.

²⁴ DVOŘÁKOVÁ, Daniela: *Rytier a jeho král. Stibor zo Stiboric a Žigmund Luxemburský*. Budmerice: Rak, 2003, p. 325.

²⁵ SROKA, Stanisław A.: Ján Stock – prepošt Spišskej Kapituly 1433–1466. IDEM: *Epizódy z dejín Spiša a Šariša v neskorom stredoveku*. Kraków: Homini, 2001, pp. 25–33; LABANC, Peter: *Spišskí prepošti*, pp. 114–115.

²⁶ We can find them in the sources of papal origin. During the preparation for this article I was using the Archive of Zagrebian Chapter (*Acta antiqua, Acta loci credibilis*), which is available on the websites of The National Archives of Hungary in Budapest (www.mol.gov.hu). Sign.: DF 255506–256093 (*Acta loci credibilis*) and DF 256094–256521 (*Acta antiqua*).

²⁷ *Bullarium Poloniae*, vol. 2. Ed.: SUŁKOWSKA-KURASIOWA, Irena. Roma: École Française de Rome, 1985, nr. 862; *Monumenta Vaticana res gestas Bohemicas illustrantia*, vol. 2. Ed.: JÁN NOVÁK. Prague: Typis Gregerianis 1907, nr. 729.

²⁸ *XV. századi pápák oklevelei*, vol. 1 (1417–1431). Ed.: PÁL LUKCSICS. Budapest: M. Tud. Akadémia, 1931, nr. 891.

²⁹ Ibidem, nr. 1120.

³⁰ *XV. századi pápák oklevelei*, vol. 2 (1431–1455). Ed.: PÁL LUKCSICS. Budapest: M. Tud. Akadémia, 1938, nr. 709, 713, 747.

³¹ Ibidem, nr. 971, 974.

³² DOMONKOS, Leslie S.: The Polish Astronomer Martinus Bylica de Ilkusz in Hungary. In: *The Polish Review*, a. 13, 1968, nr. 3, pp. 72–78; SROKA, Stanisław A.: Polacy u początków węgierskiego humanizmu. In: *600–lecie Grzegorza z Sanoka*. Ed.: Leszek PUCHAŁA – Stanisław A. SROKA. Sanok: Miejska Biblioteka Publiczna 2008, pp. 50–53.

³³ MARKOWSKI, Mieczysław: Martin Bylica aus Olkusz als Vermittler zwischen Johannes Regiomontanus und der krakauer astronomischen Schule in der vorkopernikanischen Zeit. In: *Studia Mediewistyczne*, a. 26, 1989, nr. 2, p. 126.

Since 1464 he had been at the court of Pope Paul II, who was an astrologer. There he met Johannes Pannonius of Hungary, who encouraged him to come to Hungary as the professor of astronomy at the university in Bratislava. On the occasion of the new university foundation, Bylica and Regiomontanus prepared a horoscope which included the date of 20 June 1467. While working at the university, Bylica focused on practising astrology as well as casting horoscopes and prognoses based on the appearance of comets. Bylica's astrological activity in the Kingdom of Hungary provided him with measurable profits in the form of the endowment of ecclesiastical benefices. The first benefice which he obtained was the archdeaconate in Gorizia in Zagreb diocese. He used this title as early as 1468, only a year after he came to Hungary.³⁴ Around 1470, Bylica obtained a canonry in the Chapter of Zagreb and after the university in Bratislava had collapsed, he settled down in Buda as the king's astrologer. There he prepared a horoscope for John Corvinus, the illegitimate son of Matthias Corvinus, King of Hungary.³⁵ In the same year he took part in Corvinus' war campaign for Vienna and witnessed the community of the University of Vienna paying homage to the King of Hungary. Although Bylica foretold a long life to King Matthias Corvinus, the king died shortly after in Vienna on 6 April 1490. After the king's death, Bylica stayed in Hungary, where he

died, probably in 1493. He did not leave behind many works on astronomy, except for *Tractatus de astrologia*, but in the last will he bequeathed his collection of books and the astronomical instruments he owned to the University of Krakow. The instruments were brought to Cracow on 10 September 1494 and were so praised that the rector of the university gathered the whole university community to admire them.³⁶

The last Pole who obtained a benefice in the Chapter of Zagreb in the Middle Ages was Stephen of Wiślica, which is recorded in a single document. In 1478 he went to Rome where he gave annates for the benefices that Martin Bylica de Ilkusz was supposed to obtain. The files of the Apostolic Camera mention him as a canon of Zagreb, and this is the only information about him.³⁷

To conclude, let us emphasize that Poles held many benefices in the Hungarian Church in the Middle Ages. Four of them were endowed with the benefices (mainly canonries) in the Chapter of Zagreb, which, however, was not many in comparison to the number of foreigners in the same chapter in the Middle Ages. This might have been caused by a considerable geographical distance between Zagreb and Poland. Nevertheless, Poles held most of their benefices in the nearby Chapter of Spiš, in Eger, or in Transylvania, where they had a strong supporter – the family of Stiboricz – the powerful family in Hungary at that time.

³⁴ DOMONKOS, Leslie S.: *The Polish Astronomer*, p. 75.

³⁵ Kraków, Jagiellonian Library, manuscript 3225, p. 16; DOMONKOS, Leslie S.: *The Polish Astronomer*, p. 77.

³⁶ BIRKENMAJER, Alexander: Bylica Marcin. In: *Polski Słownik Biograficzny*, vol. 3. Kraków: PAU, 1937, p. 168; DOMONKOS, Leslie S.: *The Polish Astronomer*, p. 78; ZATHEY, Jerzy: Marcin Bylica z Olkusza. In: *Zeszyty Naukowe Uniwersytetu Jagiellońskiego, Prace Historyczne*, a. 42, 1973, p. 100.

³⁷ *Monumenta Poloniae Vaticana*, vol. 10: *Acta Camerae Apostolicae*, part. 4: *Annatae e regno Poloniae saeculi XV (1421–1503)*. Ed.: Marek Daniel KOWALSKI. Cracow: PAU, 2002, nr. 771.

Ein Vergleich der Feudalisierung der Regalienrechte im Gebiet der heutigen Slowakei und in der Vojvodina vom 11. bis zum 14. Jahrhundert

Regálne práva. Porovnanie feudálnej štruktúry na územiach súčasného Slovenska a Vojvodiny od 11. do 14. storočia / Usporedba feudalizacije kraljevskih prava na području današnje Slovačke i u Vojvodini od 11. do 14. stoljeća

The paper deals with a comparison of the king's rights (so called regal rights) on the territories of the modern Slovak Republic and Vojvodina between the eleventh and fourteenth centuries. The rights we will pay most attention to are those concerning tolls and those concerning the holding of fairs. As far as tolls are concerned the most important ones were tolls on bridges, roads, as well as tolls for ships, i. e. trafficking and transporting tolls. In the following centuries the social development of the two regions has changed, but during the period between the eleventh and fourteenth centuries the feudal structure and the development of Slovakia and Vojvodina were very similar. According to the author's research the two aforementioned royal rights (tolls and fairs) were the most important and representative in this period and were almost equally developed in the regions of modern Slovakia and Vojvodina.

Keywords: Middle Ages, similarities in law history, king's rights, Vojvodina, present-day Slovakia

Diesen Beitrag begrenzen wir auf den Vergleich der Feudalisierung nur einer der Kategorien der Regalienrechte (Königsrechte) im Gebiet der heutigen Slowakei und der Vojvodina vom 11. bis zum 14. Jahrhundert. Unsere Auswahl fiel auf die Vergabe von Zollrechten für den Bereich Verkehr (Fähren-, Straßen – und Brückenzölle) und Marktzölle seitens des Herrschers (Königs) für die Feudalherren. Wir haben uns für die Untersuchung dieses Prozesses entschieden, weil er in der untersuchten Periode die bedeutendste Erscheinungsform der Feudalisierung in diesen Gebieten darstellte. Wir können sogar sagen, dass er ihr wichtigstes Merkmal war.

Die Regalienrechte in den untersuchten Gebieten, die in der hier behandelten Periode innerhalb der Grenzen des Königreichs Ungarn wie auch in anderen mittelalterlichen Staaten existierten, gehörten zum Eigentum des Herrschers. Die ungarischen Könige, wie bekannt, übten ihre Macht durch die Gespane aus. Das Einkommen durch die Regalien wurde ursprünglich zwischen ihnen in bestimmten Prozentsätzen, hauptsächlich zwei Drittel zu einem Drittel verteilt. Diese ursprüngliche Ordnung änderte sich aber mit der Zeit. Die

Herrscher des Königreichs Ungarn, gleich den Herrschern anderer Länder, wählten den Weg der Veräußerung der Regalienrechten. So haben sie auch in Teilen ihres Staates, den heutigen Gebieten der Slowakei und Vojvodina gehandelt.

Die frühesten Beispiele für die Veräußerung der aus den Verkehr – und Marktzöllen entstandenen Regalienrechten sind für die beiden Gebiete schon im 11. Jahrhundert bekannt. Nach einer späteren Angabe hatte König Stefan I. der Heilige angeblich noch im Jahre 1037 das Einkommen der Fähren-, Straßen – und Marktzölle in Komárno (dt. *Komorn*) der Benediktinerabtei des heiligen Mauritius in Bakonybél gegeben. Auf gleiche Weise handelten auch seine Nachfolger. König Geisa I. hatte der Abtei des heiligen Benedikt am Hron (dt. *Gran*) die Hälfte des königlichen Anteils (2/3) von Straßen – und Marktzoll in Starý Tekov (dt. *Bersenberg, Altbarsch, Altbersenburg*) geschenkt. Sein Bruder, der heilige König Ladislaus I., hatte 1086 die Einkommen des Marktes von Bátovce (dt. *Frauenmarkt*), und der Fähre auf dem Fluss Váh (dt. *Waag*) der erwähnten Abtei von Bakonybél gegeben. Nach der Bestätigungsurkunde vom König Andreas III. aus dem Jahre 1293, hatte

* Petar Rokai, Universität von Novi Sad, Philosophische Fakultät, Lehrstuhl für Geschichte.

Ladislav I. die Zölle in der Stadt Starý Tekov und der Gespanschaft Barsch (*comitatus Barsiensis*) dem Kloster in Klíž (heute Veľký Klíž) geschenkt.

Wie bei Schenkungen im Gebiet der heutigen Slowakei, handelte dieser Herrscher auch in jenem Gebiet, das heute die Vojvodina bildet. Er hatte den Zoll im Dorf Bačko Petrovo Selo (dt. *Batschko Petrovo Selo*) am Ufer der Theiss im Jahre 1092 dem Benediktinerkloster in Tihany überlassen. Ein Jahr später, 1093, schenkte er die Bodroger Fähren-, Straßen- und Marktzölle der Abtei in Pannonhalma. Der Vorgänger von Ladislav I., König Salomon, schenkte irgendwann in den sechziger-siebziger Jahren des 11. Jahrhunderts dieser Abtei die Fähre an der Theiss (*Tisa, Tisza*) bei Kanizsa. Obwohl uns diese Angaben aus etwas verdächtigen Urkunden bekannt sind, d.h. auch wenn es sich um Fälschungen handelt, ist für die Beispiele beider Gruppen eine chronologische Übereinstimmung charakteristisch.

Wenn aber auch die zitierten Beispiele für die Veräußerung der Zollrechte aus der Frühzeit stammen, verfügen wir ab Ende des 12. Jahrhunderts schon über ganz zuverlässige Angaben, die von dieser Form der Feudalisierung zeugen. König Bela III. veräußerte zum Beispiel im Jahre 1183 in der Stadt Nitra (dt. *Neutra*) den Fährenzoll, 1/3 des „*tributum fori*“ und auch den Fährenzoll am Fluss Nitra in dem Ort Nyarhid (heute ein Teil von Nové Zámky/dt. *Neuhäusel*). Diesmal hatte er auch den Straßenzoll in Turiec (dt. *Turz*) veräußert. Zehn Jahre später, 1193, hatte dieser Herrscher dem griechischen Kloster in Sremska Mitrovica (dt. *Syrmisch Mitrowitz*) den Fährenzoll in diesem Ort geschenkt.

Die Nachfolger von Bela III. haben die Politik der Feudalisierung der Zölle weiter verfolgt. Sein älterer Sohn, König Emerich, hatte die Veräußerung der Markt- und Fährenzölle in Osijek in der Nähe der heutigen Vojvodina anerkannt. Sein jüngerer Bruder König Andreas II. hatte im Jahre 1206 den Markt im Dorf Gerla in der Gespanschaft Barsch Johann, dem Erzbischof von Esztergom (dt. *Gran*) geschenkt. Dieser Herrscher hatte im Jahre 1215 dem Kapitel von Esztergom das „*tributum regale in villa Kokat*“, das im Gebiet von Stúrovo lag, gegeben.

Wenn wir die Struktur der ältesten Inhaber der Zölle vergleichen, stellen wir sofort die Ähnlichkeit der zwei Gebiete fest. Die neuen Besitzer der Zölle sind in beiden Fällen in erster Linie kirchliche Personen und Institutionen – Erzbistümer, Bistümer, Kapitel und Klöster. Außer den schon erwähnten gehören auch die Abtei von Cikador im Gebiet von Südungarn und der Bischof von Nitra in der Slowakei dazu.

Außer den kirchlichen Besitzern haben die Herrscher die Zölle auch den weltlichen Feudalherren gegeben. Sie haben sie in erster Linie den Gespanen der königlichen Festungen geschenkt. Die Gespanen haben schon früher 1/3 der Einkommen der Zölle im Gebiet als Belohnung für ihre Dienste genossen. Der König konnte ihnen dazu auch mehrere Prozente der Zölle inner- oder außerhalb des Gebietes ihres Dienstes überlassen. Dafür verfügen wir vom Ende des 13. Jahrhunderts über Beispiele aus beiden betrachteten Gebieten. Bela III. hatte so im Jahre 1192 die Zollrechte an der Donaufähre bei Sonta dem Gespan Macharias und seinen Nachkommen gegeben. Der Sohn Belas, Andreas II., schenkte im Jahre 1206 den „*proventus fori*“ in Spišský Štvrtok (dt. *Donnersmarkt*) seinem Gespan Alexander.

Neben den Gespanen haben die Herrscher in diesen Gebieten die Zölle auch anderen weltlichen Feudalherren überlassen. Von diesen erwähnen wir hier nur die Träger der Hofämter. So kam im Jahre 1209 Sebes (slow. *Sebeslav*), der Erzmundschenk (*magister pincernarum regalium*), in den Besitz des Marktes in Svätý Jur (dt. *Sankt Georgen*), der königliche Türhüter (*magister janitorum regalium*) Andreas 1267 in Besitz des Fähren- und Marktzolls in Petrovaradin (dt. *Peterwardein*).

Die Feudalisierung der Zollregalien in diesen Gebieten wurde auch nicht wesentlich von der Verordnung der *Goldenen Bulle* von König Andreas II. nach der „*tributa rex obtineat*“ beeinflusst. Andreas II. verstärkte auch nach 1222 die Veräußerung der Zölle. Das hat er zum Beispiel 1226 im Falle des Zolls von Voznica (dt. *Wofnitz*) und 1231 des von Sonta getan. Dieser Prozess wurde auch nicht von der Restaurationspolitik der königlichen Besitztümer und Regalienrechte, welche Bela IV., der Sohn und Nachfolger von Andreas, seit den dreißiger Jahren des 13. Jahrhunderts führte, aufgehalten. Mit seinem Urteil im Prozess zwischen dem Abt des Klosters des Heiligen Benedikt am Hron und dem Gespan von Zvolen (dt. *Altsohl*) im Jahre 1237, hat er die Veräußerung der Zölle anerkannt. Im nächsten Jahr bestätigte er der Abtei von Pannonhalma den Besitz der Zölle in Bodrog.

Bela IV. hatte den Inhabern nur Besitz jener Zölle bestätigt, welche schon in der Zeit seines Großvaters Bela III. bestanden, die anderen Zollrechte verordnete er zu beenden. Es ist aber nicht bekannt, ob diese Verordnung je durchgeführt wurde. Im Gegenteil, wir wissen, dass Bela IV. nicht bei der Bestätigung der neuen Besitzer der einmal veräußerten Zölle blieb, sondern auch selbst diese Art Regalienrechte veräußerte. Davon zeugt, dass er im Jahre 1238 die Bečejer (dt.

Betsche) Fähre und den Marktzoll im Čurlak (heute Čurug) dem Konvent der Kreuzritter (Hospitaliter) in Székesfehérvár (dt. *Stuhlweissenburg*) schenkte, und der Prämonstratenserpräpositur in Jasov (dt. *Joss/Jossau*) erlaubte, die Zölle in ihren Besitztümern selbst einzuziehen.

Die Veräußerung der Zölle an die Feudalherren hatte in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts, in erster Linie dank der in dieser Periode häufig gewordenen dynastischen Zusammenstöße neue Impulse bekommen. Während der Kämpfe um die Krone verteilten die Thronprätendenten die Regalien als Belohnung an ihre Parteigänger. So hatte der jüngere König Stefan, der spätere Stefan V., der sich gegen seinen Vater Bela IV. erhoben hatte, die Einkünfte der Petrovaradiner Fähre und des dortigen Marktes seinen Parteigängern, zuerst dem Kumanen Batschkolda und später im Jahre 1267 dem schon erwähnten königlichen Türhüter Andreas, Sohn Ivans, erteilt. An der anderen Seite schenkte Bela IV. im Jahre 1266 die Brücke am Fluss Ipel' (dt. *Eipel*) in Šahy (dt. *Eipelschlag*) der dortigen Präpositur, die ihm treu geblieben war. Ihre Nachfolger auf dem Thron haben die Politik der Veräußerung der Zollregalien in beiden betrachteten Gebieten fortgesetzt. Königin Elisabeth, die Witwe von Stefan V., hatte 1273 die Almaser (Almaš) Fähre an den Flüssen Donau und Drau Dominik *de genere Chak / Čák / Csak* gegeben. Drei Jahre später schenkte Ladislaus IV., der Sohn von Elisabeth, den Zoll in Plachtince (dt. *Plachtintz*), in der Gespanschaft Hont, der bereits erwähnten Präpositur von Šahy.

Die Politik der Feudalisierung der Zollregalien setzte sich auch nach dem Aussterben der Arpaden-Dynastie im Jahre 1301 fort. Anfangs hatte auch der erste König des Anjou-Hauses, Karl I. Robert, diese Politik verfolgt. Er hatte gleich nach seiner Ankunft im Land in den beiden hier betrachteten Gebieten mit der Verteilung der Zollregalien an seine Getreue angefangen. Karl I. hatte zum Beispiel im Jahre 1302 Johann, dem Bischof von Nitra, alle noch nicht veräußerten königlichen Zölle im Gebiet seines Bistums geschenkt. Ein Jahr später, 1303, hatte er Dionysius, Stefans Sohn und späterer Gespan von Bihar, die Fähre von Futog (dt. *Alt Futak*) an der Donau (bei Novi Sad) gegeben. Wenn wir jetzt aufgrund der vorgestellten Beispiele die Form und Intensität der Feudalisierung der (Zoll-)Regalienrechte in den Gebieten der heutigen Vojvodina und der Slowakei in Grundrissen zu vergleichen versuchen, könnten wir feststellen, dass dieser Prozess in beiden betrachteten Gebieten ähnlich war.

Die Wirkung des Mongolenzugs im Jahre 1241 auf die ökonomischen und gesellschaftlichen

Verhältnisse des Königreichs Ungarn hatte aber das Gleichgewicht verändert. Wie bekannt, haben die ungarischen Könige nach der Verwüstung des Landes den Feudalherren erlaubt, auf ihren Besitzen Steinburgen und Schlösser zu bauen. Der Bau der Festungen war auch ein Regalienrecht. Die Veräußerung dieses war eine neue Form der Feudalisierung der Regalienrechte. Diese hatte also, schon dank ihres Bestehens, im Bedeutungsverlust der Zollregalien im Feudalisierungsprozess eine entscheidende Rolle gespielt.

Der Bau von Festungen war aber nicht nur eine, sondern, so könnte man sagen, die wichtigste Komponente im Prozess der Feudalisierung. Diese Komponente wirkte auf verschiedene Weise. Die Burgherren konnten durch ihre Festungen den Prozess der Feudalisierung der Wirtschaft und Gesellschaft antreiben. Das manifestierte sich neben der gewaltsamen Ausbildung der Feudalgemeinschaften (Familien) auch in der ungesetzlichen Inbesitznahme der Regalienrechte. Darunter den waren auch die Zollregalien.

Die ungesetzliche und gewaltsame Inbesitznahme der Verkehrs – und Marktzölle war auch zuvor nicht unbekannt gewesen. Der Gespan von Zvolen hatte sich schon im Jahre 1237 die Zölle in Hliník nad Hronom (dt. *Limbach an der Gran*), Hostie und Voznica, die vorher der Abtei des Heiligen Benedikts am Hron gehörten, angeeignet. Die Bodroger Zölle, das Eigentum der Abtei von Pannonhalma, hatte der Bodroger Gespan zweimal, in den Jahren 1225 und 1238, für sich in Anspruch genommen. Mangels sicherer Zufluchtsorten mussten sich die Gewalttäter jedoch vor dem königlichen Willen beugen und die enteigneten Zölle ihren rechtmäßigen Besitzern zurückgeben.

Mit dem Bau sicherer Festungen in der zweiten Hälfte des 13. Jahrhunderts entstand für die eigenwilligen Feudalherren die Möglichkeit der königlichen Gewalt zu trotzen und die Machtbereiche des Staates zu privatisieren. Die Basis der Politik der Territorialherren bildeten ihre Burgen und Schlösser. Man hat bemerkt, dass die Mongolen die Orte auf den höheren Punkten nur schwer erobern konnten, deswegen wurden die neuen Festungen in erster Linie an solchen Stellen gebaut. Da die Slowakei im Bereich der Karpaten liegt, bauten die Besitzer in diesem Territorium viele Burgen und Schlösser. Mittels dieser konnten sie dann die angrenzenden Gebiete in ihre Gewalt bekommen.

Die größten Territorialherren haben reges Interesse für die Enteignung von Zöllen gezeigt, egal ob von der Krone oder den schwächeren Grundbesitzern. Die Zölle bildeten ohne Zweifel eine sehr bedeutende Einnahmequelle. Zur

Illustrierung unserer Behauptung haben wir ein charakteristisches Beispiel ausgewählt. Eine der führenden oligarchischen Familien, das Geschlecht der Čáken, hatte, wie das die Geschichtsforschung schon länger festgestellt hatte, schon früh die Bedeutung der Zollregalien erkannt. Dieses Geschlecht hatte in seinem Gebiet dreizehn Zölle des Bistums von Nitra enteignet. Unter den Zöllen, die in die Hände der Čáken geraten sind, waren, neben dem in Klíž und der Abtei des Heiligen Benedikts am Hron, auch gespanschaftliche, das heißt königliche Zölle.

Im Gebiet der Vojvodina, das der Karpatenbogen in Richtung Nordwest bis Südost im großen Bogen umschließt, gibt es für den Bau von Burgen sehr wenige geeignete Plätze. Hier wurden tatsächlich nur einige Festungen gebaut. Der größte Teil dieses Gebietes ist nicht unter die Herrschaft der Territorialherren gekommen, sondern blieb unmittelbar unter der königlichen Gewalt. Dies hatte Karl I. Robert ermöglicht, in diesem Gebiet, das seine Basis im Kampf um die Krone bildete, die Regalienrechte, unter ihnen auch die Zölle, effektiv zu kontrollieren.

Als Zeugnis unserer Behauptung erwähnen wir, dass uns, nach der Versenkung der Futoger Zollrechte im Jahre 1303 lange keine Angaben von der Enteignung eines Zolls im Gebiet der heutigen Vojvodina zur Verfügung stehen. Wir können also behaupten, dass der König diese für sich selbst behalten und die Einkommen der dortigen Zölle im Kampf um die Krone verwendet hat. Somit bildeten sie eine bedeutende Basis für seine Macht. Damit ist aber der Prozess der Feudalisierung im Gebiet der heutigen Vojvodina im Vergleich zur Slowakei langsamer geworden. In der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Entwicklung der beiden Gebiete sind somit Unterschiede entstanden.

Weitere Erwähnungen der Zölle hören wir erst nach dem Erstarken von Karl I. Robert auf dem Thron im zweiten Jahrzehnt des 14. Jahrhunderts. Diese zeigen einige Unterschiede im Vergleich zum vorigen einheitlichen Handeln des Königs im Bezug auf diese Art der königlichen Rechte im Gebiet der Vojvodina und der Slowakei. Im Territorium der Vojvodina hatte Karl I. Robert einfach die Praxis der Politik der Enteignung von Zollrechten fortgesetzt. Ab 1314 verfügen wir über neue Berichte über Schenkungen von Zollrechten. In diesem Jahr enteignete Karl I. Robert den Tribut in Bačinci in der Gespanschaft Sirmien. In der Batscher Gespanschaft schenkte er im Jahre 1320 den Brückenzoll dem schon erwähnten Dionysius, Sohn Stefans. Drei Jahre später, im Jahre 1323, überließ

der König den Zoll der Donaufähre bei Borovo den Söhnen von Emerich und Füle. Etwas später, 1329, enteignete er das Recht des Markthaltens in Novi Kneževac (dt. *Neu Kanischa*). In den dreißiger Jahren des 14. Jahrhunderts wiederholte er dies mit dem Zoll von Čente in der Gespanschaft Bodrog.

Eine kompliziertere Aufgabe wartete auf Karl I. Robert im Gebiet der heutigen Slowakei. Hier sollte er zuerst die Zölle von den besiegten Territorialherren einziehen, ohne Unterscheidung, ob sie sie von der Krone oder von anderen Besitzer enteignet hatten. So müssten die Söhne von Aba Amadeus im Jahre 1311 dem König die Zölle von Košice (dt. *Kaschau*) zurückerstatten. Der Herrscher hat später einen Teil von diesen zurückgegebenen Zölle nochmals enteignet. Einige von diesen, wie zum Beispiel den von Klíž oder die der Abtei des Heiligen Benedikt am Hron, hat er im Jahre 1329, beziehungsweise 1324, dem rechtmäßigen Inhaber zurückgegeben. Andere hatte er neuen Besitzern geschenkt, natürlich aus dem Kreise seiner Getreuen. So machte er es im Jahre 1321 mit den Fährenzöllen von Slivník und Kalša, die er Michael, dem Sohn von Lampert und Kastellan der Burg Füzér, schenkte. Ein Jahr vorher, 1320, gab er die Teile der Barscher Zölle, die der gleichnamiger Gespanschaft gehörten, dem Erzbischof von Esztergom, für die Gespanschaft Komárno.

Mit diesem differenzierten Benehmen von Karl I. Robert ist in Hinblick auf die Feudalisierung der Zölle das ehemalige Gleichgewicht zwischen der Vojvodina und der Slowakei wiederhergestellt worden. Es ist aber fraglich, ob sich diese Konstatierung auf die gesamte Entwicklung dieser Gebiete ausweiten lässt. Es sollte zugleich betont werden, dass in der wirtschaftlichen und sozialen Entwicklung nach der Festigung der königlichen Macht und dem Ausgleich der Position der Zollregalien im dritten Jahrzehnt des 14. Jahrhunderts, die Burgen weiterhin einen bestimmenden Faktor darstellten und von diesen gab es – aus offensichtlichen Gründen – in den Gebieten der heutigen Slowakei mehr.

Da sich die gesellschaftliche Entwicklung auch in der nächsten Periode in erster Linie in der Feudalisierung der Burgen manifestiert, ist der Hauptschauplatz dieses Prozesses eben in diesen Gebieten zu finden. Mit anderen Worten, die gesellschaftliche Entwicklung wurde in diesem Gebiet intensiver, während sie auf dem Gebiet der heutigen Vojvodina langsamer wurde. Die Rolle der Burgen in der Feudalisierung dieser Gebiete ist schon lange bekannt. Weniger Aufmerksamkeit hat die Geschichtsforschung der Rolle der Zollregalien in diesem Prozess geschenkt. Darum

hat sie ihre Aufmerksamkeit nicht auf die ohne Zweifel bestehende Tatsache gerichtet, dass in der Periode vom 11. bis 14. Jahrhundert, deren wichtigstes Merkmal die Feudalisierung war, die

Gebiete der heutigen Vojvodina und Slowakei auf der gleichen Stufe ihrer gesellschaftlichen Entwicklung standen. In diesem Beitrag wollten wir auf diesen vernachlässigten Umstand hinweisen.

Mittelalterliche Paulinerklöster im Gebiet des heutigen Kroatien (mittelalterliches Slawonien) und der Slowakei

Stredoveké paulínske kláštory na území dnešného Slovenska a Chorvátska / Srednjovjekovni pavlinski samostani na području današnje Slovačke te Hrvatske

The Order of Saint Paul the First Hermit emerged in the mid-thirteenth century. The order spread rapidly, especially after its recognition in 1308, and during the Middle Ages it was one of the most popular major religious orders in the Hungarian Kingdom. This paper will deal specifically with Pauline monasteries in medieval Slavonia, their establishment (before or after 1308), characteristics and activities (for example, selection of patrons, relations with the local community and ecclesiastical institutions, economic conditions). I will present similarities and differences in relation to Pauline medieval monasteries on the territory of present-day Slovakia and Croatia as well, comparing examples of some Slavonian and Slovakian medieval monasteries.

Keywords: Middle Ages, religious orders, monasteries, Slavonia, Slovakia

Der *Ordo sancti Pauli primi Eremitae*, welcher im 13. Jahrhundert im Gebiet des Königreichs Ungarn entstanden ist und im Mittelalter zu den bekanntesten und wichtigsten Kirchenorden des Königreichs Ungarn zählte, wurde am 7. Februar 1786 durch das Patent von Josef II. aufgelöst.¹

Den neueren wissenschaftlichen Erkenntnissen nach sollte man das Erscheinen des ersten Eremitenordens in Mitteleuropa mit der „ersten Generation“ der Eremiten im Königreich Ungarn im 11. und 12. Jahrhundert in Verbindung bringen. Die Eremiten sind jedenfalls sicherlich Vorgänger der Pauliner, die zu Beginn des 13. Jahrhunderts in den ungarischen Gebirgen Mecsek und Pilis auftauchten.²

Allerdings sind sich bezüglich des Entstehungsortes und der Entstehungszeit der ersten Eremitengemeinschaften der späteren Pauliner sogar die Chronisten des Paulinerordens nicht einig. Im Jahre 1225 versammelte Bischof Bartholomäus von Pécs (dt. Fünfkirchen) die Eremiten im Kloster des hl. Jakobus bei Irig (ung. Úrög/Patacs) und gab den dort lebenden Mönchen die erste Regel.³ So entstand im Gebirge Mecsek die erste organisierte Gemeinschaft.⁴ Als Vater und Gründer des Paulinerordens wird jedoch auch der selige Eusebius von Esztergom (dt. Gran) erachtet. Domherr Eusebius von Esztergom versammelte im Jahre 1250 die Eremiten im Heilig-Kreuz-Kloster auf dem Berg Pilis⁵ und mag angeblich auch

* Silviya Pisk, University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences, Department of History.

¹ Über die Auflösung in: SEKULIĆ, Ante: Pregled povijesti pavlina. In: *Kultura pavlina u Hrvatskoj, 1244–1786*. Ed.: Đurđica CVITANOVIĆ – Vladimir MALEKOVIĆ – Jadranka PETRIČEVIĆ. Zagreb: Globus: Muzej za umjetnost i obrt, 1989, p. 38; *Lexikon für Theologie und Kirche*, vol. 8. Ed.: Josef HÖFNER – Karl RAHNER. Freiburg im Breisgau: Verlag Herder, 1963, pp. 206, 207; *Lexikon für Theologie und Kirche*, vol. 7. Ed.: Walter KASPER. Freiburg – Basel – Wien: Verlag Herder, 2006, pp. 1488–1489.

² MILADINOV, Marina: *Margins of Solitude, Eremitism in Central Europe between East and West*. Zagreb: Leykam international, 2008., pp. 177–178 et 195; ELM, Kaspar: Eremiten und Eremitenorden des 13. Jahrhunderts. In: *Beiträge zur Geschichte des Paulinerordens*. Berliner Historische Studien, vol. 32, Ordensstudien, nr. 14. Ed.: Kaspar ELM. Berlin: Duncker und Humblot, 2000, pp. 12–14.

³ Cfr. MALLECHICH, Gasparus: *Quatripartitum Regularium*. Viennae: Typis A. F. Voigtin, 1708, p. 25; SWIDZINSKI, Stanislaw: Die bischöflichen Regeln des Pauliner Ordens. In: *Ungarn Jahrbuch*, a. 10, 1979, p. 32.

⁴ GYÖNGYÖSI, Gregorius: *Vitae fratrum eremitarum Ordinis sancti Pauli Primi Eremitae*. Ed.: Ferenc Levente HERVAY. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1988, cap. 3–4, pp. 37–38. Über das Entstehungsjahr der ersten organisierten Eremitengemeinschaft sind die Meinungen geteilt, obwohl die meisten Historiker glauben, dass es sich um 1225 handelt. Einige (Eggerer, Orosz, Dočkal, Chmielewski, Swizdinski, Sekulić, Pleše) erwähnen doch 1215. Dieses Dilemma erläutert Hervay. Nämlich, bei Gyöngyösi steht wirklich 1215, aber Bartol war Bischof von Pécs. Diese Ehre trug er nur seit 1219. Deswegen handelt sich doch um das Jahr 1225. Cfr. GYÖNGYÖSI, Gregorius: *Vitae fratrum*, p. 207.

⁵ Hier lebte er bis zu seinem Tod im Jahr 1270; GYÖNGYÖSI, Gregorius: *Vitae fratrum*, cap. 13, p. 47.

eine Verbindung mit dem Kloster in Patacs hergestellt haben haben.⁶

Laut der bekannten offiziellen Ordenstradition ging Eusebius, der als erster Prior galt,⁷ im Jahre 1262 zusammen mit den Mönchen zu Papst Urban IV. und bat ihn, seinem Orden Regeln zu erteilen. Mit der Unterstützung des hl. Thomas von Aquin bat er Papst Urban IV., dem Orden den päpstlichen Segen und die *Regel des hl. Augustinus* zu geben. Diese Bitte wurde nach Empfehlung des Bischofs Paulus von Veszprém nicht angenommen. Dieser besuchte sieben Eremitenklöster und entschied, dass sie nicht genug Mittel zur Verfügung hätten, um sich erhalten zu können.⁸ Trotzdem gab er den Eremiten die neuen Regeln.⁹ Hatten die Klöster wirklich nicht die nötigen Mittel dazu oder war das nur ein Versuch des Bischofs, um sie unter seiner Gewalt zu halten? Das sind Fragen für eine weiterführende Diskussion.¹⁰

Die offizielle Anerkennung des Ordens stand in enger Verbindung mit der politischen Lage im Königreich Ungarn am Ende des 14. Jahrhunderts, beziehungsweise bei der Ablösung der

herrschenden Dynastie. Die Wahl der Anjous auf den Thron wurde von den Päpsten unterstützt, so dass sie ihre Abgesandten ins Königreich Ungarn schickten, um den Adel für sich zu gewinnen.¹¹ Die wichtigste Rolle für die Geschichte des Paulinerordens spielt das Handeln des päpstlichen Abgesandten – des Kardinals Gentilis de Montafiore.¹² Am 13.12.1308 stellte Kardinal Gentilis den Eremiten in Buda (dt. *Ofen*) die Bulle über die Nutzungserlaubnis der Regeln des hl. Augustinus aus,¹³ weil die Hindernisse aus dem Jahr 1263 (nicht genug Geldmittel zur Selbsterhaltung) jetzt beseitigt wurden.¹⁴ Von diesem Zeitpunkt an nennen sich die Eremiten/Einsiedler offiziell die *fratres sancti Pauli primi eremite*, obwohl sie später auch die *fratres eremitae sanctae Crucis* (Verbindung mit dem Kloster von Eusebius) oder die *fratres sancti Augustini* genannt werden. Gerade wegen dem letztgenannten kommt es oftmals zu Missverständnissen, so dass die Pauliner oft den Augustinern zugeschrieben werden und umgekehrt.¹⁵ Einen Monat später, am 15. Januar 1309, stellte Gentilis eine Bulle aus, mit welcher er den

⁶ Ibidem, cap. 8, p. 42.

⁷ Sekulić schreibt laut dem Buch *Sacra Concilia Ecclesia Rom. cath. in regno Hungariae*, vol. 1. Ed.: Carolus PÉTERFFY (S. J.). Posenii: Michael Kochberger, 1742, I, a. 88, dass 1256 Eusebius in Esztergom auf der Synode als *prior prov. Ord. S. Pauli primi Eremitae, magister Porse Canonicus Strigoniensis, archidiaconus Nitriensis* unterzeichnet wurde. Auch Tamasz Guzsik erwähnt dasselbe; Cfr. SEKULIĆ, Ante: Pregled povijesti pavlina, p. 32; GUZSIK, Tamas: Kritische Fragen zur frühen Paulinerarchitektur in Ungarn. In: *Der Orden der Pauliner OSPE: seine Geschichte – seine Aufgaben – seine Stellung*. Wissenschaftliche Reihe aus dem Burgenland, a. 70. Ed.: Julius DIRNBECK – Rudolf KROPF – Wolfgang MEYER. Eisenstadt: Burgenländische Landesmuseum, 1984, p. 136.

⁸ Von 1250 bis 1262 entstanden neue Eremitengemeinschaften (7 waren in der Diözese Weißbrunn), aber es ist unmöglich zu wissen, wieviele es wirklich gab; KATONA, Stephanus: *Historia critica regum Hungariae stirpis mixtae*, vol. 6. Budae: Typis Regiae Universitatis, 1782, pp. 398–401; GYÖNGYÖSI, Georgius: *Vitae fratrum*, cap. 10, pp. 43–45.

⁹ Cfr. MALLECHICH, Gasparus: *Quatripartitum Regularium*, p. 29; SWIDZINSKI, Stanislaw: Die bischöflichen Regeln des Pauliner Ordens, pp. 32–34.

¹⁰ Cfr. HOLLER, Laszlo: A new interpretation on the formation-process of the Pauline order. Some remarks on a charter of Paul, bishop of Veszprem from 1263. In: *Der Paulinerorden: Geschichte, Geist, Kultur*. Ed.: Gábor SARBAK. Budapest: Szent István Társulat, 2010, pp. 94–101.

¹¹ Darüber mehr in: BAK, János M.: Die Heimat der frühen Pauliner. Ungarn zu Beginn des 14. Jahrhunderts. In *Beiträge zur Geschichte des Paulinerordens*. Ed.: Kaspar ELM. Berlin: Duncker und Humblot, 2000, p. 137; BUDAČ, Neven – RAUKAR, Tomislav: *Hrvatska povijest srednjeg vijeka*. Zagreb: Školska knjiga, 2006, pp. 186–190; KLAJČ, Nada: *Povijest Hrvata u razvojenom srednjem vijeku*. Zagreb: Školska knjiga 1976, pp. 503–505; IDEM: *Povijest Hrvata u srednjem vijeku*. Zagreb: Globus, 1990, p. 333; ENGEL, Pál: *The Realm of St. Stephan, a History of Medieval Hungary, 895–1526*. London – New York: I. B. Tauris, 2001, pp. 128–130; ŠANJEK, Franjo: *Povijest Hrvata: prva knjiga: srednji vijek*. Zagreb: Školska knjiga, 2003, pp. 214–218.

¹² Vor Kardinal Gentilis (Franziskaner) war in Ungarn von 1301 bis 1303 Kardinal Nikolaus Boccasini (Dominikaner) als der Abgesandte vom Papst Bonifacius VIII tätig. Nikolaus Boccasini hat mit den Eremiten nicht Kontakte aufgenommen. Cfr. SARBAK, Gábor: Die Anfänge des Paulinerordens und die Entwicklung der Ordensgesetzgebung. In: *Studia claromontana*, a. 27, 2009, pp. 18–19.

¹³ Über die Regel des heiligen Augustinus in: SWIDZINSKI, Stanislaw: Die Augustinusregel im Pauliner-Orden. In: *Augustiniana*, a. 18, 1968, pp. 29–38; PAVLOVIĆ, Augustin: *Pravilo sv. Augustina (prijevod i komentar)*. In: *Redovnička pravila*. Ed.: Hadrijan BORAK. Zagreb: Vijeće franjevačkih zajednica – Kršćanska sadašnjost, 1985, pp. 181–202.

¹⁴ *Monumenta Vaticana historiam Regni Hungariae illustrantia*. Series prima, vol. 2, Budapest: Szent István társulat, 1885, pp. 180–182. (deinde *Monumenta Vaticana*); SARBAK, Gábor: *Die Anfänge des Paulinerordens*, p. 22; Stanislaw Świdziński ist völlig überzeugt, dass das Dekret von Kardinal Gentilis eine Fälschung aus dem 15. Jahrhundert ist. Kaspar Elm bemerkt richtig, dass Świdziński für diese Behauptung jedoch keine Begründung liefert. Cfr. SWIDZINSKI, Stanislaw: Die Augustinregel um Pauliner-Orden, p. 29; ELM, Kaspar: Quellen zur Geschichte des Paulinerordens aus Kloster Grünwald im Hochschwarzwald in der Stiftsbibliothek von St. Paul im Lavantal. In: *Zeitschrift für die Geschichte des Oberrheins*, a. 120, 1972, p. 111.

¹⁵ FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: Die Pauliner in mittelalterlichen Ungarn. In: *Beiträge zur Geschichte des Paulinerordens*. Ed.: Kaspar ELM. Berlin: Duncker und Humblot, 2000, p. 145.

auf dem Hauptkapitel in Buda versammelten Mönchen die Erlaubnis erteilte, Konstitutionen abzufassen, die nicht den *Regeln des hl. Augustinus* entgegen gesetzt waren.¹⁶ Gentilis gab noch eine Bulle aus, die sich auf die Pauliner bezog, und zwar am 1. April 1311 in Bratislava (dt. *Preßburg*). Damit gab er den Provinzialen das Absolutionsrecht über die Mönche, die miteinander in Streits gerieten. Dieses Recht konnten die Prioren nutzen, während härtere Streitfälle in Rom zu lösen waren. Mit dieser Bulle zeigte der Kardinal, dass der Orden schon eigene Regeln besaß (*iuxta ipsius ordinis instituta*).¹⁷ Papst Johannes XXII. bestätigte am 16. November 1328 festlich den Paulinern die Augustinerregel. Das haben später auch seine Nachfolger durch zahlreiche Privilegien getan.¹⁸

Laut den Forschungen von Beatrix Fülöpp-Romhányi gab es bis zum Jahr 1541 in Ungarn (einschließlich aller Klöster, die im Mittelalter auf dem Kronland des hl. Stephan existierten) 97 Paulinerklöster.¹⁹ Um einen Vergleich zu geben, kann man anführen, dass im 18. Jahrhundert, als der Orden aufgelöst wurde, nur fünf Klöster mittelalterlichen Ursprungs existierten.²⁰ Die Blütezeit im Mittelalter erlebte der Orden zu Herrschaftszeiten des

Königs Ludwig I. (1342–1382). Zu dieser Zeit wurden die meisten Klöster gegründet, König Ludwig alleine gründete vier Klöster (Gönc, Marianka/*Maria Thal*, Remete/Tecsö und Nosztre).²¹ Auf Bitten König Ludwigs im Jahre 1368 bekam der Orden endlich die kanonische Anerkennung durch die Bulle *Apostolice servituis nobis* von Papst Urban V. Im Jahre 1377 erbat er vom Papst Gregor XI. die direkte Zuständigkeit des Heiligen Stuhls für den Orden, womit der Paulinerorden außerhalb der Jurisdiktion einzelner Bischöfe gestellt wurde.²² Er setzte sich auch dafür ein, dass die Leichenreste des hl. Paulus von Theben, des ersten Einsiedlers und Wüstenvaters, nach Buda versetzt wurden.²³

Zu Herrschaftszeiten König Ludwigs entstanden im Gebiet der heutigen Slowakei die ersten Paulinerklöster. Das erste von ihnen war das Kloster Elefant (heute *Lefantovce*), welches sich etwa zwanzig Kilometer entfernt von der Stadt Nitra (dt. *Neutra*) befindet (der Ort trägt den Namen nach dem damaligen Besitzer Elephant). Im Jahre 1369 wurden unter dem Paulinergeneral Peter III. die ersten Mönche dorthin geschickt, die eine prachtvolle, Johannes dem Täufer gewidmete Kirche errichteten.²⁴ Einige Jahre später

¹⁶ MALLECHICH, Gasparus: *Quatripartitum Regularium*, p. 41; *Monumenta Vaticana*, series prima, vol. 2, pp. 256–257.

¹⁷ Cfr. SARBAK, Gábor: *Die Anfänge des Paulinerordens*, p. 23; Über die Entwicklung des Paulinerordens siehe: *Ibidem*, pp. 15–26; SWIDZINSKI, Stanislaw: *Organisation und Verfassung des Paulinerordens, ein geschichtlicher Überblick (ca 1250–1986)*. In: *Beiträge zur Spiritualität des Paulinerordens, Archivum ordinis sancti pauli primi eremitae II, Dissertationes*, a. 4, 1999, pp. 216–224. Die ältesten erhaltenen Konstitutionen sind im Kloster Grünwald um 1370 entstanden. Es sind auch Konstitutionen erhalten geblieben, die um 1500 entstanden. Um 1520 verfasste Gyöngyösi *Declarationes constitutionum* und fügte hinzu seine Bemerkungen. Es wird angenommen, dass er im römischen Kloster alle früheren Konstitutionen zur Verfügung hatte. Über die mittelalterlichen Paulinerkonstitutionen in: ELM, Kaspar: *Quellen zur Geschichte des Paulinerordens*, pp. 91–124; GYÖNGYÖSI, Gregorius: *Declarationes constitutionum ordinis fratrum heremitarum sancti Pauli primi heremite*, Roma 1520; *Constitutio ordinis sancti Pauli primi eremitae iuxta textum ante annum 1643 conscriptum*. In: *Archivum ordinis sancti Pauli primi eremitae 2, Fontes*, vol. 1. Ed.: Stanislaw SWIDZINSKI. Augustae Trevirorum: Typ. ad S. Paulinum, 1973; *Constitutiones antiquiores Fratrum Sancti Pauli primi Heremite ordinis Sancti Augustini et Informatio religiosi*. In: *Archivum ordinis sancti Pauli primi eremitae 2, Fontes*, vol. 6. Ed.: Stanislaw SWIDZINSKI – Lorenz WEINRICH. Coesfeld: Verlag Barmherziger Bund, 2009.

¹⁸ Über die päpstlichen Bullen betreffend die Pauliner in: *Constitutio ordinis sancti Pauli*, pp. 18–22; ELM, Kaspar: *Quellen zur Geschichte des Paulinerordens*, pp. 120–124.

¹⁹ Cfr. FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: *Die Pauliner in mittelalterlichen Ungarn*, pp. 143–156.

²⁰ *Ibidem*, p. 151.

²¹ *Ibidem*, p. 145.

²² ELM, Kaspar: *Quellen zur Geschichte des Paulinerordens*, p. 124; SWIDZINSKI, Stanislaw: *Die Augustinusregel im Pauliner-Orden*, p. 30.

²³ Die Reliquien wurden in die Klosterkirche versetzt, die zu Reliquienkapelle wurde. Deswegen wurde eine neue Kirche gebaut. BENCZE, Zoltán: *Das Kloster St. Lorenz bei Buda (Budaszentlörinc) und andere ungarische Paulinerklöster. Archäologische Untersuchungen*. In: *Beiträge zur Geschichte des Paulinerordens*. Ed.: Kaspar ELM. Berlin: Duncker und Humblot, 2000, p. 174; Über den hl. Paulus von Theben e. g. in: BRUNERT, Maria Elisabeth: *Der hl. Paulus von Theben als Vorbild für das christliche Mönchtum*. In: *Beiträge zur Spiritualität des Paulinerordens, Archivum ordinis sancti pauli primi eremitae 2, Dissertationes*, vol. 4, 1999, pp. 21–31; REBENICH, Stefan: *Der Kirchenvater Hieronymus als Hagiograph. Die vita Sancti Pauli primi eremitae*. In: *Beiträge zur Geschichte des Paulinerordens*. Ed.: Kaspar ELM. Berlin: Duncker und Humblot, 2000, pp. 23–40; ŠANJEK, Franjo: *Crkva i kršćanstvo u Hrvata*, p. 58; *Vita divi Pauli primi eremite* (Reprint der Ausgabe 1511). In: *Archivum ordinis sancti Pauli primi eremitae 2, Fontes*, vol. 10, 2009; WEHLI, Tünde: *Die Fahrt des heiligen Antonius des Eremiten zu Paul dem ersten Eremiten*. In: *Der Paulinerorden: Geschichte, Geist, Kultur*. Ed.: Gábor SARBAK. Budapest: Szent István Társulat, 2010, pp. 465–474.

²⁴ PACKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*. In: *Der Orden der Pauliner OSPE: seine Geschichte – seine Aufgaben – seine Stellung*. Ed.: Julius DIRNBECK – Rudolf KROPP – Wolfgang MEYER. Eisenstadt: Burgenländische Landesmuseum, 1984, p. 43; Über dieses Kloster auch in: FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: *Die Pauliner in mittelalterlichen Ungarn*, p. 146; *Documenta artis Paulinorum*, vol. 1. Ed.: Nóra Aradi. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia, 1975, pp. 99–133. (deinde DAP).

gründete König Ludwig im Gebiet der heutigen Slowakei das Kloster in Marianka und angeblich soll der König selbst den Stellplatz des Klosters ausgesucht haben.²⁵ Mit dem Gebiet der Slowakei verbinden wir auch die Entstehung von zwei mittelalterlichen Paulinerklöstern zu Beginn des 16. Jahrhunderts. Der ungarische Palatin Emerich von Perín (Perényi) errichtete 1502 zu Ehren der Seligen Muttergottes das Kloster in Trebišov. Nachdem die Familie zum Protestantismus übergang, mussten die Mönche das Kloster räumen (sie sind unter König Ludwig II. wieder zurückgekehrt).²⁶

Im Jahre 1512 wurde angeblich das Kloster Mariánska Ćeľad' in Veľké Lovce gegründet. Die Pauliner befanden sich dort nur sehr kurz, da sie nach dem Jahre 1540 wegen den Osmanen in das sicherere Kloster von Horné Lefantovce umzogen und erst 240 Jahre danach zurückkehrten.²⁷

Im mittelalterlichen Slawonien (das heutige Kroatien) gab es mehr Klöster, beziehungsweise gab es hier im Mittelalter zehn Klöster, mit nur kurzzeitigen Unterbrechungen. Hier entstanden die Klöster viel früher als im Gebiet der Slowakei.

Nach der Entstehungszeit der Klöster in Slawonien können wir sie in zwei Gruppen einteilen: Klöster, welche vor der offiziellen Ordensanerkennung im Jahre 1308 entstanden, und solche, die danach errichtet wurden. Vor dem Jahr 1308 waren im mittelalterlichen Slawonien ganze fünf Paulinerklöster tätig.

Das älteste slawonische Kloster ist wahrscheinlich das Kloster der Seligen Muttergottes in Dubica. Es gibt Thesen, dass dieses Kloster im Jahre 1244 auf Wunsch des Herzogs Koloman errichtet worden ist, aber die Eremiten schon früher in dieser Gegend ansässig waren.²⁸ Herzog Koloman soll angeblich die Eremiten dorthin gebracht haben, damit sie beim Kampf gegen die bosnische Kirche halfen.²⁹ Allerdings fand man später heraus, dass dies nicht die Aufgabe der Eremiten gewesen sein konnte, weil die Pauliner/Eremiten sich zu dieser Zeit nicht mit dem Verkünden beschäftigt haben, so dass es sich wahrscheinlich um Rekonstruktionen späterer Autoren handelt.³⁰

Das Kloster von Dubica war bis zur Mitte des 15. Jahrhunderts tätig, dann wurde es durch die Attacken der Osmanen vernichtet. Das mobile Klostereigentum wurde von den Paulinern vor den Angriffen teilweise im Kloster am Gebirge Moslavačka gora verwahrt und teilweise im Kloster in Remete.³¹ Das Kloster von Dubica wurde bisher nicht einmal von den Archäologen detailliert beschrieben, so dass sein Standort immer noch unbekannt ist.³²

Nach dem Kloster von Dubica entstand das Paulinerkloster der Seligen Muttergottes auf dem Gebirge Moslavačka gora als das Paulinerkloster Garić, welches schon 1257 als Eremitorium bezeichnet wurde, was es zum ältesten Paulinerkloster auf dem Gebiet des heutigen Kroatien macht.³³ Das Kloster wurde im Laufe der kommenden Jahrhunderte neben dem Kloster in Remete zum

²⁵ PÁČKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*, p. 44; FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: *Die Pauliner in mittelalterlichen Ungarn*, p. 145; DAP I, pp. 278–364.

²⁶ PÁČKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*, p. 45; DAP, vol. 3. Budapest: Magyar Tudományos Akadémia, 1978, pp. 2–25.

²⁷ Ibidem, pp. 45–46; DAP 1, pp. 33–48.

²⁸ Cfr. ADAMČEK, Josip: Pavlini i njihovi feudalni posjedi. In: *Kultura pavlina u Hrvatskoj. 1244–1786*. Ed.: Đurđica CVITANOVIĆ – Vladimir MALEKOVIĆ – Jadranka PETRIČEVIĆ. Zagreb: Globus: Muzej za umjetnost i obrt, 1989, p. 42; KRUEK Milan: Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana. In: *Kultura pavlina u Hrvatskoj. 1244–1786*. Ed.: Đurđica CVITANOVIĆ – Vladimir MALEKOVIĆ – Jadranka PETRIČEVIĆ. Zagreb: Globus: Muzej za umjetnost i obrt, 1989, p. 73; In der Urkunde vom König Stephan aus 1270 steht Text aus 1244; *Codex diplomaticus Regni Croatiae, Dalmatiae et Slavoniae* (deinde CDCr), vol. 4. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagreb, 1906, p. 264; CDCr 5. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagreb, 1907, p. 581.

²⁹ Cfr. DOČKAL, Kamilo: Samostan Blažene Djevice Marije u Dubici 1244 (Archiv der Kroatischen Akademie der Wissenschaften und Künste, deinde AHAZU); PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana u sjeverozapadnoj Hrvatskoj* (Doktorarbeit). Zagreb: Filozofski Fakultet, 2010, p. 15.

³⁰ Cfr. SEKULIĆ, Ante: Prinosi Ivana Krstitelja Tkalčića povijesti hrvatskih pavlina. In: *Život i djela Ivana Krstitelja Tkalčića*. Ed.: Stjepan RAZUM. Zagreb: Tkalčić, društvo za povijesnicu Zagrebačke nadbiskupije, 2006, p. 231.

³¹ MALYUSZ, Elemer: A szlavóniai és horvátországi középkori pálos kolostorok oklevelei az Országos Levéltárban. In: *Levéltári közlemények*, a. 8, 1980, fasc. 1–2, pp. 68–69.

³² DOČKAL, Kamilo: *Samostan Blažene Djevice Marije u Dubici 1244*, pp. 97–98; Über die Geschichte des Klosters Dubica auch in: Tkalčić, Ivan Krstitelj: Pavlinski samostan u Dubici. In: *Vjesnik hrvatskoga arheološkoga društva*, a. 1, 1895, pp. 189–202; PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*; PISK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije na Gariću (Moslavačka gora) i njegova uloga u regionalnoj povijesti* (Doktorarbeit). Zagreb: Filozofski fakultet, 2011, pp. 30–31.

³³ CDCr 5, p. 54: „inde rivulus idem ducit superius versus orientem ad heremitas...“, p. 73: „...ibi est meta terra Tyburcio commetaneo existente. Deinde vadit ad partem septentrionalem per magnam viam et ibi sunt mete terre successive castrensibus commetaneis existentibus et venit ad heremitas.“; Cfr. auch PISK, Silvija: *Topografija Garića, Gračnice i Moslavine od 1163. do 1400* (Magisterarbeit). Zagreb: Filozofski fakultet, 2007, pp. 131–139; PISK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 37–39.

wichtigsten Paulinerkloster im mittelalterlichen Slawonien. Das Kloster war bis zur Mitte des 16. Jahrhunderts tätig, dann wurde es im Zuge der Osmanenangriffe verlassen. Obwohl es im 18. Jahrhundert einige Restaurierungsversuche gab, wurde es niemals erneuert.³⁴ Im Jahr 2009 begannen systematische archäologische Erforschungen in diesem Gebiet unter der Leitung von Tajana Pleše, die noch heute im Gange sind.³⁵

Nach diesen beiden Klöstern wurde auch das dritte Kloster – der Seligen Muttergottes – bei Zagreb (dt. *Agram*) errichtet. Dieses Kloster ist besser bekannt unter dem Namen Remete. Obwohl auch über die Entstehungsgeschichte dieses Klosters verschiedene Geschichten bestehen, wurde es doch am wahrscheinlichsten um das Jahr 1272 oder 1280 errichtet.³⁶ Sein Begründer war vermutlich der Mönch Iskvirin, der das Land vom Zagreber Domkapitel erhielt, um dort ein Kloster zu erbauen. Das Kloster wird zum ersten Mal in schriftlichen Quellen aus dem Jahre 1288 erwähnt.³⁷ Im 14. Jahrhundert wurde das Kloster von Remete in den Rang eines Vikariats erhoben. Als das Kloster von Garić zu Beginn des 15. Jahrhunderts ebenso den Rang eines Vikariats erhielt, teilten sich die beiden Klöster die Jurisdiktion über die anderen slawonischen Paulinerklöster,³⁸ da Vikare eigentlich Priorsen größerer Klöster sind, welche höchstens fünf Klöster kontrollieren

können.³⁹ Das Paulinerkloster in Remete war bis zur Ordensaufhebung im Jahre 1786 tätig.⁴⁰

Vor der offiziellen Anerkennung des Paulinerordens wurde auch das Kloster in Bakva gegründet. In den Schriftquellen wird ausdrücklich erwähnt, dass es 1328 errichtet wurde,⁴¹ aber wahrscheinlich existierte es schon im Jahre 1301 und wurde von dem Adligen Salomon gegründet.⁴² Er versprach angeblich, falls er einen Bärenangriff überlebe, würde er an dieser Stelle ein Kloster bauen.⁴³ Das Kloster des hl. Benediktus in Bakva wurde im Zuge osmanischer Angriffe im 16. Jahrhundert vernichtet und trotz späterer Versuche niemals wieder erneuert. Bis heute ist unbekannt, wo sich das Kloster genau befand.⁴⁴

Der Orden *Domus sancti Petri de monte Zlath* wird zum ersten Mal in Dokumenten des Jahres 1328 erwähnt und wurde wahrscheinlich auf dem Gebiet Steničnjaks 1303 oder 1304 erbaut.⁴⁵ Wegen Plünderungen seitens osmanischer Truppen mussten die Pauliner von Zlati das Kloster am Ende des 15. oder zu Beginn des 16. Jahrhunderts verlassen. Sie schlossen sich Mitte des 15. Jahrhunderts dem Kloster in Kamensko an. Es gibt jedoch auch Andeutungen, dass die Pauliner in das Kloster des hl. Petrus zurückkehrten und dort bis Ende des 15. oder bis zum Beginn des 16. Jahrhunderts aktiv waren.⁴⁶ Anders als viele andere Klöster, die meistens in Bach – oder

³⁴ Cfr. BEDIĆ, Marko: Pavlini samostan Blažene Djevice Marije pod Garićem. In: Lepoglavski zbornik, Zagreb: Kajkavsko Spravišće, 1995, pp. 97–110; DOBRONIĆ, Lelja: Svetište Majke Božje Garičke i plemići iz Paližne. In: *Kaj*, a. 31, vol. 1, 1998, pp. 69–78; DOČKAL, Kamilo: *Samostan Blažene Djevice Marije u Gariću*. (Archiv des Domkapitels Agram = Kaptolski arhiv Zagreb, deinde KAZ); DOČKAL, Kamilo: Srednjovjekovna naselja oko Dobre Kuće. In: *Starine*, a. 48, 1958, pp. 85–167; KOVAČEVIĆ, Dražen: Pavlini samostan Blažene Djevice Marije pod Garićem. In: *Zbornik Moslavine*, a. 2, 1991, pp. 57–69; IDEM: Pavlini samostan u Gariću. In: *Muzejski vjesnik*, a. 15, 1992, pp. 87–90; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*; SEKULIĆ, Ante: Pavlini samostan Bl. Djevice Marije na Gariću. In: *Croatica christiana periodica*, a. 14, vol. 25, 1990, pp. 49–65.

³⁵ PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*, pp. 28–37.

³⁶ Über die Entstehung der Klöster cfr. e. g.: ADAMČEK, Josip: *Paolini i njihovi feudalni posjedi*, p. 42; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 79; SZABO, Gjuro: Spomenici kotara Ivanec. In: *Vjesnik hrvatskog arheološkog društva*, a. 14, 1919, pp. 22–23; TKALČIĆ, Ivan Krstitelj: O stanju više nastave u Hrvatskoj prije a osobito za Pavlinah. In: *Rad JAZU*, a. 23, 1888, p. 85.

³⁷ CDCr, vol. 6. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagreb: JAZU, 1908, pp. 618, 619.

³⁸ PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 60, 61.

³⁹ Cfr. *Codices Latinae medii aevi Bibliothecae Universitatis Budapestiensis*. Ed.: Laszlo MEZEY. Budapest: Akadémiai Kiadó, 1961, p. 12.

⁴⁰ Über das Kloster Remete auch in: BARLE, Janko: *Remete: povijesni podaci o samostanu, crkvi i župi*. Zagreb: M. Mileusnić, 1914; DOČKAL, Kamilo: *Samostan Blažene Djevice Marije u Remetama*; SEKULIĆ, Ante: *Remete: pavlini u Hrvatskoj*. Zagreb: Kršćanska sadašnjost, 1986; Über die archäologischen Untersuchungen e. g.: MAŠIĆ, Boris: Istraživanje uz južno pročelje crkve BDM u Remetama. In: *Hrvatski arheološki glasnik* 4, 2008, pp. 206–207; MAŠIĆ, Boris – PLEŠE, Tajana: O dijelu numizmatičkih nalaza otkrivenih uz crkvu Blažene Djevice Marije u Remetama. In: *Numizmatičke vijesti*, vol. 61, 2008, pp. 223–230.

⁴¹ CDCr, vol. 9. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagreb: JAZU, 1911, p. 396.

⁴² Cfr. ADAMČEK, Josip: *Paolini i njihovi feudalni posjedi*, p. 44.

⁴³ EGERREK, Andreas: *Fragmen panis corvi proto – eremitici seu Reliquiae annalium eremi-coenobiticorum Ordinis Fratrum Eremitarum s. Pauli primi Eremitae*. Viennae: s. l., 1663, p. 97.

⁴⁴ Cfr. DOČKAL, Kamilo: *Povijest pavlinskog samostana sv. Benedikta u Bakvi (AHAZU)*; IDEM: KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 70; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, p. 32.

⁴⁵ CDCr 9, pp. 396, 397.

⁴⁶ ADAMČEK, Josip: *Paolini i njihovi feudalni posjedi*, p. 46; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, pp. 74, 77; Cfr. auch: DOČKAL, Kamilo: *Samostan sv. Petra na Zlatu (AHAZU)*; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, p. 32; SEKULIĆ, Ante: *Pavlini samostani u karlovačkom kraju*. In: *Tkalčić: godišnjak Društva za povijesnicu Zagrebačke nadbiskupije*, a. 11, 2007, pp. 79–101.

Flusstalmulden erbaut wurden, hatte das Kloster des hl. Petrus einen ungewöhnlichen Standpunkt für ein Paulinerkloster. Es befand sich nämlich auf dem höchsten Gipfelpunkt des Gebirges Petrova Gora (Zlat, Slatska, *Patur gozdia*). Die Besonderheit dieses Klosters liegt aber auch darin, dass es sich hierbei um ein komplett archäologisch erforschtes slawonisches Paulinerkloster handelt.⁴⁷

Das Allerheiligenkloster in Streza wurde zur Herrschaftszeit des Königs Ludwig I. um das Jahr 1364 gegründet. Ivan Bissen, Kastellan in Bijela Stijena,⁴⁸ wird 1379 zum ersten Mal erwähnt.⁴⁹ Das einzige erhaltene mittelalterliche Urbarium eines Paulinerklosters wurde in Streza zusammengestellt.⁵⁰ Das Kloster wurde wegen den Osmanen vor der Mitte des 16. Jahrhunderts aufgehoben und die Pauliner sind wahrscheinlich zusammen mit ihren Wertgegenständen und Urkunden in den sichereren Ort Lepoglava gezogen.⁵¹ Die Lage des Klosters war bis 2006 unbekannt. Dann aber begannen systematische archäologische Forschungen auf diesem Gebiet unter der Leitung von Tajana Pleše, die noch heute im Gange sind.⁵²

Ein weiteres Paulinerkloster in Slawonien entstand zur Zeit des Königs Ludwig I. – das Kloster der hl. Jelena bei Čakovo (sein ursprünglicher

Name lautete *Conventus Beate Matris et Omium Sanctorum*). Dieses Kloster wurde 1376 errichtet und bei seiner Errichtung spielte Herzog Stjepan Lacković aus Siebenbürgen eine wichtige Rolle. Das Kloster war bis zur Ordensauflösung aktiv, jedoch wurde es bis zu dieser Zeit öfters beschädigt und renoviert.⁵³ Es wird angenommen, dass der Kopf von Nikola Šubić Zrinski nach seinem Tode 1566 in diesem Paulinerkloster begraben wurde.⁵⁴

Herman Celjski gründete im Jahr 1400 das heute bekannteste kroatische Paulinerkloster der Seligen Muttergottes in Lepoglava. Dieses Kloster wurde im Zuge der osmanischen Angriffe öfters beschädigt, war aber die ganze Zeit tätig, bis zur Ordensauflösung im Jahre 1786. Der Sohn von Matthias Corvinus, Johannes Corvinus und sein Sohn Christoph, wurden 1504/1505 in der Klosterkirche von Lepoglava begraben.⁵⁵ Im Jahre 1503, zur Zeit des Priors Marko von Dubrava, wurde im Kloster von Lepoglava das erste Gymnasium gegründet. Kurz danach bekam das Kloster das Vikariat.⁵⁶ Ab dem Jahr 1576 (offiziell verlautbart 1581) wurde Lepoglava wegen der politischen Lage im Königreich Ungarn zum Stammsitz der Generäle des Paulinerordens. Darüber entschied der damalige Ordensgeneral Stefan aus Trnava.⁵⁷

⁴⁷ Cfr. PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*; IDEM: Pavlinski samostan svetog Petra na Zlatu (Petrovoj gori) In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 40, 2008, fasc. 1, pp. 126–132; IDEM: Petrovac – pavlinski samostan sv. Petra. In: *Hrvatski arheološki glasnik*, a. 3, 2007, pp. 93–195; IDEM: Petrovac – pavlinski samostan sv. Petra. In: *Hrvatski arheološki glasnik*, a. 4, 2008, pp. 216–219; PLEŠE, Tajana – AZINOVIC BEBEK, Ana: Pavlinski samostan sv. Petra na Petrovcu. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 39, 2007, fasc. 1, pp. 98–104.

⁴⁸ ADAMČEK, Josip: *Pavlini i njihovi feudalni posjedi*, p. 44.

⁴⁹ KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 83.

⁵⁰ Das Urbarium von Streza ist leider nicht ausreichend geschätzt. Cfr. TKALČIĆ, Ivan Krstitelj: Urbar bivšeg pavlinskog samostana u Strezi. In: *Vjesnik Kraljevskog Hrvatsko-slavonsko-dalmatinskoga Zemaljskoga arkiva*, a. 5, 1903, pp. 201–219; KOLAR-DIMITRIJEVIĆ, Mira: Urbar pavlinskog samostana u Strezi 1477. godine. In: *Podravina*, a. 2–3, 2003, pp. 103–123.

⁵¹ Über das Kloster auch in: DOČKAL, Kamilo: Samostan Svih Svetih u Strezi 1375. (AHAZU); IDEM: Srednjovjekovna naselja oko Streze: prilog našoj srednjovjekovnoj topografiji. In: *Starine*, a. 46, 1956, pp. 145–202. PIŠK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije*, p. 33.

⁵² Über die archäologischen Untersuchungen mehr in: PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*, pp. 130–141; EADEM: Streza – pavlinski samostan Svih Svetih. In: *Hrvatski arheološki glasnik*, a. 4, 2008, pp. 132–135; PLEŠE, Tajana – AZINOVIC BEBEK, Ana – KARLO, Krešimir: Crkva Svih Svetih pavlinskog samostana u Strezi (Pavlin Kloštar). In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 40, 2008, fasc. 1, pp. 114–119; PLEŠE, Tajana: Pavlinski samostan Svih Svetih u Pavlin Kloštru. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 39, 2007, fasc. 1, pp. 135–141.

⁵³ Cfr. ADAMČEK, Josip: *Pavlini i njihovi feudalni posjedi*, p. 45; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 71.

⁵⁴ EGERRER, Andreas: *Fragmen panis corvi*, p. 314; DOČKAL, Kamilo: *Povijest pavlinskog samostana sv. Jelene u Čakovcu*, pp. 47–48; PIŠK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije*, p. 33; Über die archäologischen Untersuchungen in: LASZLOWSKI, Emilij: Zrinski mauzolej u sv. Jeleni kod Čakovca. In: *Hrvatsko kolo*, a. 9, 1928, pp. 244–259; PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*, pp. 157–162.

⁵⁵ EGERRER, Andreas: *Fragmen panis corvi*, pp. 271–272; SMIČIKLAS, Tadija: *Povijest Hrvatska. Dio prvi – od najstarijih vremena do godine 1526*. Zagreb: s. l., 1882, p. 669; DOČKAL, Kamilo: *Povijest pavlinskog samostana Blažene Djevice Marije u Lepoglavi*, pp. 44–45.

⁵⁶ DOČKAL, Kamilo: *Povijest pavlinskog samostana Blažene Djevice Marije u Lepoglavi*, (KAZ).

⁵⁷ Cfr. ADAMČEK, Josip: *Pavlini i njihovi feudalni posjedi*, p. 45; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 75; DOČKAL, Kamilo: *Povijest pavlinskog samostana Blažene Djevice Marije u Lepoglavi*, p. 81; PIŠK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije*, p. 34; Über die archäologischen Untersuchungen in: HORVAT, Zorislav: Gotička arhitektura pavlinskog samostana u Lepoglavi. In: *Kaj*, a. 15, 1982, fasc. 5, pp. 33–35; PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*; EADEM: Arheološka istraživanja dvorišta pavlinskog samostana u Lepoglavi 2003–2004. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 37, nr. 1, 2005, pp. 123–128; EADEM: Arheološka istraživanja pavlinskog samostana u Lepoglavi. In: *Vjesnik Arheološkog muzeja u Zagrebu*, a. 38, 2005, pp. 63–91; EADEM: Klaustar pavlinskog samostana u Lepoglavi – rezultati arheoloških istraživanja. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 36, 2004, fasc. 1, pp. 163–171.

Auf dem Gut Steničnjak hat Katharina, die Witwe von Stefan Frankopan, im Jahr 1404 das Paulinerkloster der Seligen Muttergottes errichtet. Die Pauliner mussten einige Male das Kloster verlassen, und zwar wegen den osmanischen Angriffen. Bis zur Auflösung des Ordens blieben sie aber im Kloster in Kamensko.

Dieses Kloster ist gleichzeitig das erste Kloster in Kroatien, welches 1972 die Pauliner nach dem Wiederaufbau des Paulinerordens in Kroatien bezogen haben.⁵⁸ Hier befindet sich auch das provinzielle Zentrum für die Paulinerklöster von Kroatien.⁵⁹

Im Jahre 1412 wurde das letzte Paulinerkloster der hl. Ana bei „Dobra Kuća“ (dt. *Gutes Haus*), neben dem Ort Donja Vrijeska bei Daruvar errichtet. Es wurde von Benedikt Nelepić gegründet. Schon hundert Jahre nach der Errichtung wurde es aber, genauso wie die anderen Paulinerklöster, von den Osmanen vernichtet.⁶⁰ Im Jahre 2008 begannen systematische archäologische Erforschungen auf diesem Gebiet unter der Leitung von G. Jakovljević, die noch heute im Gange sind.⁶¹

Die Paulinerklöster in Slawonien wurden demnach hauptsächlich durch die Angriffe der osmanischen Truppen vernichtet, und diese Attacken haben schon Ende des 14. Jahrhunderts begonnen. Sie kulminierten in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts.

Die Klöster im Gebiet der Slowakei waren andererseits auch durch die Reformation gefährdet. Das Kloster in Trebišov mussten die Pauliner beispielsweise wegen dem Übertritt der Patronatsfamilie zum Protestantismus verlassen. Bekannt ist aber auch, dass die Kirche und das Kloster Elefant während der Hussitenkriege (1420–1434) unter Plünderungen litten.⁶²

Sowohl unter den slowakischen als auch unter den slawonischen mittelalterlichen Paulinerklöstern gab es zahlreiche Klöster, die der Muttergottes gewidmet waren. Es gab sogar drei solche Klöster in der Slowakei und die Hälfte der slawonischen Klöster hatten Widmungen an die Selige Muttergottes.⁶³ Ich möchte besonders das slowakische Kloster von Marianka und das kroatische Remete hervorheben, die in der neueren Zeit zu Marienkirchen, heiligen Stätten und Wallfahrtsorten herangewachsen sind.⁶⁴ Es geht dabei aber nicht um spezifische Gebiete, sondern es handelt sich um Kennzeichen des Paulinerordens, der die Muttergottes lobt und schätzt. Dies kann noch mit der Zeit des hl. Thomas von Aquin in Verbindung gebracht werden.⁶⁵

Die meisten mittelalterlichen Paulinerklöster sind aber auch durch Ähnlichkeiten bezüglich ihrer Lage gekennzeichnet. Sie wurden gewöhnlich an hügeligen Gebieten errichtet, auf einer Anhöhe von etwa 200–300 Metern über dem Meeresspiegel, in Tälern zwischen den Bergen, in Wassernähe oder unweit von regionalen Fahrwegen. Sie befinden sich meistens außerhalb von Ansiedlungen, niemals aber mehr als eine Stunde Fußwegs von Ansiedlungen entfernt (etwa 3–5 Kilometer). Oft befanden sich neben den Klostermauern auch Fischteiche, die womöglich der Wasseraufbewahrung dienten. Die Größe der Klöster war den darin lebenden Mönchen angemessen.⁶⁶ Die Anzahl der Mönche konnte nach der Größe der heiligen Stätte der Klosterkirche bewertet werden, so dass im Einklang damit vier Klostergruppen unterschieden werden: die Klostergruppen für vier bis sechs, für etwa zwölf, 18 und 24 Mönche. Die meisten Klöster fielen der zweiten Gruppe zu.⁶⁷ Natürlich hingen die Klostergröße und die Anzahl der darin lebenden

⁵⁸ Cfr. ADAMČEK, Josip: *Pavlini i njihovi feudalni posjedi*, p. 46; DOČKAL, Kamilo: *Samostan Majke Božje Snježne u Kamenskom (AHAZU)*; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 74; SEKULIĆ, Ante: *Pavlinski samostani u karlovačkom kraju*, pp. 79–101.

⁵⁹ Über die archäologischen Untersuchungen in: AZINOVIĆ BEBEK, Ana: Kamensko – pavlinski samostan. In: *Hrvatski arheološki glasnik*, a. 2, 2005, pp. 183–184; EADEM: Kamensko – pavlinski samostan. In: *Hrvatski arheološki glasnik*, a. 3, 2006, pp. 211–212; AZINOVIĆ BEBEK, Ana – PLEŠE, Tajana: Pavlinski samostan u Kamenskom. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 38, 2006, fasc. 1, pp. 174–181; PERKIĆ, Domagoj: Zaštitna arheološka istraživanja u Kamenskom uz pavlinski samostan i crkvu Blažene Djevice Marije Snježne. In: *Obavijesti Hrvatskog arheološkog društva*, a. 30, 1998, fasc. 1, pp. 74–80.

⁶⁰ Cfr. ADAMČEK, Josip: *Pavlini i njihovi feudalni posjedi*, p. 46; KRUIHEK, Milan: *Povijesno-topografski pregled pavlinskih samostana*, p. 72; Über die Klostergeschichte auch in: SZABO, Gjurjo: Dobra kuća. In: *Vjesnik hrvatskoga arheološkoga društva*, a. 10, 1908–09, pp. 33–40; DOČKAL, Kamilo: Samostan sv. Ane u Dobroj Kući (AHAZU); IDEM: Srednjovjekovna naselja oko Dobre Kuće. In: *Starine*, a. 48, 1958, pp. 85–167; PIŠK, Silvija: *Pavlinski samostan Blažene Djevice Marije*, p. 35.

⁶¹ PLEŠE, Tajana: *Arheološki kontekst srednjovjekovnih pavlinskih samostana*, p. 204–208.

⁶² PACKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*, pp. 43–45.

⁶³ In der Slowakei: Trebišov, Marianka und Mariánska Čelad; In Kroatien: Dubica, Garić, Remete, Lepoglava und Kamensko.

⁶⁴ PACKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*, p. 44; BARLE, Janko: *Remete*, pp. 68–82.

⁶⁵ SEKULIĆ, Ante: *Pregled povijesti pavlina*, p. 33; IMRE, Maria: Die Marienfrömmigkeit der ungarischen Pauliner in der Neuzeit. In: *Studia claromontana*, a. 27, 2009, p. 491.

⁶⁶ Anfang 16. Jahrhunderts waren ungefähr einige Hunderte Pauliner tätig. FÜLLÖPP-ROMHANYI: *Die Pauliner in mittelalterlichen Ungarn*, p. 156.

⁶⁷ Ibidem, pp. 152–156.

Pauliner auch von der Anzahl und der Größe der dazu gehörigen Klosterhöfe ab. Die Höfe bestanden meistens aus größeren oder kleineren Weinbergen, Obstgärten, Ackerfeldern, Fischteichen sowie Mühlen als wichtige Einnahmequellen.⁶⁸

Wenn man die Wirtschaft der beiden ältesten Klöster des heutigen Kroatiens und der Slowakei (Garić und Horné Lefantovce) miteinander vergleicht, kann man feststellen, dass beide Klöster zu denen mit größeren Höfen gehörten, und dass sie außer den Landgebieten auch größere Geldsummen durch Erbschaften erhalten haben. Die meisten Einnahmen des Klosters Garić stammten aus der Vielzahl an Weinbergen, diese Tätigkeit war die grundlegende Erwerbstätigkeit der Mönche dieses Klosters.⁶⁹ Andererseits wird das Kloster von Horné Lefantovce mit einer Vielzahl an Mühlen (etwa zehn) in Verbindung gebracht, so dass die Mühlen die besten Einnahmequellen dieses Klosters dargestellt haben müssen. Außerdem war dieses Kloster auch in Besitz eines Sägewerks. Die Mühlen befanden sich hauptsächlich am Fluss Nitra, man kann aber schwer sagen, wie viele davon gleichzeitig in Betrieb waren. Auch das Kloster Garić besaß wahrscheinlich fünf Mühlen an den Flüssen Gračenica und Kutinica.⁷⁰ Aus den schriftlichen Quellen geht hervor, dass die Häupter beider Klöster mit ähnlichen Problemen in Bezug auf ihre Mühlen zu kämpfen hatten. Interessant ist, dass beide Klöster oft Streitigkeiten mit den Nachbarn der Gebiete hatten, auf denen sich die Mühlen befanden. Zu Streitigkeiten führten besonders neue Mühlen, die

oft in der Nähe der Paulinermühlen von anderen Menschen gebaut wurden und die ordnungsgemäße Arbeit der Paulinermühlen gefährdeten. Ob es sich dabei wirklich um schlechte Standpunkte der neuen Konkurrenz mühlen handelte, oder ob man damit die Konkurrenz loswerden wollte, kann man nur mutmaßen.⁷¹

Das Besondere des Paulinerordens waren die guten Verbindungen zwischen einzelnen Klöstern und das kann man auch anhand der Aufnahme von Mönchen und ihren persönlichen Sachen bei Gefahren sehen. So wurden die Mönche aus Dubica in die Klöster Garić und Remete aufgenommen, als das dortige Kloster Mitte des 15. Jahrhunderts durch die Osmanen gefährdet wurde.⁷² In der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts suchten die Mönche aus dem Kloster von Garić mit ihren Sachen Zuflucht und fanden sie im Kloster in Lepoglava.⁷³ Auf diese Weise konnten beispielsweise über 500 Originaldokumente des mittelalterlichen Klosters Garić aufbewahrt werden.⁷⁴

Aus verschiedenen Quellen geht auch hervor, dass Mönche vom Gebiet der heutigen südlichen Slowakei und aus Ungarn wegen osmanischer Angriffe (später auch wegen der Reformation) in die Klöster in Marianka und Horné Lefantovce geflüchtet sind. Obwohl der Stammsitz des Ordens aus Buda nach Lepoglava verlegt wurde, haben einige Ordensgeneräle den Orden von Marianka aus verwaltet,⁷⁵ und im 18. Jahrhundert, beziehungsweise im Jahr 1721, wurde das Kloster Marianka zum offiziellen Ordenssitz.⁷⁶

⁶⁸ Ibidem, p. 146; IDEM: Unterschiede der Wirtschaftstätigkeit zwischen den ungarischen und den polnisch-schlesischen Paulinerklöstern im Mittelalter. In: *Studia claromontana*, a. 27, 2009, pp. 223–234; IDEM: Die Wirtschaftstätigkeit der ungarischen Pauliner im Spätmittelalter (15.–16. Jahrhundert). In: *Der Paulinerorden: Geschichte, Geist, Kultur*. Ed.: Gabor SARBAK. Budapest: Szent István Társulat, 2010, pp. 130–199. Über die Klöster in Kroatien e. g. in: ADAMČEK, Josip: *Paulini i njihovi feudalni posjedi*, pp. 41–65; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, p. 24.

⁶⁹ PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 97–100.

⁷⁰ Verzeichnis der Mühlen im Besitz der Pauliner: FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: *Die Wirtschaftstätigkeit der ungarischen Pauliner*, pp. 189–193; Nach diesem Verzeichnis von Fülöpp-Romhányi besaß das Kloster Garić nur eine Mühle, aber Garić besaß doch wenigstens 5 Mühlen. Cfr. PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 82, 86, 88, 90, 98, 193–196. Auch in: *CDCr*, vol. 10. Ed.: Tadija SMIČIKLAS. Zagreb, 1912, pp. 2–3, 591–592.; Ibidem, vol. 17. Ed.: Stjepan GUNJAČA. Zagreb, 1981, pp. 335–336.; DAP 3, 316, 318.; MALYUSZ, Elemer: *A szlavóniai*, dok. 77, a. 10, fasc. 1–2, 1932; dok. 263, a. 11, fasc. 1–2, 1933; *Monumenta historica Episcopatus Zagradiensis*, vol. 5. Ed.: Andrija LUKINOVIĆ. Zagreb: Kršćanska sadašnjost; Arhiv Hrvatske, 1992, p. 314, 315; Kroatisches Staatsarchiv, Pavlini samostan Garić fasc. 5. nr. 98.

⁷¹ Cfr. e. g. FÜLÖPP-ROMHANYI, Beatrix: *Die Wirtschaftstätigkeit der ungarischen Pauliner*, pp. 130–199; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 102, 103, 106–106, 145; Auch cfr. e. g. HDA, Pavlini samostan Garić, fasc. 4. nr. 11–18; MALYUSZ, Elemer: *A szlavóniai*, dok. 110–118, a. 10, fasc. 1–2, 1932.

⁷² Ibidem (Dubica, dok. 5), a. 8, pp. 68, 69, 1930; Cfr. auch TKALČIĆ, Ivan: *Pavlini samostan u Dubici*, p. 202; DOČKAL, Kamilo: *Samostan Blažene Djevice Marije u Dubici*, p. 89; PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 30, 169.

⁷³ Cfr. PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 172–175.

⁷⁴ Die Urkunden des Klosters Garić befinden sich im Kroatischen Staatsarchiv in Zagreb (Signatur HR-HDA-647) http://arhinet.arhiv.hr/_Generated/Pages/ArhivskeJedinice; Cfr. auch PIŠK, Silvija: *Pavlini samostan Blažene Djevice Marije*, pp. 4–7.

⁷⁵ Der Generalprior Šimun Bratulić wurde 1593 in Marianka gewählt. Cfr. PAČKA, Vojtech: *Die Pauliner im Gebiet der heutigen CSSR*, p. 45.

⁷⁶ Ibidem, pp. 43–45.

Es muss hervorgehoben werden, dass das Gebiet der heutigen Slowakei auch bei dem Versuch der Bergung von Reliquien des hl. Paulus von Theben genutzt wurde. Diese wurden bis zum Jahr 1526 im Ordenssitz, im Kloster des hl. Laurentius bei Buda aufbewahrt. Im Jahre 1526 wurde zwar das Kloster im Zuge osmanischer Angriffe vernichtet, jedoch wurden die Leichenreste des hl. Paulus von Theben rechtzeitig gerettet und nach Trenčín überführt, wo sie aber später doch bei einem Feuer in der Festung vernichtet wurden.⁷⁷

Obwohl die Paulinerklöster in Slawonien, beziehungsweise im heutigen Kroatien, sogar mehr

als hundert Jahre vor denen in der Slowakei entstanden sind, verweisen die Klosterwirtschaften, die Wahl der Patrone und die Schicksale einzelner Klöster auf viele Gemeinsamkeiten, unabhängig von der geografischen Lage. Leider wurden die meisten Paulinerklöster im Zuge osmanischer Angriffe vernichtet oder verfielen zur Reformationszeit und wurden später nicht wieder erneuert. Viele Klöster aber wurden auch erhalten, wie zum Beispiel die kroatischen Remete und Lepoglava oder die slowakischen in Horné Lefantovce und Marianka und spielten wichtige Rollen in der neueren Geschichte des Paulinerordens.

⁷⁷ Gyöngyösi, Gregorius: *Vitae fratrum*, cap. 35, 77, 78; cap. 87, 181, 182; KATONA, Stephanus: *Historia critica regum Hungariae stirpis mixtae*, tom. 3, ordine 10. Buda: Typis Regiae Universitatis, 1790, 680–693.; BENCE, Zoltán: *Das Kloster St. Lorenz bei Buda*, pp. 159–160, 163, 174; ENGEL, Pál: *The Realm of St. Stephen, a History of Medieval Hungary*, pp. 171, 336.



Zaključak

Slovačka i Hrvatska sudjelovale su sedam stoljeća u zajedničkoj povijesti Ugarsko-hrvatskoga kraljevstva, na rubovima ove velike srednjoeuropske kraljevine čiju su sudbinu dijelile do 1918. godine. Brze i dramatične političke i društvene promjene u dvadesetom stoljeću izbrisale su sjećanje na ovo zajedništvo kako u Slovaka, tako i u Hrvata. Ipak, nakon što su prošla previranja kratkog dvadesetog stoljeća i nakon što su se obje zemlje našle ponovno ujedinjene u Europskoj uniji, oživjela je spoznaja da se pod velom povijesti mora skrivati golemo zajedničko naslijeđe. Napori pojedinih znanstvenika, najviše medievista i onih koji se bave ranim novim vijekom, otvorili su putove sustavnijem istraživanju društvenih i kulturnih fenomena zajedničkih objema nacijama. Napokon, postalo je očito da će biti nužno okupiti povjesničare zainteresirane za komparativni pristup razdoblju između devetog i osamnaestog stoljeća, kako bi se takva istraživanja potakla. Uvijek je važno i poticajno upoznati se s kolegama istraživačima i njihovim radom, pogotovo kada je organizacija konferencije tako sjajna kao što je to bio slučaj s ovom održanom u Bratislavi i Levoči. Važan aspekt ovog susreta bilo je

i to što su mu nazočili ne samo slovački i hrvatski povjesničari, nego i oni iz nekoliko drugih zemalja (kao i iz drugih disciplina), čime je potaknuto stvaranje buduće mreže znanstvenika koji se zanimaju za uzbudljivu povijest Istočne srednje Europe u predmodernom dobu. Ova je knjiga, nadam se, sjajno svjedočanstvo ne samo o tom događaju, već i o dosadašnjim istraživanjima i primamljivim mogućnostima koje su pred nama.

Prilozi u ovom zborniku pokazuju da su društva u Slovačkoj i Hrvatskoj imala mnogo toga zajedničkog i da su se pripadnici plemstva, građani, pa čak i seljaci mogli osjećati ugodno krećući se od jednog kraja kraljevstva do drugoga, jer bi tamo nailazili na sličan okoliš, usprkos svim lokalnim posebnostima. Suvremeni povjesničari, osvrćući se na daleku prošlost, mogu se osjećati slično odlučiti li se napustiti na trenutak dobro poznato područje vlastite povijesti i pogledati bolje što se događalo na drugom kraju zemalja koje su pripadale Kruni sv. Stjepana. To je uzbudljiv pothvat i bili bismo sretni ako bi ovaj zbornik uvjerio i druge kolege da ga poduzmu. Sada je red na onima koji se bave modernim razdobljem da sagledaju slovačko – hrvatske paralele i veze poslije 1780.

* Neven Budak, Filozofski fakultet Sveučilišta u Zagrebu, Odsjek za povijest.

NEVEN BUDAK*

Afterword

Slovakia and Croatia participated for seven centuries in the common history of the Hungarian-Croatian Kingdom, on the fringes of this large Central European realm whose destiny they shared until 1918. The fast and dramatic political and social changes of the twentieth century eradicated the memory of this togetherness from the minds of both Slovaks and Croats. However, as the turmoils of the short twentieth century have passed and both countries have once again been joined in the European Union, the notion that there must be a huge common heritage hidden under the veils of history has been revived.

The efforts of individual scholars, mainly medievalists and early modernists, have opened up the way to more systematic research of social and cultural features shared by the two nations. Finally, it has become obvious that, in order to stimulate such research, it would be necessary to bring together historians interested in a comparative approach to the period between the ninth and the eighteenth centuries. Getting to know colleagues and becoming acquainted with their work is always important and stimulating, especially when the organization of a conference is so superb as was the case with the one that took place in Bratislava and Levoča. An important aspect of this meeting

was that it was attended not only by Slovakian and Croatian historians, but also by colleagues from several other countries (and other disciplines as well), thus fostering a future network of scholars interested in the exciting history of East Central Europe in premodern times. The present volume is, hopefully, excellent evidence of the event itself, but also of the research done so far and of the tempting possibilities ahead of us.

The contributions to this volume show that societies in Slovakia and Croatia shared many common features and that members of the nobility, citizens, or even peasants could feel comfortable if moving from one part of the kingdom to the other because they would encounter a similar environment, in spite of local particularities. Modern-day historians, when looking back into the distant past, can feel much the same if they decide to leave the well-known area of their own history for a moment and take a better look at what was going on at the other side of the lands belonging to the Holy Crown of St. Stephen. This is a thrilling enterprise and we would be happy if this collection of papers would convince also other colleagues to take part in it. Now it is the turn of those dealing with the modern period to take a look at the Slovakian-Croatian parallels and connections after 1780.

* Neven Budak, University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences, Department of History.

